

محنة مسلمي الأندلس عشية سقوط غرناطة وبعدها



تأليف —
الدكتور محمد عبد العتايم

محنة مسلمي الاندلس

عشية سقوط غرناطة وبعد ها

تأليف

الدكتور محمد عبد العظيم

مدرس التاريخ الإسلامي بكلية الآداب في الجامعة الأردنية

الطبعة الأولى

١٣٩٧ - ١٩٧٧ م

نشر بـ دعم من الجامعة الأردنية

حقوق الطبع والنشر والتوزيع والبيع

محفوظة لمؤلف

الطبعة الاولى

مطبع دار الشعب

عمان — الأردن

المقدمة

يعالج هذا الكتاب مرحلة مهمة في تاريخ الاندلس ، تمثل الحقبة الأخيرة من دولة بنو الاحمر ، وتبدأ هذه الحقبة بولادة أبي الحسن علي ٨٣٤ هـ (١٤٣٠ م) وتنتهي بوفاة أبي عبد الله الصغير عام ٩٤٠ هـ (١٥٣٤ م) . وفي هذه الفترة كانت تقوم في الاندلس مملكة اسلامية عاصمتها مدينة غرناطة ، ويتربيع على عرشها السلطان « أبو الحسن علي » بن السلطان سعد بن الامير علي بن السلطان يوسف بن السلطان محمد الغالب بالله بن السلطان يوسف بن السلطان اسماعيل بن فرج بن اسماعيل ابن يوسف بن نصر بن قيس الانصاري الخزرجي المنحدر من سلالة بنو الاحمر .

ومن جهة أخرى كانت تقوم في شبه جزيرة ايبيريا عدة ممالك صغيرة متناحرة . غير أن هذا الوضع تبدل في النهاية بعد أن تجمعت هذه الممالك الصغيرة في مملكتين اثنتين هما مملكة قشتالة Aragón ومملكة أراغون Castilla

وفي مرحلة تالية ، اتحدت هاتان الممالكتان في مملكة واحدة على أثر اقتран فرناندو الخامس ملك أراغون بايزابيل أخت أندريكي الرابع ملك قشتالة في ١٩ أكتوبر ١٤٦٩ م (١٢ ربيع الثاني ٨٧٤ هـ) . وتم تنصيب فرناندو وايزابيل ملكين على قشتالة . فكان لزواجهما أثره البالغ في ظهور قوة سياسية وعسكرية ، استطاعت أن تناهض قوة المسلمين بشتى الوسائل وأن تناصبهم العداء ، وان تجليلهم في خاتمة المطاف .

وفي مقابل النتيجة الايجابية التي تميّز عنها حادث الزواج المشار إليه انفا في تقوية الجانب المسيحي ، فإن حادثاً مماثلاً في الجانب

الاسلامي كان من العوامل الفعالة في ضعف الجبهة الاسلامية ، وأعني بذلك زواج أبي الحسن علي بـ « ايزابيل دي سوليس » ، الاسيرة السبية التي أسلمت وتسمت باسم « ثريا » ، ونالت لديه حظوة كبرى جعلته يهمل زوجته الاولى ، أم أولاده ، وبنات عممه « محمد اليسير أو الاعسر » "El Zurdo" ، سلطان غرناطة الاسبق .

وتجدر بالذكر أن منافسة خطرة مهلكة قد حدثت بين « أبي الحسن علي » وأخيه أبي عبد اللهالمعروف « بالزغل » ، كما حدث نزاع مشابه بين أبي الحسن علي وابنه « أبي عبد الله »المعروف « بالصغير » فقام نزاع حاد آخر بين « أبي عبد الله الصغير » "Boabdil"

وعمه أبي عبد الله الزغل ، الامر الذي نتج عنه وعن غيره من الاسباب سقوط غرناطة في النهاية في ٢ يناير سنة ١٤٩٢ م ونزوح مسلمي الاندلس عن شبه جزيرة ايبيريا ، وبقاء ابناء الزوجة الثانية لابي الحسن علي في اسبانيا ، واعتقاهم الديانة المسيحية وزواجهم من اسبانيات واستبدالهم مناصب عادية بمناصبهم الملكية .

وأخيرا رأيت أن أضع خريطة بتصنيفات المدن والمناطق في الاندلس مع ما يقابلها باللغة الاسبانية . بالإضافة الى فهرس جغرافي لاسماء المدن والاماكن العربية ومواقعها ، وشجرة نسب ، توضح للقاريء ما أمكنني ذلك حتى الان . وان طبيعة الجزء الاخير من هذا الكتاب الذي لم يطرقه أحد من الدارسين بعد ، على حد علمي ، تستوجب وقتاً أطول وامكانات أكثر للوصول الى الوثائق الرسمية والسجلات العائلية ، لا سيما في الاديرة والدواوير الحكومية . وأأمل ان شاء الله أن اوصل هذا البحث في مستقبل الأيام .

هذه هي الخلفية العامة التي يحاول هذا الكتاب أن يستجلب أبعادها وظروفها التاريخية في تلك المرحلة الاخيرة من الوجود الاسلامي في الاندلس .

ولا يفوتنـي أن اسوق كلمة شـكر واجـبة الى اولـئك الـذين كانـوا عـونـا لـي في عملـي ، ويـأتـي في مـقدـمة هـؤـلـاء الاستـاذ الدـكتـور عبدـالـكـرـيم غـرـابـيـه عمـيد كلـيـة الـادـاب والـشـرفـون على شـؤـون الجـامـعـة الـارـدنـيـة الفتـنـيـة ، الـذـين أـتـاحـوـا لـي - مشـكـورـين - السـفـر اـسـبـانـيـا لـتـحـضـير مـادـة هـذـا الكـتـاب والـذـين تـفـضـلـوا بـالـدـعـم المـادـي لـنـشـرـه .

واوجه شـكـري كذلك الى سـعادـة سـفـير المـملـكة اـسـبـانـيـة في الـارـدن :

D. JAIME AGUIRRE DE CERCER, CONDE DE ANDINO

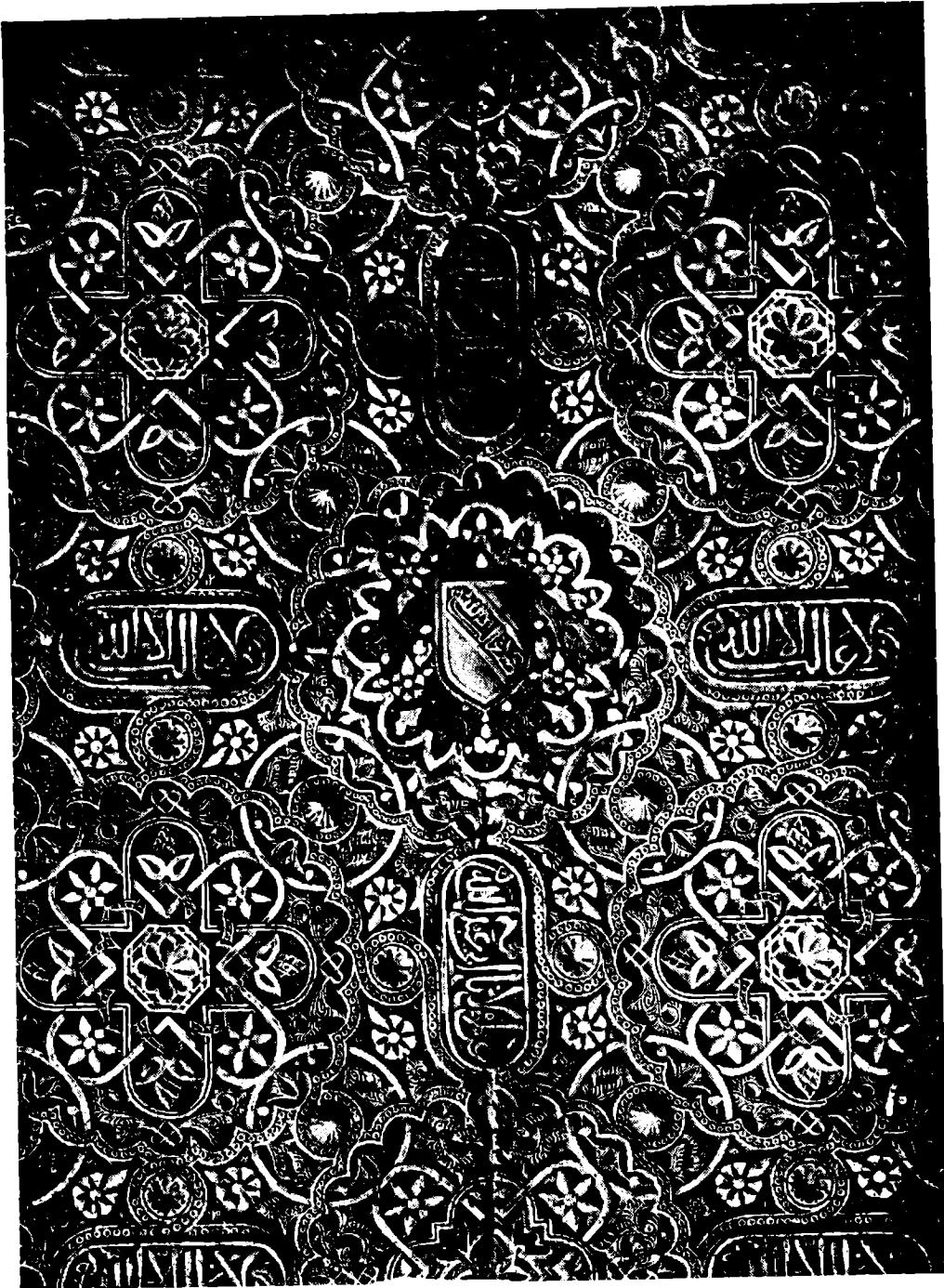
الـذـي كـتبـ الى المـسـؤـولـين في وزـارـة الـخـارـجـية اـسـبـانـيـة (قـسمـ الـعـلـاقـاتـ الـثـقـافـيـة) حـيـث زـوـدـونـي بـدورـهـم بـرسـائـل رـسـميـة اـتـاحـتـ ليـ الـاطـلاـعـ عـلـىـ اـمـخـطـوـطـاتـ وـالـوـثـائقـ فيـ دـورـ الـكـتـبـ وـالـسـجـلـاتـ الرـسـميـةـ الـمـوـجـودـةـ فيـ الـادـيـرـةـ التـيـ اـسـتـقـيـتـ مـنـهاـ مـعـلـومـاتـ هـذـاـ الـكـتـابـ .

وفيـ الـمـلـكـةـ الـمـغـرـبـيـةـ الشـقـيقـةـ اـخـصـ بالـشـكـرـ صـدـيقـيـ الاستـاذـ الدـكتـورـ عـبدـالـلـهـ الـعـمـرـانـيـ لـاـ قـدـمـ لـيـ مـنـ اـمـسـاعـةـ وـالـعـونـ .

فالـيـهـ جـمـيعـاـ اـزـجيـ شـكـريـ وـاـمـتـنـانـيـ وـاـتـمـنـىـ انـ يـسـددـ اللـهـ فـطـاـهـمـ فيـ السـيـرـ بـالـتـعـلـيمـ الـعـالـيـ عـبـرـ طـرـيقـ الرـقـيـ وـالـزـدـهـارـ الـذـيـ يـسـعـىـ الـيـهـ وـيـتـمـنـاهـ كـلـ عـرـبـيـ مـخـلـصـ لـعـرـوبـتـهـ وـالـلـهـ وـلـيـ التـوـفـيقـ .

الـلـوـلـفـ : عـمـانـ فـيـ - ٢٥ـ تمـوزـ ١٩٧٧

دـهـ مـحـمـدـ عـبـدـهـ حـتـامـهـ



أبو الحسن على

يعرف لدى المؤلفين الاسبان باسم مولاي الحسن **Muley Hacén** ولد على وجه التقريب سنة ٨٣٤ هـ (١٤٢١ م) . وفي عام ٨٦٦ هـ (١٤٦١ م) خلع عن عرش غرناطة ابا سعدا ليحل محله ويعتليه بعده . ويذكر بعض الباحثين أن أبا الحسن نفى والده إلى شلوبانية **Salobreña** حيث توفي بعد ذلك بقليل ، فنقل جثمانه إلى غرناطة ودفن في المقبرة الملكية (١) **Panteón Real**.

ويذكر الاستاذ محمد عبد الله عنان (٢) نقاً عن الرحالة المصري عبد الباسط بن خليل الحنفي مؤلف « كتاب الروض الباسم في حوادث العمر والتراجم » أن أبا الحسن خلع والده سعدا عن عرش غرناطة ، فسار سعد إلى مالقه ، ثم عاد أبو الحسن فتصالح مع أبيه سنة ٨٦٨ هـ (١٤٦٤ م) واطلق سراحه ، وان سعدا اختار الاقامة في المرية ، ولم يلبث أن توفي في أواخر هذا العام ، وخلص العرش لابي الحسن .

نقف هنا أمام روايتين متعارضتين ، كل منهما معاصرة للأحداث : أحدهما لعربي مصرى ، زار المغرب والأندلس ، وقابل السلطان « أبا الحسن » في قصر الحمراء بغرناطة ، في أواخر جمادى الأولى سنة ٨٧٠ هـ (يناير سنة ١٤٦٦ م) ، والآخر لغربي إسباني هو **Hernando de Baeza**

(١) **Hernando de Baeza, Las Cosas que Pasaron entre Los Reyes de Granada, 62 - 63.**

وقد نشر المستشرق الألماني مارك خوسيه مولر ترجمة هذا الكتاب باسم أشياء عن غرناطة **Die Letzten Zeiten Von Granada** مع كتاب « أخبار العصر في انتقام دولتة بنى نصر » وذلك سنة ١٨٦٣ . ويدخلنا الشك في أن يكون هذا الكتاب هو كتاب « نبذة العصر » نفسه ، ونرجح أنه اختصار له ، اختار له مؤلفه المجهول هذا العنوان المخالف .

(٢) عبد الله عنان (محمد) ، نهاية الاندلس ، طبعة ٢ ، القاهرة ، ١٣٧٨ هـ - ١٩٥٨ م - ص ١٥٤ .

ومن المؤسف أن لا تتوافر لدينا في الوقت الحاضر من المعلومات والقرائن والوثائق ما نستطيع على أساسها ان نرجح رواية من هاتين الروايتين على الأخرى . ولعلنا نستطيع في المستقبل ان نحصل على مثل هذه المعلومات الموثقة .

وقد كان للسلطان سعد بن علي ولدان اخران غير أبي الحسن علي، هما أبو عبد الله محمد المدعو بالزغل El Zagal أي الشجاع ، وأبو الحاج يوسف المولود سنة ٨٠٤ هـ (١٤٠٤ م) والمتوفى بسبب الطاعون سنة ٨٧١ - ٨٧٢ هـ (١٤٦٧ م) . وقد كانت الوضاع السياسية الغرناتية في ذلك الحين تدفع بالثورات والاضطرابات ، مما جعل السلطان الجديد مضطرا الى أن يبدأ حكمه بشيء غير يسير من الحذر واللباقة والحكمة والتبصر . (١)

وقد تزوج أبو الحسن علي بابنة عمه الاميرة عائشة (٢) ابنة السلطان محمد الايسير الذي تولى الحكم في فترات مختلفة :

(1) Conde, / José Antonio) Historia de La Dominación de Los árabes en España Barcelona, 1844 T. III, Segunda edición, Pags, 375 - 385.

(٢) نشر زميلنا المستشرق الإسباني الاستاذ لوبيس سيكو دي لوثينا بحثا قيما في مجلة : Al-Andalus, Vol. XII, Fasc., II, 1947 عنوان La Sultana Madre de Boabdil ذهب فيه الى ان اسمها فاطمة بنت محمد العاشر (الاحنف) لا عائشة بنت محمد الثامن (الايسير) وقد استند في ذلك الى رسوم بيع وشراء ملكية نشر نصوصها بالملة المذكورة ، ورأى ان النصوص حجة قاطعة .. بيده اتنا لا نشاركه هذا الرأي لأسباب :

- ١ - بعض الفموض الذي يحيط بذلك النصوص .
- ب - تشابه الأسماء بل تعددها في الاسرة الواحدة فمحمد الاحنف ابنة تسمى عائشة ، ولا بي الحسن علي ابنة تحمل نفس الاسم ، وهذا لا يمنع ان يكون لمحمد الايسير ابنة تسمى عائشة ايضا هي والدة أبي عبد الله .

- ج - نظام الحرير الذي يحول دون تعداد الزوجات الملكات دون ذكر اسماهن .
- د - مع ذلك نجد فيه اجماع بين المؤرخين على أن والدة أبي عبد الله كانت تسمى عائشة .

اولا : من سنة ٢٢ هـ (٤١٩ م) الى سنة ٥٨٣١ هـ (٤٩٧ م) .
ثانيا : من سنة ٥٨٣٣ هـ (٤٦٩ م) الى سنة ٥٨٣٥ هـ (٤٣١ م) .
ثالثا : من سنة ٥٨٣٥ هـ (٤٣١ م) الى سنة ٥٨٤٨ هـ (٤٤٤ م) .
وقد خلفه على العرش والد ابي الحسن السلطان سعد بن علي
الذى تشير اليه المراجع التاريخية الاسبانية احيانا بلقب ("Ciriza")
واحيانا اخري يستبدل هذا اللقب باسم (ابن اسماعيل) المراد
به الملك (اسماعيل الاول ابن فرج بن اسماعيل بن يوسف بن
نصر) .

وقد وقع زواج ابي الحسن علي بابنة عمه الاميرة عائشة في
قصر الحمراء بغرناطة بعد عام ٨٥٧ هـ (٤٥٣ م) . وخلال الفترة
الطوبلة التي دام فيها هذا الزواج اتمن عن ثلاثة اولاد هم :
١ - الابن البكر ابو عبدالله محمد الذي حرفت المصادر التاريخية
الاسبانية كنيته فقالت :

- بو عابديل Boabdil
- ٢ - ابو الحجاج يوسف .
- ٣ - عائشة ، وهي الثالثة الاخيرة من حصيلة هذا الزواج .



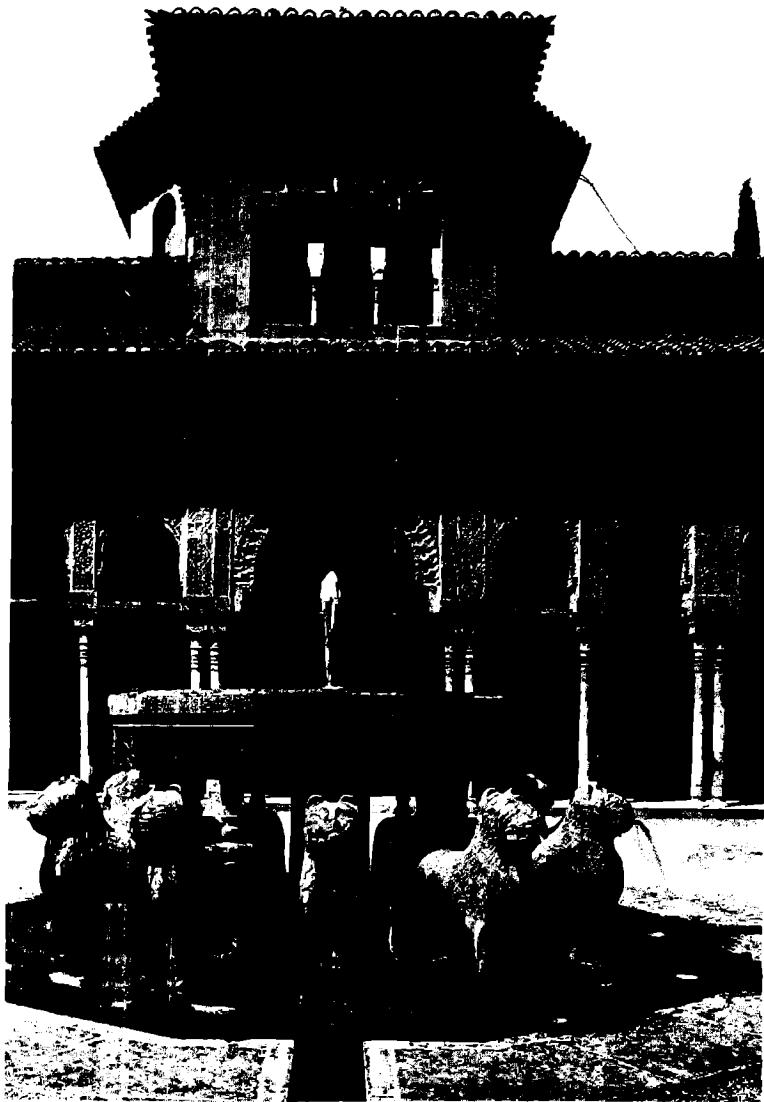
الابن البار ابو عبدالله محمد الذي حرفت المصادر
التاريخية الاسبانية كنيته فقالت بوعابديل

حادث غير سعيد

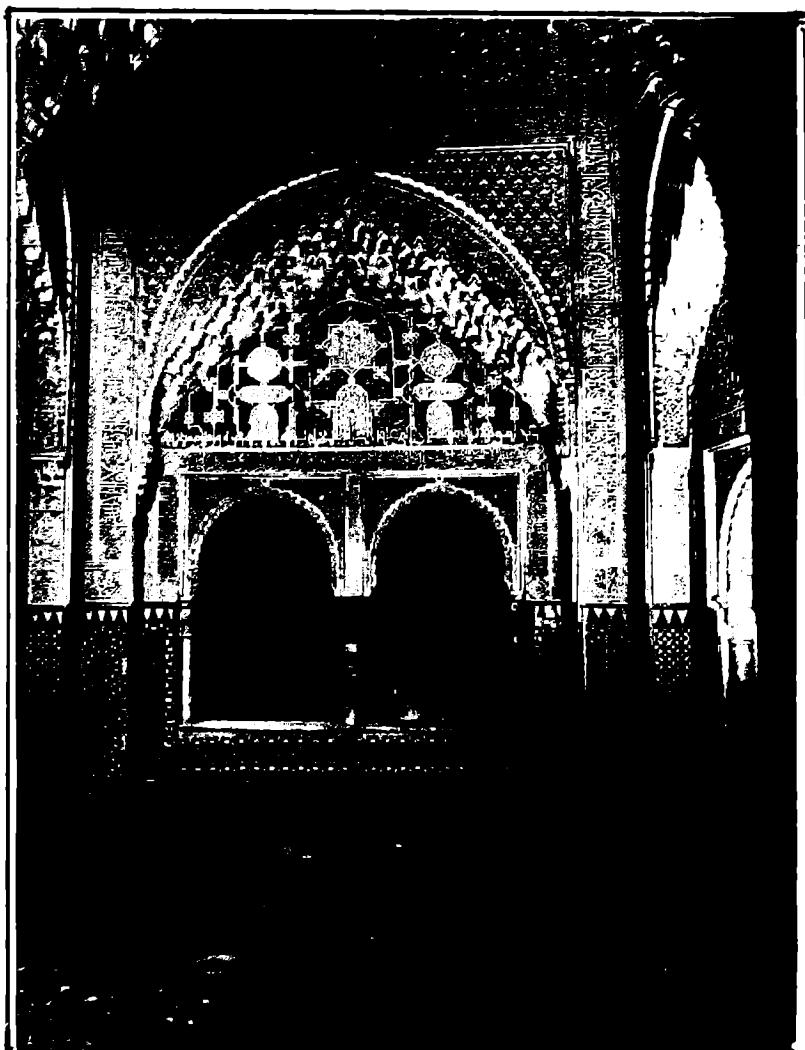
يمكن القول أن حياة أبي الحسن علي قد تبدلت تبولاً حاسماً اثر واقعة معينة . فقد كانت الحرب سجالاً بين مسلمي الاندلس وال المسيحيين الاسпан . وكان من المعتاد أن يغير أحد الفريقين على الآخر بين الحين والحين . وفي احدى هذه المرات أغار المسلمون على أرض يمتلكها المسيحيون تحت امرة رئيس ينتمي الى « بلاي » Aguilar ، وهو مكان قريب من قرطبة . وكانت الأرض التي تعرضت للغارة تقوم داخل سياج حول احدى العيون الجارية . وقد حدثت الفارة في أحد أيام السبت ليلاً ، في وقت يركن فيه المسيحيون عادة للراحة من عناء العمل في جو من الامن والطمأنينة . وقد حاصر المسلمون المكان المسيحي ، وأثناء الحصار وقع في أسرهم بعض الغلمان الذين يقدمون عادة الى المكان ل斯基 مواعيدهم ، وكان بينهم فتاة يتراوح عمرها بين عشر سنوات واثنتي عشرة سنة . وقد بيعت هذه الفتاة في سوق غرناطة بيع الرقيق . وبذلك دخلت في خدمة الملك الذي منحها الى ابنته الاميرة كي تتولى خدمة فراشها (1) .

كان اسم هذه الفتاة « ايزابيل دي سولييس » Isabel de Solís ، وكانت ابنة لضابط فرسان بيدمار « ضون سانشو خيمينيز » Bedmar دي سولييس « Don Sancho Ximenez de Solís » الذي مات في حرب مع المسلمين ، بينما يرى اخرون ان اباها كان يشغل منصب قائداً صخرة مرتشن Alcaide de La Peña de Martos وبيدو فيما بعد ان الفتاة قد وقعت من قلب أبي الحسن موقع القبول ، وأحبها فجعلها زوجته الثانية . وكان من الطبيعي أن تعتنق

(1) De La Rada y Delgado(Juan de Dios) Crónica de La Provincia de Granada; Madrid, 1869, Libro I, Capítulo VIII, Pag 130.
— La Sociedad de Bibliófilos Españoles, Relaciones de algunos Sucesos de los últimos tiempos del reino de Granada, Madrid, MDCCCLXVIII (1868) Pags 6 - 7.



ساحة الاسود (منظر جنوبی من قصر الحمراء)



شرفة مرتقة تسمى بالاسبانية **Mirador de Lindaraja** نطل على المناظر الطبيعية الخلابة في قصر الحمراء بغرناطة . وهي من اجمل نماذج الفن العربي الاسلامي هناك .

الديانة الإسلامية ، وان تختار لها اسماً عربياً هو « ثريا » (١) ، لا الزهرة كما نرى في بعض المراجع التاريخية .
 واحتلت ثريا « الرومية » - كما كانوا يصفونها في العاصمة غرناطة وفي القصر معاً - قلب أبي الحسن علي ، وكان هواها صادف في ذلك القلب مكاناً خالياً فتمكن منه ، رغم ما استتبع ذلك من استياء زوجته الأولى وغيرتها (٢) . ورغم ما أفضى إليه من انقسام بيت أبي الحسن على نفسه ، ومن تنافس الزوجتين والأولاد وتناحرهم ، الامر الذي فت في عضد الدولة ، وعمل على اضعافها ، وعجل بانحلالها وسقوطها .

وكانت ثمرة زواج أبي الحسن « بثريا » أن ولد لها ثلاثة أبناء : أكبرهم كان يسمى سعداً ، والثاني كان يدعى نصراً ، أما الثالث فقد توفي بعد عمر قصير اثر وباء حقيقي .

(١) والثريا هي مجموعة من النجوم تقع في حيز برج الثور ، وضمن المجموعة توجد ست نجمات رئيسة ترى . دائمًا بالعين المجردة . Lucero ويتقال لها في الإسبانية **Pleyades** أما كلمة **Venus** المعروفة بشدة بريقة ~~ـ~~
 التي يراها بعضهم ترجمة لكلمة ثريا فهي تطلق في الحقيقة على كوكب الزهرة ~~ـ~~ **Amane** ، وظاهر تارة في الصباح وطهوراً في المساء ، وكان العرب قبل الإسلام يعبدونها ويسمونها (العزي) كما كان الأغريق يعتبرونها الملة للجمال .

(٢) كتاب نبذة العصر في أخبار ملوك بنى نصر أو تسليم غرناطة ونزع ح الاندلسيين إلى المغرب . تحقيق الغريد البستانى ، طبع ~~ـ~~
 العائش المغرب ١٩٤٠ ، ص ١٠ و ٧ من نفس المصدر مترجمًا إلى الإسبانية بتلم **Carlos Quirós** ويعنوان :

Fragmento de La época sobre noticias de Los Reyes Nazaritas o Capitulación de Granada y Emigración de Los Andaluces a Marruecos. Sección segunda, Larache (Marruecos) 1940.

في سبيل هدنة

اضطر السلطان ابو الحسن أن يواجه مشكلات مختلفة على المستوى الوطني . ولكنه استطاع أن يتصرف ازاءها بحكمة وشجاعة . فلقد كبح جماح ثورة أخيه أبي عبد الله محمد (الزغل) الذي تزعم بعض القواد من حكام القلاع التائرين . وحدثت وفاة الملك انريكي الرابع ملك قشتالة عام ١٤٧٤ م أي في نفس العام الذي صالح فيه ابو الحسن وأخوه ابو عبد الله . كان ابو الحسن حينئذ في أوج قوته ، وتمام نشاطه ، فقد كان رجلاً وافر النشاط ، فياض الطاقة ، ولم يكن يتردد في استعمال القوة اذا دعا داعي الجهاد ، جاعلاً من نفسه ، طوال مدة حكمه ، مثال الشجاعة والصمود والعناد ، ومعبد الجم الغير المتقلب من الناس (١) ٠

لقد عزز السلطان ابو الحسن جانب دولته ، فأعد جيشاً قوياً يشتمل على عدد كبير من الفرسان . وتتوافر لديه مدفعة جيدة ، وذخيرة حربية وافرة ، وهو ما لم يكن يملكه أي ملك آخر من ملوك غرناطة السابقين ، وهذا هو الذي دعا بلا شك الى التفكير في القيام بذلك الاستعراض الضخم الذي دام أكثر من ثلاثين يوماً (من ١٩ ذي الحجة عام ٨٨٢ هـ / ٢٤ مارس ١٤٧٨ م إلى ٢٢ محرم عام ٨٨٣ هـ / ٥ ابريل ١٤٧٨ م) . فكان أهل غرناطة من رجال

-
- (1) Ulloa Cisneros (Luis de) *Los Reyes católicos y La Unidad nacional ; en La Historia de España del Instituto Gallach*, Barcelona, 1935, Pags, 378 - 395.
- Palencia (Alonso de) *Crónica de Enrique IV*, Traducción de A. paz y Meliá Madrid, 1908 tomo IV, pags 438 - 485.
- *Memorial Histórico Español*, Madrid, 1857, tomo X Pags. 295 - 296.
- Pulgar (Fernando del) *Tratado de Los Reyes de Granada*, Madrid, 1946, Pags, 182 - 221.



انريكي الرابع ، ملك قشتاله ، (١٤٥٠م / ١٤٧٤م - ١٤٠٤م / ١٤٧٤م)

ونساء وصبيان ، وحتى أهل القرى من حوز غرناطة يخرجون « للسببيكة » (١) وما حول الحمراء يتذمرون . ويظهر أن مؤلف كتاب نبذة العصر (ص ٣ - ٤) لم يكن راضيا عن هذا الاستعراض كل الرضى فهو يقول : « ثم ان الامير اراد ان يميز (يستعرض) الجيش ، وان يظهر للناس ما معه من الفرسان ليزيدهم في المغارم . »

ثم ان ابا الحسن - وقد كان وائقا من كفاءة قواته الحربية - اغتنم الاعوام الاخيرة من حكم انريكي الرابع التي كانت فيما قشتالة Castilla منهكمة في حرب اهلية ، فهاجم الاراضي التي كان يحتلها المسيحيون . وبعد ذلك اهل عهد سلام وهدنة ، استمر الى ان توفي انريكي الرابع الذي طال حكمه اعواما عديدة (٢) .

واراد أبو الحسن علي من الملkin القشتاليين الجدد ضون فرناندو وضونيا ايزابيل ان يجددوا له الهدنة المعقدة ، فبعث الى اشبيليه سنة ٨٦ هـ - ١٤٧٨ م (١٤٧٨ م) وفدا رسميا ، غير ان الملkin الجدد بابا تجديد الهدنة متعللين بأن ابا الحسن لم يتعهد بدفع الجزية التي كان يدفعها سلفه من قبله . ويرفضن أبو الحسن ، بدوره وفي آنفة وشمم ، قبول الشروط المقترحة من الملkin الكاثوليكيين ، والتي حملها اليه وفد كان يترأسه خوان دي فيرا "Don Juan de Vera" .

الوفد ، بين يدي السلطان ، وبعد استماع هذا الاخير الى الجزء الاول من خطبة رئيس الوفد ، وبعد تفهمه للتهديد الذي تضمنته الفقرة الاخيرة من الخطبة ، نهض من مقامه غاضبا وقال : « لقد اعتدنا نحن بنبي سعد الملوك الغرناطيين ، ان ندفع بعض الدنانير الذهبية جزية ملوك قشتالة ، ولكن دار السكة التي كانت تسك فيها هذه النقود ، أصبحت الان مصنعا لصنع هذه الرؤوس الحديدية للحرب » (وأخذ واحدة بيديه وأضاف :) « ومن الان

(١) السبيكة : محل متسع من حمراء غرناطة بقريه مدافن ملوك بنسي الاحمر .

(2) Torre (Don Antonio de La), *Historia de Los Reyes Moros de Granada*, Madrid, 1946, Pags, 182 - 221

فصادعا ساختص بصنع هذه لا بالذهب » (١) . ونظرا لهذا الموقف الصلب الذي وقفه السلطان ابو الحسن ، فان فرناندو الكاثوليكي لم ير مناصا من ان يمنحه هدنة ثلاثة سنوات (٢) . متحسبا من ذلك الجيش الجرار الذي كان يملكه أبو الحسن من جهة ، ومن جهة اخرى بسبب انشغاله حينئذ بقضية البرتغال التي كانت تتطلب منه كل اهتمام وانتباه (٣) .

- (1) **Mártir Anglería (Pedro), Estudio y Traducción por José López de Toro, Vol, I, (Documentos Inéditos para la Historia de España, Madrid (1953) Tomo IX Pags 30 - 48.**
- **Ortíz de Zúñiga, (Diego) Anales Eclesiásticos y Seculares de Sevilla, Madrid 1796, Tomo III pags 62 - 108.**
- **Martínez Fidel (Fernández), "Boabdil". Tánger 1939, Cap. VI Pag 30.**
- (2) **Memorial Histórico Español, Madrid 1957 Tomo X, pags 294 - 297.**
- **Garrido Atienza (Miguel) Las Capitulaciones Para La entrega de Granada Granada 1910 Capítulo 1, Pags 31 - 52.**
- (3) **Mata Carriazo (D. Juan de), Historia de La Casa real de Granada, anónimo Castellano de mediados del siglo XVI, Miscelánea de estudios árabes y hebraicos, Universidad de Granada, año 1957, Pags, 44 - 45.**



الملكة ايزابيل الكاثوليكية اول ملكة لقشتالة واراغون ١٤٥١ - ١٥٠٤ م،
وهي ابنة الملك خوان الثاني القشتالي وأيزابيل البرتغالية .
عن الصورة الموجودة في القصر الملكي Palacio Real بمدريد .



الملك فرناندو الخامس الكاثوليكي ، الملك الثاني لاراغون وقشتالة .
وهو ابن الملك خوان الثاني الاراغوني وخوانا افريكيث .
(1452 - 1516 ، 1474 - 1506 م)

أفول نجم أبي الحسن

بعد انتهاء المهدنة المذكورة ، حدثت عدة مواجهات عسكرية ، كان النصر فيها متداولاً بين الطرفين ، غير أن كفة الفوز والظفر غالباً ما كانت تميل إلى جانب أبي الحسن الذي دحر خصمه في معارك كثيرة ، وقام بعدة غزوات في ناحية الاندلس ، كما قام بحرب خطرة احتل فيها مدينة الصخرة (1) : La Villa de Zahara عام ٨٨٦ هـ (١٤١١ م) . كان ذلك حينما بدأ الضعف والانحلال يسريان في جسم الدولة ليضعا نهاية لقوة ملوك بنو الأحمر . ويذكر مؤلف كتاب نبذة العصر (ص ٤ - ٥) في هذا السياق حادثة سيل غرناطة الطوفاني الذي حدث عام ٨٨٣ هـ (١٤٧٨ م) وفاضت فيه مياه نهر هدارة Rio Darro حملت معها جذوع الاشجار العظيمة التي تراكمت فسدت المجرى النهري ، وتضررت القنطر ، وتهدمت المنازل وأيقن الناس بالهلاك ، فيجعل ذلك بداية للضعف أذ يقول : « ومن وقت هذا السيل العظيم بدأ ملك الامير أبي الحسن في التقهقر ، والانتكاس والانتفاصل ، وذلك انه اشتغل بالذات ، والانهماك في الشهوات ، واللهو بالنساء المطربات ، وركن الى الراحة والغفلات ، وضييع الجند وأسقط كثيراً من نجدة الفرسان ، وثقل المفارم ، وكثير الضرائب في البلدان ، ومكس الاسواق ، وشح بالعطاء ... الى غير ذلك من الامور التي لا يثبت معها الملك ... » ركن أبو الحسن ، اذن ، الى الهدوء والسكنون والطمأنينة ، وغض طرفه عما يجري حوله في داخل حدود مملكته او خارجها ، فلم يعد جم النشاط ، وافر الحيوية ، واسع التحرك كما كان من قبل ، وكان الشهوات النفسية ، والمشكلات الداخلية العديدة ، كانت الى حد كبير تحول بينه وبين الحاجة الى اعلان الحرب المقدسة ، او الدفاع عن حوزة البلاد . وهكذا ترك أبو الحسن الجبل

(1) Pulgar (Fernando del) Crónica de los Reyes Católicos, 2

Vol. Espasa Calpe - S. A, Madrid 1943, Vol II, Pag 5.

— Pulgar (Fernando del) Tratado de Los Reyes de Granada, en el Seminario eruditio de Valladares, Madrid, 1788 Tomo XI Pags 123 - 128.

على الغارب تقربيا ، وأفسح المجال - وخاصة في « غرناطة »
 قاعدة ملكه ، للمنازعات المستعصية الدائمة ، والدسائس
 والمؤامرات التي تجري في القصر بين الضررة والضررة ، وبين الاب
 وابنه وبين العم وابن أخيه الامر الذي يحقق رغبات الملوكين
 الكاثوليكين على وجه التأكيد (١) . وقد كان لهذه الانقسامات
 الداخلية أثراها الفعال في تقليص قدرة « أبي الحسن » على القيام
 بعمل أكثر فعالية ، ضد القوات المسيحية (٢) .

وفي فاتح مارس ١٤٨٦ م (١٥ محرم ٨٨٧ هـ) احتل المسيحيون
 بلدة الحمة Alhama (٣) التي كان ابو الحسن قد ضرب عليها
 حينئذ حصارا بخمسين الفا من المشاة ، وثلاثة الاف من الفرسان
 بقصد استردادها . وقد نجح في ذلك اول الامر ، بيد ان ماركيز
 قادش ضون رواديكيو بونص دي ليون :

Marqués de Cadiz, don Rodrigo Ponce de León

عاد بعد ذلك فاحتلها ، واحتل كذلك بلدة الصخرة فاصبح سيدها

- (1) Irving (Washington) **Cronica de La conquista de Granada**, escrita en inglés, traducida al castellano por don Jorge W. Montgomery. Madrid, 1831 tomo 1, Pags 5 - 18.
- (2) Hita (Gines Pérez de). **Guerras Civiles de Granada**, Madrid, 1913 Pags 280 - 290.
- Mendoza (Diego Hurtado de) **Guerra de Granada** Lisboa, 1627.
- Moreno Casado, **La capitulación de Granada en su aspecto jurídico**, apud Bol. Universidad de Granada, Granada 1949 Pags 280 - 350.
- (3) Pulgar (Fernando del) **Cronica de Los Reyes Católicos**, Vol. II **Guerra de Granada**, edición y estudio por Juan de Mata Carriazo, Espasa Calpe S. A. Madrid, 1943, Cap. CXXVII, Pags 5 - 12.

(١) ، وارسل ابو الحسن سفاره الى ملك المغرب ، طالبا نجذته في محاولة استرجاع مدينة الحمة . ولكن بعد فترة وجيزة من الوقت جاء لنجدۃ المسيحيین جيش مؤلف من خمسة الاف فارس ، واربعين ألف راجل ، الامر الذي جعل جيش ابی الحسن يتقهقر الى مدينة غرناطة (٢) .

وعندما علم فرناندو وايزابيل نبأ سقوط مدينة الصخرة ، سرا لذاك سرورا كبيرا ، وانعموا بسببه على ماركيز قادش ، بلقب جديد هو ماركيز الصخرة ودوق قادش ، ولكن المنعم عليه لم يشا ان يتخلی عن لقبه القديم ، واستقر اللقب في النهاية على « الماركيز دوق قادش » .

وحاول السلطان ابو الحسن استرداد بلدة الحمة ، ولكنه لم يستطع اقتحامها ، وبعد اشهر قلائل هاجم ملك قشتالة مدينة Aliatar لوشة فدافع عنها قائد حاميتها الامير الشیخ علي العطار الذي أنجده أبو الحسن بقواته في الوقت المناسب ، فتكبد العدو خسارة فادحة في العدد والعدد ، وانصرف الى بلده مهزوما مذحورا . وكان ذلك في شهر جمادی الاولى ٨٨٧ هـ (يوليو ١٤٨٦ م) . وفي نفس هذا التاريخ استطاع ابناء أبي الحسن الامیران أبو عبدالله محمد وأبو الحجاج يوسف الفرار من سجنهما في قصر الحمراء ، والذهباب السى « وادي آش »

(1) Prescott, (H. William) *Historia del reinado de Los Reyes Católicos, don Fernando y doña Isabel*, Rivadeneyra Madrid. 1845.

- محمد المcri التلمساني (الشیخ احمد) نفح الطیب من غصن الاندلس الرطب تحقیق محمد محي الدین عبدالحمید ، مصر ١٣٦٩ هـ (١٩٤٩ م) الجزء السادس صفحه ٢٦٠ - ٢٦١ .

(2) Marmol Carvajal (Luis de) *Historia de La rebelión y castigo de Los moriscos del reino de Granada*, Málaga 1600 Pags 9 - 18.

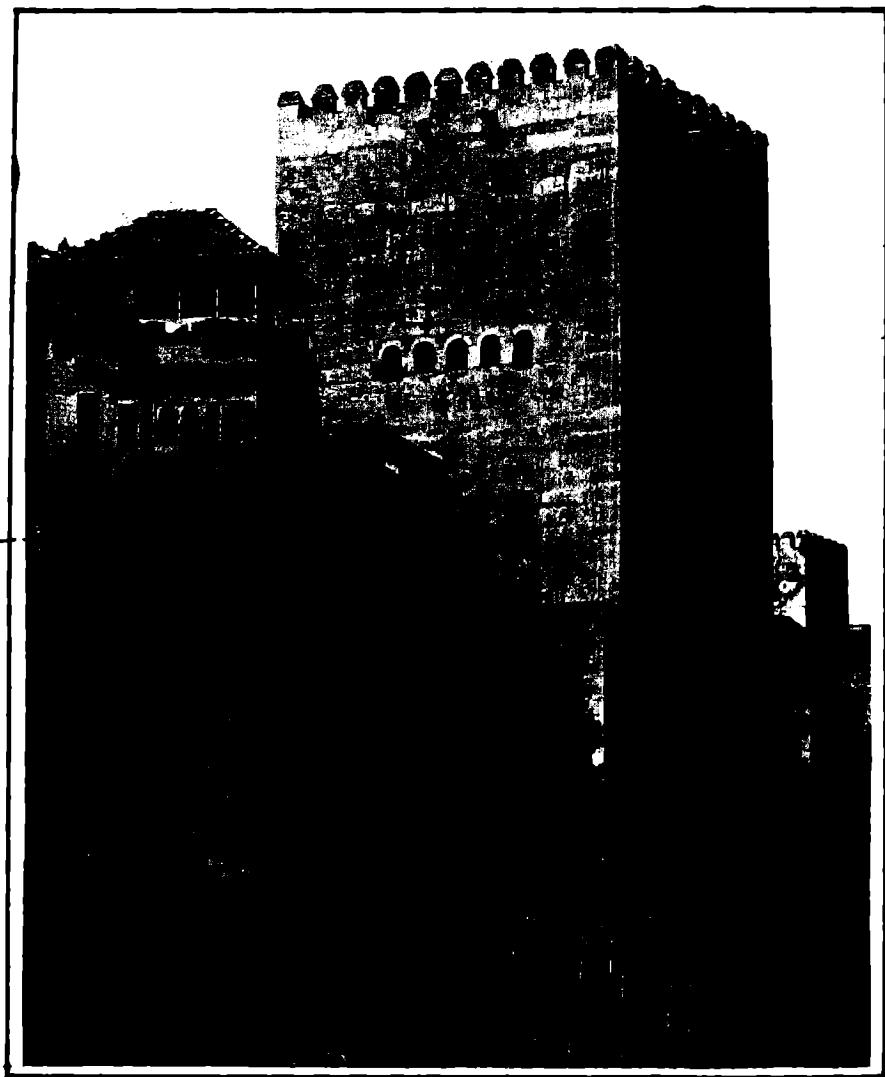
-- Marineo siculo (Lucio) *Sumario de La Vida y hechos de Los Reyes Católicos*, Madrid, 1943 Pags 101 - 104.

حيث أعلن أبو عبد الله نفسه ملكا ، واستجابت
غرناطة لدعوته . وعندما عاد أبو الحسن إلى عاصمة ملكه ، وجد
الثورة قد نشبت ضده وكفة ابنه من زوجته عائشة (الحرة) قد
رجحت ، وبما أنه لم يستطع الوقوف في وجه التيار الجارف ، فضل
الانسحاب إلى مدينة مالقة حيث يقيم أخيه أبو عبد الله محمد بن
سعد المدعو بالزغل . وخلا الجو لابي عبد الله الصغير فاعتلى
عرش غرناطة مكان أبيه في أواخر سنة ٨٨٧ هـ (١٤٨٦ م) (١) .

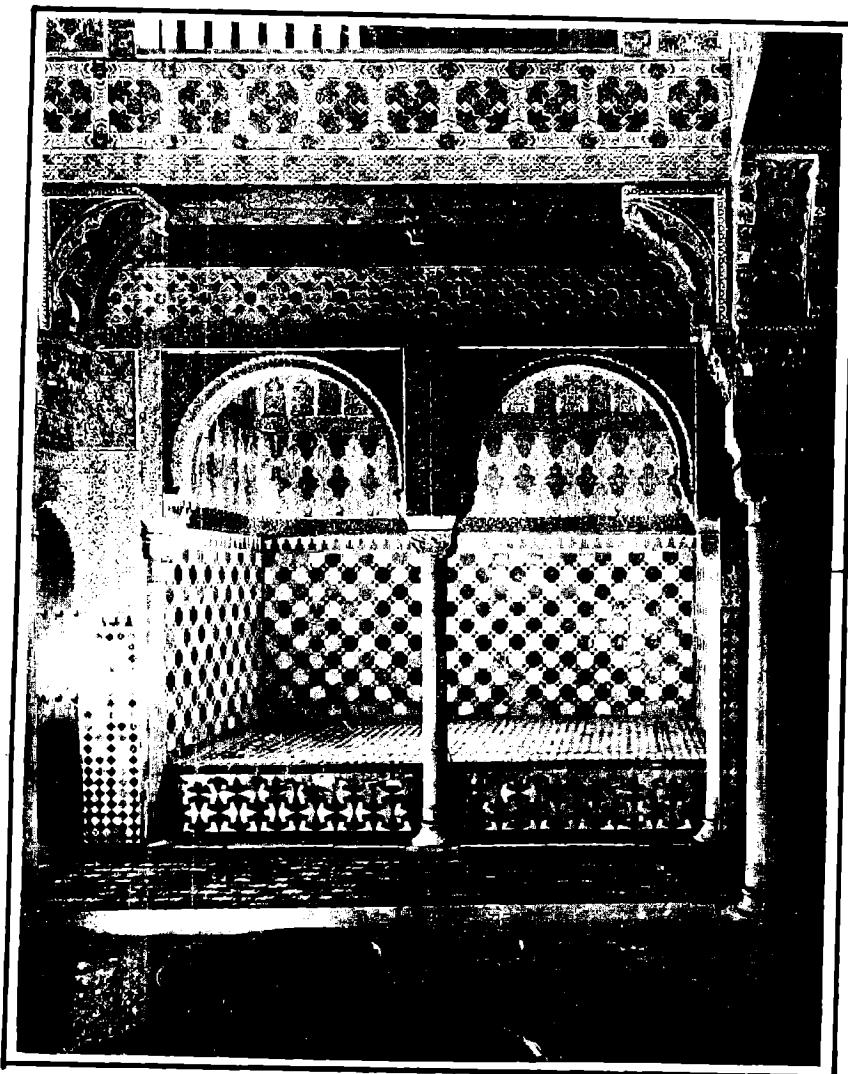
بينما بقيت مالقة وغرب إندلس على طاعة أبي الحسن
الذى استطاعت قواته بقيادة أخيه أبي عبد الله الزغل وزويره
أبي القاسم بنيفش Venegas أن تكب النصارى هزيمة فظيعة
في الشرقية Ajarquia بناحية شرقى مالقة - وهي مكان
تحتضنه جبال كوتار Cutar - وحدثت الهزيمة في شهر صفر
٨٨٨ هـ (مارس ١٤٨٣ م)

(١) Arranz Velarde (F) Resumen de Historia de España , San-tander , 1939 pag 9.

- أمير علي (سيد) مختصر تاريخ العرب . الطبعة الأولى ، بيروت . ١٩٦١ ص ٤٥٢ .



برج قمارش الكبير (منظر شمالي من قصر الحمراء)



صالة تضم عدداً من الأسرة كان آخر ملوك غرناطة يستريحون فيها بعد
الخروج من الحمام في قصر قمارش . ولذلك سميت بالأسبانية
Sala de las Camas اي « صالة الأسرة » .

أبو عبد الله الصغير في الاسر

أراد ابو عبدالله محمد بن علي ان يحرز مثل انتصار ابيه وعمه ، ولذا فقد اغتنم فرصة اندحار المسيحيين في موقعه «الشرقية» فخرج على رأس جيش قوي في شهر ربیع الاول هـ ٨٨٥ (ابریل ١٤٨٣ م) متوجهًا صوب قرطبة . وكان ذلك بمساعدة حمیه حاکم قلعة لوشة : Loja علي العطار الذي عبر نهر شنیل (Cabra) ”دمرا بلدان بلاي“ ”Aguilar“ وقبة (Rio Genil) ومونتيل (Montilla) ومحاصرة الیسانة (او كما يكتبها بعضهم الیسانة) Lucena . غير ان ابا عبد الله وجد نفسه مضطراً للتخلی نهائیاً عن تنفيذ خطته المرتبة الكاملة ، أمام هجوم القوات المعادية . وفي الطريق الى غرناطة لقى القائد علي العطار حتفه على يدي خصمه الونصو دي اکيلار Alonso de Aguilar الذي فاجأه عندما كان ذاهباً لنجدۃ الیسانة . وخلال حصار هذه المدينة ، حدثت خسائر كثيرة لدى الطرفین ، ووقع عدد كبير من الجنود في الاسر ، بينهم أبو عبد الله الصغير نفسه . (١) وفي المجلس الذي انعقد بناء على رغبة الملك ، للبت في مصير أبي عبد الله بين اطلاق سراحه من الاسر او البقاء عليه أسيرا ، وقف الماركيز دوق قادش موقفاً مؤيداً للفكرة القائلة باطلاق سراح أبي عبد الله ، بينما كان رئيس رهبانية شنت ياقوب El Maestre de Santiago متحمساً لبقاء أبي عبد الله قيد الاسر والاعتقال .

قال الماركيز معرجاً عن وجهة نظره : « انه اذا ظل أبو عبد الله ، أسيرا ، فان الجزء الاعظم من أتباعه سيلحقون بالطائفة التي يقودها والده ، حارمين اياه من لقب الملك الذي كانوا قد منحوه اياه . ومن جهة أخرى فان الانشقاق أو الانقسام بين الملك الاسير ، وبين والده كان معروفاً قبل أن يقع تحت طائلة قوتنا .

(1) Palencia (Alonso de) Universidad de Granada, Anales de La Fac. de Filosofía y Letras, Granada 1929, núm. 4 - 5 Pags, 85 - 95.

وبعد أن خاض غمار ذلك العراك الشرس ، الذي لم يمكنه - رغم شراسته - أن يقف في وجه اسلحتنا ، فالذي أراه هو ، أن تمنعني الحرية لهذا الذي كان سبب ذلك الانقسام الذي أفضى إلى حربين : أحدهما نشبّت بينهما أي بين الآب وابنه ، والآخر كانت ضدنا » (١) .

واستجابة المجلس لهذه المقترنات . ومع اقتناع الملك فرناندو بوجاهة مثل هذه الحجج لم يشأ أن يبيت في أي قرار دون استشارة الملكة إيزابيل التي كانت توجد وقتئذ في فتوريا Vitoria باقليم الباسك (الواقع في الشمال) والتي كانت - فيما يبدو - ترى نفس الرأي الذي أبداه ماركيز قادش (٢) .

نقل أبو عبد الله إلى مدينة قرطبة ، ومن هذه نقل إلى قلعة بركونة Porcuna وذلك في نفس الوقت الذي أرسلت فيه والدته الملكة عائشة سفارة برئاسة الوزير يوسف بن كماشة الحضري لتفاوض في أمر الإفراج عنه مقابل الشروط التي يرضها أسروه . وقبل الملك القشتالي مبدأ الإفراج شريطة إبرام معاهدة سرية يقرها أبو عبد الله ويوافق عليها . وكانت شروط المعاهدة تتلخص فيما يلي :

أولاً : فيما يتعلق ببابي عبد الله تنص المعاهدة على :

١ - الاعتراف بطاعة الملكين الكاثوليكين

- (1) Pulgar (Hernando del) *crónica de los Reyes católicos*, tomo II Pags, 135 - 136.
- Bleda, (Jaime) *crónica de los moros de España*, Valencia, 1618 Pags 594 - 598.
- (2) Gaspar y Remiro, *Últimos Pactos y Correspondencia entre los RR CC y Boabdil*, Granada, 1910.



ابو عبدالله محمد الملقب بالصغير . اخر ملوك الاندلس . عن الصورة التي
رسمت له اثناء اقامته اسيرا في قلعة بركونة **Porcuna** التابعة لمدينة
قرطبة ، والصورة الاصلية موجودة بمتحف دار الرماية
بغرناطة . **Casa de los Tiros**

٢ - دفع جزية سنوية قدرها (١٤) ألف دوبلية من الذهب (١) .

٣ - الافراج عن ٤٠٠ أسير مسيحي يوجدون في غرناطة ويختارهم ملكهم ، ثم اطلاق سبعين أسيرا كل عام لمدة خمس سنوات .

٤ - ان يقدم أبو عبدالله ولده الاكبر مع عدد من أبناء الامراء وعلية القوم ليكونوا رهائن يضمنون حسن الوفاء ، (٢)

ثانيا : فيما يختص بالملكين الكاثوليكين ، تنص المعاهدة على

١- الافراج عن أبي عبد الله في الحال .

٢ - الا يكلف أبو عبد الله في حكمه بأي أمر يخالف أوامر الشريعة الاسلامية .

٣ - أن يعاون الملكان الكاثوليكيان أبا عبد الله في اخضاع المدن الثائرة على أن تعترف هذه المدن - حين اخضاعها - بسلطة ملكي قشتالة .

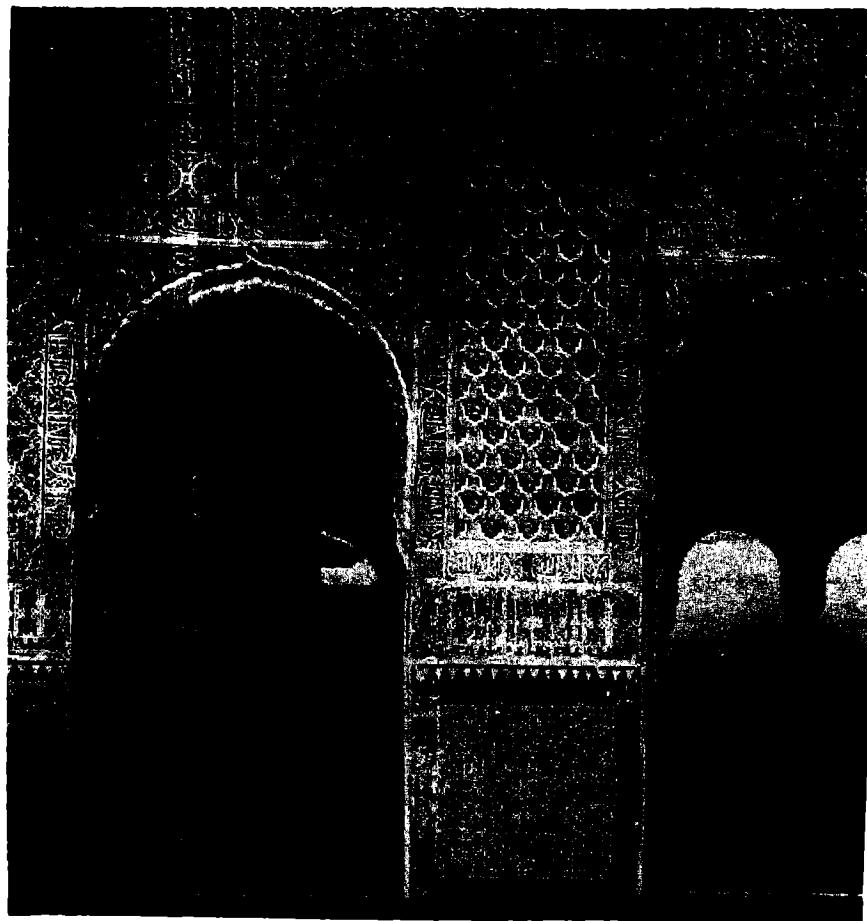
لقد كان أسر أبي عبد الله ورقة رابحة في أيدي المسيحيين الاسпан ، عرفوا كيف يستغلونها لقضاء مأربهم في نشر سلطانهم ، وفي شق وحدة المسلمين ، وتشجيع حربهم الاهلية التي طالما اكتووا بنارها .. وفعلا تم تسريح الملك الغرناطي الاسير . أما مدة أسره ؛ فتختلف بشأنها الروايات : فيبينما تقول بعض الروايات المعاصرة انه لم يمكن في الاسر الا بضعة أشهر ، حيث تم اطلاقه في أوائل شعبان ٨٨٨ هـ (أوائل سبتمبر ١٤٨٣ م) ،

(١) الدوبلية Dobla عملة ذهبية اسبانية قديمة كانت تساوي عشر بزيارات او بسيطات .

(2) B. Trend (J) **The Civilization of spain**, London 1963, pp. 49.
— Sordo (Enrique) **Moorish in spain**, London 1963, pp. 123-124

نجد روايات أخرى تنص على أنه ظل في الأسر حتى أواخر ١٤٨٥ م
أو أوائل ١٤٨٦ م ونحن نميل إلى الرأي الأول لأسباب منها :

- ١ - السعي الحثيث من أبي الحسن - حين عودته إلى
عرش غرناطة بطلب من الشعب - في سبيل اطلاق
سراح ابنه ولو ببذل الفدية الكبيرة ، ولم يكن هذا
السعى من جانب الاب تعبيرا عن محبته لولده ،
بقدر ما كان الهدف منه أن يضمن ولاءه ويأمن شره
- ٢ - الجهود الحثيثة والطويلة التي قامت بها والدة أبي
عبد الله التي كانت تكن لولدها محبة كبيرة ،
وتسعى من أجل انجاح مساعيه واهدافه .
- ٣ - فمن الواضح انهما لم يكونا يهتمان في اطالة أسر
أبي عبدالله بقدر ما كان يهمهما اطلاق سراحه ،
لتكون عودته سببا في اذكاء نار الحرب الأهلية مما
يؤدي إلى اضعاف شوكة المسلمين ، ويمهد للقضاء
على دولتهم فيما بعد .



برج قمارش الكبير (الجزء السفلي من الواجهة الغربية لصالحة برج
قمارش في قصر الحمراء)

بين العم وأبن أخيه

كانت الحرب الأهلية سجالاً في المملكة الغرناطية ، وكانت تصاعد ضراوة وقسوة في كل مرة ، فشياعة السلطان أبي الحسن علي كانت تأتمر بأمر أخيه أبي عبد الله الزغل ، وأبو عبد الله محمد بن علي كان يسعى جاداً ويطوف في أرجاء المدن ناشراً دعوته بين أهلها . وكان أخوه أبو الحاج يوسف قد استقر في المرية مناؤاً لسلطة عمه الزغل - غير أن هذا استطاع مع انصاره أن يتغلبوا على المدينة . وقضى يوسف نحبه أثناء ذلك . وقيل أن قتله كان بايحاء من والده أبي الحسن أو عمّه أبي عبد الله الزغل (١) .

وفي عام ٨٩٠ هـ (١٤٨٥ م) أدرك أبو الحسن تلك القوة الشعبية التي كان يستند إليها أخيه الزغل ، فتنازل له عن العرش أمام هذه القوة الضاغطة ، وانسحب مع زوجته ثريا الرومية ومع ابنيه منها : سعد ونصر ، إلى بلدة اليورة : Illora (شمال غربي غرناطة) فالمكب Almuñecar (جنوب غرناطة) فمونديخار Mondejar بالتابع ، حيث بقي هناك تحت المراقبة إلى أن توفي في ذلك العام نفسه ، ونقل جثمانه بأمر من أخيه أبي عبد الله الزغل ، إلى غرناطة حيث دفن بالروضة وهي المدافن الملكية لبني نصر .

وأخذت قوة أبي عبد الله الزغل تزداد نمواً ، وانصاره يزدادون كثرة ، وبدأت الثقة في أبي عبد الله محمد بن علي تزداد ضعفاً بسبب الاشاعات التي كانت ترجم بعدم أخلاصه للوطن ، وبالتعامل مع العدو القشتالي . ومع ذلك ، فقد انحاز إلى دعوة أبي عبدالله الصغير ، ريض البيازين Albaicin ، وهو الحي الذي كان جل سكانه من السيارة والبادية فكان يهمهم التصالح مع أسيحيين . وكان أهل ريض ينتظرون قدوم أبي عبد الله الصغير بين الفينة والأخرى ، وبينما كانت قوات أبي عبد الله

١ - عنان (محمد عبد الله) نهاية الاندلس ، طبعة ٢ صفة ١٩٤

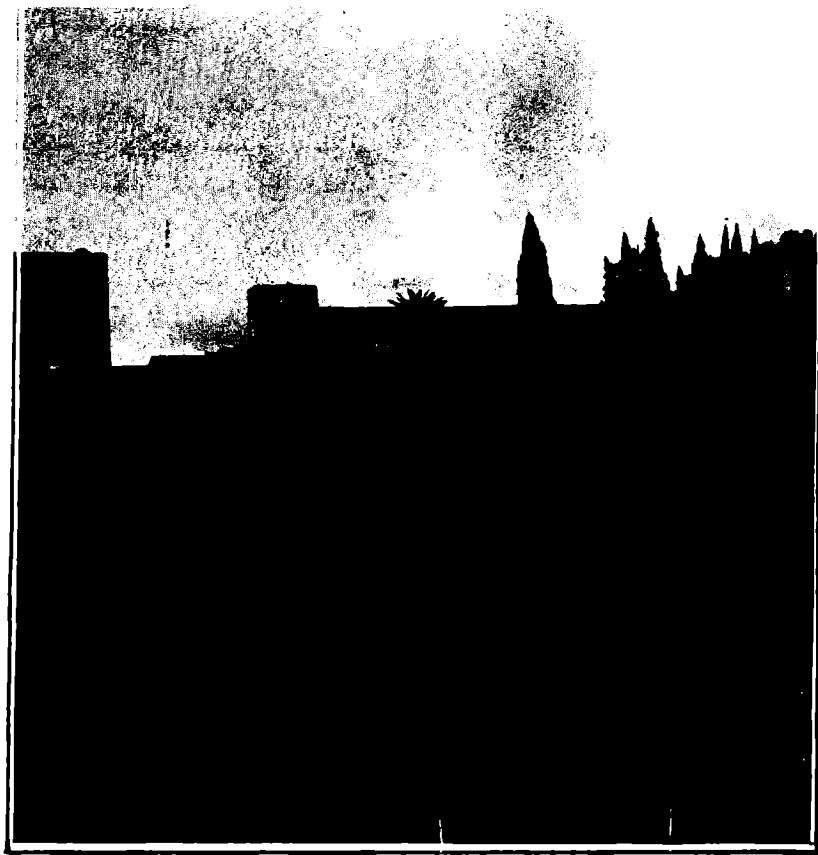
الزغل تصليهم نار الحرب ، وترיהם من ويلاتها صنوفاً وألواناً ، كان أهل البيازين يدافعون عن أنفسهم بكل شجاعة ، وقوة . وأخيراً تم الصلح بين الاميرين العربين : بين العم وابن أخيه . وهنا تختلف آراء المؤرخين ، فبينما نجد صاحب « نبذة العصر » يقول : ان الامير محمد بن علي سلم لعمه الامير محمد بن سعد في المملكة على أن يكون هو من تحت يديه ، وأنه أرسَلَ إلى البيازين بذلك وأدخلهم في الصلح : (ص ١٧) ، نجد رواية أخرى تقول بتقسيم المملكة فيما بين الاميرين الى قسمين ، على أساس أن هذا الاجراء كان ضرورياً قبل السعي لتوحيد المملكة نهائياً :

١ - فكان للزغل غرناطة (١) ومالقة والمرية والمنكب
وإقليم البشرة أو البشرات *Alpujarras*

٢ - وكان لأبي عبد الله الصغير علاوة على حي البيازين ما تبقى من ذلك إلى إقليم مرسية الذي كان ملاصقاً لحدود الولايات المسيحية .

استقر أبو عبد الله بن سعد في قصر الحمراء ، واستمر نفوذه ابن أخيه أبي عبد الله بن علي ساريا على أهل البيازين (٢) . وفي ربیع سنة ٨٩١ هـ (١٤٨٦ م) توجه ملك قشتالة بجيشه كبير نحو لوشة *Loja* التي كانت في ملك أبي عبد الله الصغير ، حيث دخلها مع جماعة من أهل البيازين بغية الجهاد ، وخاف أهل

- (1) *Ballesteros y Beretta, (Antonio), Historia de España y su influencia en la Historia Universal.* Barcelona, 1922, T. III. Pag. 678.
- *Gaspar y Remiro, "Últimos pactos y Correspondencia íntima entre los Reyes Católicos y Boabdil"* Granada, 1910, Pag. 24.
- (2) *Moreno Casado "La Capitulación de Granada en su aspecto Jurídico,* Apud. Bol. Universidad de Granada, Granada, 1949, Pags, 290 - 335.



القصبة (منظر من الجهة الجنوبية لقصر الحمراء)

غرناطة وغيرها ان يكون ذلك حيلة ما ، فلم يهرب لنصرة لوشة التي لم تصمد طويلاً لحصار المسيحيين وهجماتهم القوية ، سوى أبي عبد الله الصغير وأصحابه ، ولم يثبت أن وقع هذا الملك المسلم في قبضة الأسبان للمرة الثانية . وخاف اللوشيون من استئصال شافتهم ، فطلبو الامان على الانفس والأهل ، فوفى لهم العدو بذلك ، وتم احتلال البلد في السادس والعشرين من شهر جمادى الاولى عام ٨٩١ هـ (٢٩ مايو ١٤٨٦ م) ، وخرج الأهالي إلى غرناطة محملين بما قدروا عليه من مال وولد وخيل وسلاح . « ولم يسرح صاحب قشتالة الامير محمد بن علي ، بل حبسه عنده ليستأصل به بقية الاندلس » (نبذة العصر من ١٧) .

وبعد ممارسة الضغط من جديد على أبي عبد الله الصغير ، أضيى هذا اتفاقية مع فرناندو الكاثوليكي عرفت باسم معاهدة لوشة ، تعهد فيها أبو عبد الله بشروط أهمها اعلان الحرب على عمه الزغل . أما هذا الاخير فقد تابع الحرب ضد المسيحيين إلى درجة أن الشعب الغرناطي تحمس ، واخذته الحمية الوطنية ، فتمكن من صد هجوم لفرناندو على مرج غرناطة La Vega ، وأحرز نصراً مؤزراً على كونت قبرة El Conde de Cabra في المعركة التي دارت رحاها حول حصن مكلين : Moclin . وبسبب هذا الظفر فاز أبو عبد الله الزغل بشعبية أكثر . وخشي الملكان الكاثوليكيان مغبة هذا النصر المبين ، فحرر فرناندو أسيره أبي عبد الله في مقابل الشروط التالية :

- ١ - أن يحارب عمه أبي عبد الله محمد بن سعد المعروف بالزغل .
- ٢ - أن يتخلّى عن تسميته بملك غرناطة .
- ٣ - أن يحمل بدلاً من ذلك لقب دوق وماركيز وادي آش : Duque y Marqués de Guadix



ابو عبدالله محمد الملقب بالصفير اخر ملوك الاندلس الذي اجبر على
تسليم مدينة غرناطة للملكين الكاثوليكين في ٢ يناير ١٤٩٢ م .

ويتبع سقوط لوشة ، سقوط حصن البيورة (١) في الخامس من جمادى الثانية ٨٩٥ هـ (١٤٨٦ م) ، ثم مكلين . وبعد تعيين الحكام لتلك الحصون المغزوة ، ينسحب الملكان الى قرطبة بقصد اعطاء جيوشهما المنهوبة القوى قسطا من الراحة (٢) .

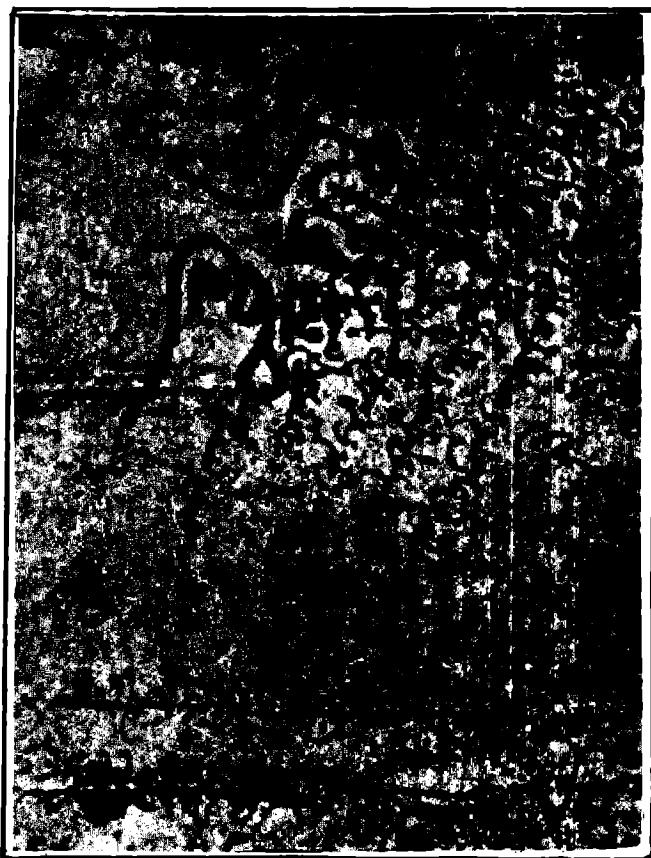
ان الحرب الاهلية بغرناطة ، استعرت نارها واشتد اوارها ، بعد هزيمة أبي عبد الله الصغير في لوشه وتسريحة ، من الاسر ، وظهوره في أراضي مالقة ، مزعجا اتباع أبي عبدالله الزغل ، ثم يصل ابو عبدالله الصغير الى القبذاق *Alcaudete* ليذهب

إلى الاقامة مع اصدقائه الوفقاء بنبي سراج *Abencerrajes* في بلش الابيض *Velez Blanco* وبيلش الاشقر *Velez Rubio* ومن هذا المكان قدم الى اصدقائه وانصاره بحي البيازين السلام الذي ابرمه مع النصارى مقابل الاعتراف به ملكا . وبعد ذلك انطلق من بلش الابيض نحو غرناطة ، متوجلا سرا في حسي البيازين ، محميا بحزب والدته وشيعتها يوم ١٦ شوال عام ٨٩٥ هـ (١٥ اكتوبر ١٤٨٦ م) (٣) وبعد دخول أبي عبد الله الصغير

(١) في كتاب « نبذة العصر في اخبار ملوك بنى نصر » تحقيق البستاني ، طبعة العرائش (المغرب) ص ١٨ ورد حصن البيرة وفي الترجمة الاسپانية بقلم *Carlos Quiros Castillo de Elvira* ص ٢١ وزد : وهو خطأ ادى اليه فيما يظهر - تشابه حروف الكلتين (البيورة ، والبيرة) في اصلهما العربي .

(2) *Ballesteros y Beretta, D. (Antonio) Historia de España y su influencia en la Historia Universal, Barcelona 1922, Tomo III, Pags, 677 - 680.*

(٢) يتفق تاريخ دخول أبي عبد الله هذا مع ما في « كتاب نبذة العصر » ص ٢٠) ومع ما في كتاب « ازهار الرياض » للمقربي جزء ١ ، ص ٦٨) ، ولكنه يختلف مع ما في (فتح الطيب) للمقربي ايضا جزء ٦ ، ص ٢٦٨) حيث ينص هذا على سادس شوال (٥ اكتوبر) ولعل كلمة « عشر » سقطت عندطبع او عند النسخ .



— صورة عن النسخة الأصلية لرسالة السلطان أبي عبد الصغير من بلدي : بلوش الاشتقر وبلوش الابيض بعد اطلاق سراحه من السجن الى قائد بلدة اجيجرو وجهائها يدعوهن فيها للانضمام الى صنوفه ، والدخول في الصلح الذي ابرمه مع الممكين الكاثوليكين ، مؤرخه في شهر سنة ٨٩٥ هـ / ديسمبر ١٤٨٩ م .

وهي محفوظة بسجلات بلدية غرناطة ، ونجد نسخة مصورة عنها في كتاب محمد عبدالله عنان نهاية الاندلس وتاريخ العرب المتصرين ، ص ٢١٩ الطبعة الثانية .

القاهرة ١٣٧٨ هـ - ١٩٥٨ م .

ربض البيازين تعصب أهله له ، كما تعصب أهل غرناطة لآبي عبد الله الزغل فاشتتد الحرب بين أنصار الفريقين ، وصار يقتل بعضهم بعضا ، وينهب بعضهم مال بعض ، وقد «أمد فرناندو أمير البيازين بالرجال والإنفاط والبارود والقمع والعلف والبهائم والذهب والفضة» وغير ذلك ليشد به عضد الفتنة ويقوى الشر ، ولم تزل الحرب متصلة بين الجهاتين .

وضع الزغل قواته العسكرية حول البيازين ، فقام - كما اشrena - عراك دموي هائل كان في الامكان أن يؤدي الى هزيمة أبي عبد الله الصغير لو لا مساعدة القوات المسيحية التي أرسلها فادريك الفارس الطليطلي : *Don. Fadrique Alvares de Toledo*

دوق أليبا ، وكانت هذه القوات مؤتمرة بأمر قائدتها كونثالو القرطبي : Gonzalo de Cordoba صديق أبي عبد الله منذ أيام أسره الأول في بركونة Porcuna ، واستمرت المجازر في غرناطة حتى شهر محرم عام ٨٩٦ هـ (يناير ١٤٨٧ م) حيث وقعت فيه بين الفريقين معركة دامية حامية الوطيس ، لدرجة أن ضياع بلش Velez (شرق مالقة) خولت الانتصار النهائي لابي عبد الله الصفيير والهزيمة المنكرة لقوات الزغل ، وذلك على الرغم من ان المحرب ظلت مستعرة ، وان المسيحيين - حسب خطبة موضوعة مدروسة - أوددوا نار الشقاقات والفتنة الداخلية في مملكة المسلمين ، وزادوها اشتعالا في الوقت الذي هبوا يشنون فيه الهجوم على مالقة .

وعندما حضر أبو عبد الله الزغل لنجد مالقة ، فقد مراكزه في غرناطة (١) ، فاستولت عليها قوات أبي عبد الله الصغير في السادس والعشرين من رمضان من عام ٨٩٦ هـ (١٥ سبتمبر ١٤٨٧ م) . وبذلك تمكّن هذا الأخير من استخلاص ملك أبيه لنفسه :

(1) Garrido Atienza, (M.) Las Capitulaciones para la entrega de Granada, Granada, 1910. Pags. 60 - 80.



ساحة الاسود (كما تبدو من صالة الملوك) في قصر الحمراء

الآن ، وقد أصبح انصار الزغل في انحلال وتفكك ، وأصبح جانبه على درجة كبيرة من الضعف ، لم يبق أمامه إلا أن يناور في غيظ وحنق ، فاتفق مع الملوك الكاثوليكين على الانضواء تحت لوائهم ، نكاية في ابن أخيه أبي عبد الله ، وقدم لهم مدينة وادي آش *Guadix* ومدن الزناتي : *Las Villas del Zenete* وجميع المناطق الجبلية الواقعة بين وادي آش وبين غرناطة ، وأراضي أخرى كثيرة ، وذلك أنه لم يكن لديه جيش مؤهل للدفاع عن هذه الأقاليم (١) .

وفي مقابل هذه التنازلات ، منحه الملكان الكاثوليكيان - مكافأة له - الأذن في البقاء بالمدينتين المتبقيتين له وهما بسطة *Baza* والمرية *Almeria* وخصوصا له ايرادات وموارد لكي يقضي بقية عمره في هذه الأخيرة التي اتخذها ملجا له ولذا .

فشل محاولة قام بها ماركيز قادش ضد هاتين المدينتين ، ولكن الملوك القشتاليين نفضا في العام التالي عهدهما لابي عبد الله الزغل ، ومتناقهما معه ، فقادت قوات كبيرة لهما بضرب حصار على بسطة ، وكانت هذه المدينة واقعة في منحدر ربوة مشترفة على واد وديع ، تحميء على نحو شبيه بالدرج *Anfiteatro* سلسلة جبال تدعى الان خبالكون *Jabalcon* وكانت تدعى من قبل جبال الكحل *Xabalcohol* ويطلق على ذلك الوادي اسم أويه : *Hoya* وهو خصيب التربة بسبب المياه المنحدرة إليه من تلك القمم ، والتي تتحد فتكون نهرين هما :

١ - نهر وادي القيطون (٢)

(١) *Aguado Bleye (Pedro) Compendio de Historia de España, Madrid, 1931 Tomo II Pag 14.*

(٢) القيطون في الاستعمال العامي المغربي - الاتدلسي هو خيمة الميدان الصغيرة *Tienda pequeña de Campaña* مما يستعمل الان في ايواء عمال الاشغال العمومية والمصطافين على شواطئ البحر وغيرهم .

وكان المسلمين يسمونه البو حسن Albohaceñ مشيرين بذلك الى كنية علي بن سعد (أبو الحسن) .

وكان يحكم مدينة بسطة ابن عم لابي عبد الله الزغل وصهر له في آن واحد هو يحيى النجار الذي تعرفه الروايات القشتالية باسم سيدتي يحيى .

اشتهر يحيى هذا بالدفاع المجيد عن مدينة بسطة في بادئ الامر ، ولكنه بدافع اليأس من جدوى الدفاع ، وبحافز من اغراءات الملkin الكاثوليكيين ، استحال الى خائن لقضية بلده ، فأسلم المدينة للمسيحيين واستسلم أهلها .

كما تنصر هو فيما بعد وتسمى باسم بطرس الغرناطي

Pedro de Granada و وسلم

ماء التعميد في ريال شنتفي En el real de Santa fe و جمع نسله فيما بعد بين لقبي : الغرناطي De Granada و بنينغش Venegas كان يحيى النجار هذا وهو أمير « للمرية » ، لا يسمح لأحد ان يعتدي على ممتلكاته في « بسطة » . ولكن أوضاع المسلمين كانت تتفاقم سوءاً، فبعد ان أبدى النجار مقاومة عنيفة في بادئ الامر ، انتهى به الحال في خريف سنة ١٤٨٩ م الى أن يمضي اتفاقية الاستسلام عن جانبه من جهة ، وباعتباره وسيطاً بين الزغل والملkin الكاثوليكيين من جهة أخرى . وقد أسهם في اندفاعه الى هذا الموقف الإسلامي في النهاية ، علاقاته الطويلة مع النصارى .

وفي يوم ٢٧ محرم ٨٩٥ هـ (٢١ ديسمبر ١٤٨٩ م) استسلمت مدينة « المرية » وهي اخر ما تبقى له . ويتحدث لويس ديل

(1) Según afirma Pedraza en su Historia eclesiastica de Granada Parte III Cap. LIV.

مارمول كاربخال عن مصير الزغل وما ألم به ذلك ، فيذكر أن الزغل لم يمكث طويلاً في الاندلس (١) ، بعد أن احتل النصارى مدينة غرناطة يوم ثانى ربيع الأول عام ٨٩٧ هـ (٢ يناير ١٤٩٢ م) . رغم أنه أسمهم من هذه المدينة نفسها بنصيب وافر في خدمة الملكين الكاثوليكين . من أثر ذلك بدا يجذبه روح الاستيءاف في أندريش ، حيث كشف له الجميع ، حتى رعاياه الوفيا ، عن عداوتهم (٣) وقد اضطر إزاء هذا الموقف ، إلى أن يطلب من الملكين الكاثوليكين الأذن له بالسفر إلى المغرب (كذا) : مظهراً أنه لم يعد يطيب له العيش في بلاد كان بها ملكاً . وعندما منح الأذن ، أبحر صوب المغرب بعد أن باع ممتلكاته . على أن ملك المغرب استقبله استقبلاً عدائياً ذلك أنه كان صديقاً لأبي عبد الله محمد بن علي ، فلم يشاً أن يظهر الميل أو العطف على الذي كان عدواً لملك المكود الحظ ، لذلك جبسه في زنزانة وعذبه بسمل عينيه (كذا) : ثم أطلق له الحرية بدون أن يمنه أية مساعدة . وهكذا ظل الزغل يتجلو مثل أي متسلول من مكان إلى آخر ، إلى أن ذهب في النهاية إلى مدينة باديس التي يدعوها الإسبان بلش غماراة Vélez de la Gomera حيث رحب به والي المدينة الذي كان قد عرفه من قبل ، واعتنى به حتى وفاته التي حدثت بعد وقت قصير .

هذا ما قاله لويس ديل مارمول كاربخال في « كتابه تاريخ الثورة وعقاب مسلمي غرناطة المتنصرين » مما لا نوافقه عليه . ولكننا مع ذلك عرضنا لهذا الرأي توضياً لأسلوب العلمي في عرض الآراء ووجهات النظر المختلفة . ان النزاهة العلمية تفرض على

(1) Mármo Carvajal (Luis del) *Historia de la Rebelión y Castigo de los moriscos del reino de Granada.* Madrid, MDCCXCVII. Tomo I Cap. XVI Pag 75.

(2) *Diccionario de Historia de Espana.* Revista de Occidente, 2 ed. dirigido por Germán Bleiberg. Madrid, 1968, Tomo, 1 P. 30.

الدارس أن يعترف من خلال الشواهد والادلة التاريخية ان تخلي الموريسيكين (أو مسلمي غرناطة المتنصرين) عن دينهم مقابل البقاء في أماكنهم لم يخلصهم من المطاردة والاضطهاد ونکث العهود الى غير ذلك من وسائل القهر والكبت والعقاب . أما الذين اضطروا الى التخلي عن أرضهم أو الفرار من أماكنهم خوفا على دينهم وانفسهم الى بر العدو - وبخاصة المملكة المغربية ، فانهم لم ينجوا بعد ذلك من الظلم المعنوي الذي مارسه ضدتهم مؤرخو شبه الجزيرة الايبيرية في محاولة دائمة لتشويه سمعتهم .

وإذا كان هذا هو نوع العقاب الذي تعرض له هؤلاء ، فإن المسلمين الذين فضلوا الفرار من أماكنهم واضطروا الى التخلي عن أرضهم خوفا على دينهم وامتهم قد تعرضوا فيما بعد لنوع اخر من الظلم ، هو الظلم المعنوي الذي مارسه ضدهم مؤرخو شبه الجزيرة الايبيرية في محاولة مقصودة لتشويه سمعتهم أدبيا وتاريخيا . ويمكن القول ان هذا الموقف الذي لا يتسم بالنزاهة من جانب المؤرخين الاسпан يهدف الى غرضين رئيسيين :

١ - تشويه سمعة بلاد المغرب والمغاربة خاصة ، وال المسلمين عامة حيثما كانوا .

٢ - التستر على أعمال القمع والإكراه الديني التي زاولتها الكنيسة ومحاكم التحقيق وتعرض لها مسلمو غرناطة - نتيجة عوامل مختلفة - وتجرواها ممارتها كالعلقم .

ويكفي لتنفيذ ادعاءات كربخال وأمثاله ، ونقضها من الأساس ، الرجوع الى ثقات الكتاب المعاصرین ، بالإضافة الى المؤرخين الذين كانوا قريبي عهد ب مجريات الحوادث ونخص بالذكر منهم اثنين فقط هما :

١ - مؤلف كتاب « نبذة العصر » المعاصر للحوادث فقد جاء في

ص (٣٥) ما يدل دلالة قاطعة على أن الامير الزغل لم يتوجه نحو المغرب بتاتاً، قال هذا المؤلف المعاصر اثناء حديثه عن أنصار الامير : « ولم يبق لاميرهم محمد بن سعد عند صاحب قشتالة جاه ولا حظوة ، فمنهم من جاز مع الامير الى عدوة وهران ، ومنهم من رجع الى بلاد المسلمين ، ومنهم من اقام مع النصارى » ٠

ب - المؤرخ السياسي والادبي لبلاد الاندلس الشیخ احمد بن محمد المقری التلمسانی المتوفی سنة ١٤٤١ هـ (١٦٣١ م) فهو يقول في كتابه القيم « نفع الطیب من غصن الاندلس الرطیب » الجزء السادس ص (٢٧٥) من طبعة الاستاذ محمد محی الدین عبد الحمید ، مصر ١٩٤٩ - ما نصه :

« ولما رأى ذلك - يعني احتلال المسيحيين لوادي آش ، وهدمهم قلعة اندرش وحيفهم على أهل البلاد - السلطان الزغل وهو أبو عبد الله محمد بن سعد عم سلطان غرناطة ، هـ بالجواز لبر العدوة ، فجاز سلطان الاندلس » ٠

وهكذا نرى بالحجۃ الدافعة أن السلطان الزغل لم يقصد أرض المملكة المغربية بتاتاً ، فلا مجال اذن لذكر سلطان المغرب وتعذیبه لسلطان الاندلس السابق بسجنه وسم عینه ، ولا مجال لذكر والي مدينة بادیس المغربية المجاهدة - وهي مدينة متدرة في الوقت الحاضر - وما الى ذلك مما جاد علينا به خیال (لویس دیل هارمول کاربخال) الجامع ٠

وبعد أن احتل الملك فرناندو وادي آش في اليوم السادس من صفر عام ٨٩٥ هـ (٣٠ دیسمبر سنة ١٤٨٩ م) ٠ طلب من أبي عبدالله الصغير ، ان يقوم بتسليم مدينة غرناطة تطبیقاً لشروط المعاهدة التي بمقتضاهما منحت الحرية لابي عبدالله ،

والتي نص أحد شروطها على أنه اذا سقطت مدينة
وادي اش في أيدي المسيحيين ، فان ابا عبد الله يكون ملزما
حينئذ بالتنازل عن العرش وبتسليم مدينة الحمراء وما قطع
الوادي لجهة الحمراء من غرناطة ، ويكتفي ابو عبد الله ببقية
البلاد ويدخل تحت الطاعة اسوة بسائر المسلمين .
.

ويبدو أن الملك القشتالي كان على وشك تنفيذ هذا الشرط ،
غير أن ابا عبد الله امتنع لانه لم يكن في استطاعته هو وحده ان
ينجز مثل هذا الامر الجلل . واخيرا استقر الرأي على الدفاع عن
المدينة وافتدائها بالنفس والنفيس ، والى اخر رقم (١) . حينئذ
اتجه المكان الكاثوليكيان نحو مدينة غرناطة بجيش جرار ،
واقاموا البناءات عوضا عن نصب الخيام المعهودة في الحملات
العسكرية وأسسوا بلدة شنتفي (٢) .

(1) Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, XXII, año 1910
Pags, 220 - 265.

— كتاب نبذة العصر ص ٩٩ .
(2) Sordo (Enrique) Moorish in Spain, London 1963 pp. 122.



بنالان للملكين الكاثوليكيين صون فرناندو وصوفيا ايزابيل . بفرنالدة .
ويوجـد التمثالان في المصـلى الملكـي
Capilla Real

لعبت هذه البلدة المستحدثة دورا هاما في مناجزة مدينة غرناطة والتضييق على جيش المسلمين بها ، والشد على خناقهم ، ويحفزنا ذلك الدور الخطير الى أن نذكر كلمة عن نشأة هذه البلدة ، وعن سبب تسميتها معتمدين في ذلك على ما رواه الشيخ نعمة الله الدجاج في كتابه (١) نشأت شنتفي في ظرف درامي عجيب ذلك ان الملkin الكاثوليكيين في احدى غاراتهما على مدينة غرناطة ٧ جمادى الثانية ٨٩٦ هـ (١٦ ابريل ١٤٩١ م) حطّا بعسركهما البالغ تعداده خمسين الف رجل ، على بعد فرسخين (نحو ١٢ كيلو مترا) من المدينة .

وذات ليلة التهمت النار خيمة الملكة ايزابيل الكاثوليكية ، والخيام المجاورة بسرعة فائقة ، فهبت الملكة مذعورة ، وركضت نحو خيمة الملك فرناندو الكاثوليكي الذي هب من نومه منزعجا ، وارتدى كسوته الحربية ، وتقلد سلاحه ، وامتطى صهوة جواده ، وخرج من المعسكر ، وفي اثره رجال الجيش والق vad الذين تركوا بحركته ، وفعلوا مثل فعله . لقد كانت اصوات الرجال وهبي تختلط بنفير البوقي وصهييل الخيل ، وكانت صرخات وصائف الملكة الخائفات الراكضات يمنة ويسرة ، وهي تمتزج بقعة السلاح ، مما يضفي على الموقف جدية ، ويعطي صورة عن حرب حقيقية اوشك ان تستعر نارها ويحتمي اوارها !!

لقد خيل للمسيحيين أن جنودا غرناطيين تسللوا الى المعسكر لو اذا ، ودخلوا خيمة الملكة وأشعلوا فيها النار . بينما المسلمين في غرناطة - ظنوا - وقد رأوا اللهيب والدخان يتتصاعدان نحو عنان السماء - ان بالامر خديعة ، وان العدو انما قام بلعبة اشعال النار في معسكره ، ليوجههم ويشجعهم على مغادرة عاصمتهم ، ومن ثم يسهل عليه مهاجمتها وابتلاعها لقمة سائفة . ومن ثم

(١) تثنيف الاذان في مختصر تاريخ الاسبان ، طبعة طوان ، المقرب ١٩٣٢ ، ص (١١٥ - ١١٦) .

لم يعر الغرناطيون لهذا المشهد الدرامي اي اهتمام ومكثوا حيث
هم دون ان يحركوا ساكنا !!

وكان سبب الحريق - في الواقع - ان الملكة ايزابيل كان
ينتابها الارق خصوصا مع ضوء الشمعة ، لذا طلبت من خادمتها
ان تذهب الشمعة ، فذهبت بها وتركتها بجانبها موقدة ، وهبت
الريح بقوة فحركت سجاف الخيمة فمسحت نار الشمعة ، فالتهمت
 النار الخيمة التهاما ، والتهمت الى جانبها ماجاورها ٠

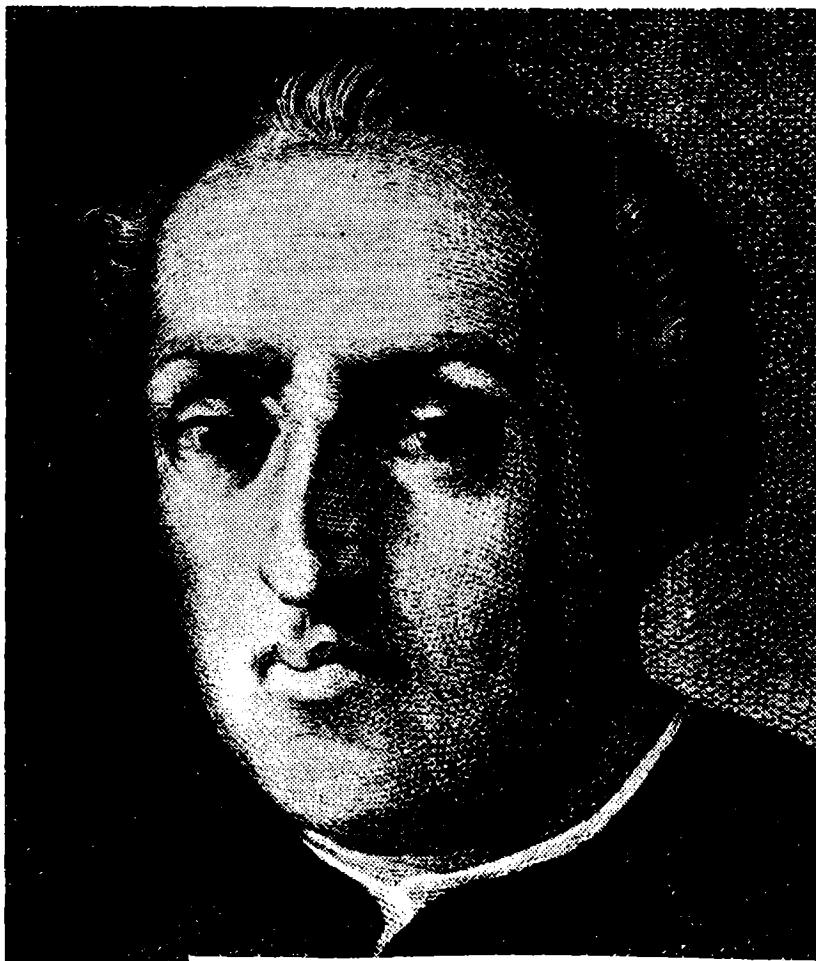
وما عرف المكان السبب الحقيقي ، وتأكد من ان الحرائق لم
يكن نتيجة عمل حربي ، قررا الاستفنا عن الخيام ، وابتلاء منازل
رؤس الالكين الكاثوليكين ، وتوؤي جيوشهما فينامون ملء
جفونهم ، وهكذا وفي مدة تقل عن ثلاثة اشهر (٨٠ يوما فقط)
تحول المخيم الى بلدة او مدينة صغيرة ٠

بقي امر التسمية ، لقد أراد الجيش ان يخلد اسم الملكة
ايزابيل باطلاقه على البلدة الجديدة ، ولكن الملكة الكاثوليكية ،
لم توافق وأمرت بأن يطلق عليها ذلك الاسم الديني الروحي
الخالب : اليمان المقدس SantaFé (١) . وما يمكن ملاحظته ان
كريستوفر كولومبس (١٤٤٦ - ١٥٠٦) او بالاسبانية
Cristóbal Colón

عندما ازمع القيام برحلته التاريخية الاولى
الى امريكا سنة ١٤٩٢ ، مثل بين يدي الملكة وودعته هي في هذه
البلدة بالذات ، مما يوحى بأن ايزابيل الكاثوليكية كانت تنظر الى
بلدتها هذه نظرة مؤهلا للتفاؤل وینم الطالع : فقد كانت اولا
سببا او رمزا لاكبر انتصار على اخر مملكة اسلامية بشبه جزيرة
ايبيريا ، وكانت ثانيا نقطة انطلاق الى اكبر اكتشاف لعالم جديد
عاد على الدولة الاسبانية الجديدة بالشهرة والثروة والعظمة (٢) ٠

(1) Sordo (Enrique) Moorish in Spain - London 1963 pp. 122.

(2) Díaz Carmona (D. Francisco) Compendio de Historia de
España, Barcelona, 1911 pag 366.



RETRATO DE COLÓN



ضريحان للملكين الكثوليكين : ضونو مرناندو الخامس ، الملك الثالث
لراوغون وشئاته (١٥١٦ - ١٥١٩) ، وضونيا إيزابيل
الملكة الأولى لشتالة واراغون .
(١٤٥١ - ١٥٠٤) *
* عن الصورة الموجودة في المصلى الملكي
Capilla Real بغرناطة .
..... *

معاهدة التسلیم : تسليم غرناطة

كان لانشاء شنتفي فعل السحر ، اذ كانت عاماً فعالاً في زعزعة الروح المعنوية في المعسكر الاسلامي المقابل ، ذلك ان المسلمين ايقنوا ان حرب الاستنزاف التي شنها عليهم العدو ، مفضية لا محالة الى سقوط غرناطة .

كانت فرسان قشتالة في تزايد ، وأقوات العساكر المسيحيين وأسلحتهم متوافرة بينما كان فرسان المسلمين في تناقص ، وأقواتهم تقل وتتشعّب كلما تقدم الزمن وأقبل الشتاء ، مما جعل عامة الشعب وحتى خواصهم الاغنياء يقايسون الجوع والغلاء .

وحين دخل شهر صفر ٨٩٧ هـ (ديسمبر ١٤٩٠ م) اجتمع اعيان الناس من الخاصة وال العامة والفقهاء والامراء والاشياخ والمرفقاء ومن بقي من انجاد الفرسان ومن لهم النظر بغرناطة ، وساروا الى اميرهم محمد بن علي فأعلموه بحال الناس وما هم فيه من الضعف وشدة الجوع وقلة الطعام ، فالطريق التي كان يأتيهم منها الطعام والفاواكه من البشرة قد انقطعت بسبب الثلوج وانجاد الفرسان هلكوا وقتلوا ، واقامة العدو في مواجهتهم ادت على الاخضر واليابس ومنعتهم الحرج والزرع .

ثم اضافوا قائلين : « ان اخواننا المسلمين من اهل المغرب (١)
بعثنا اليهم فلم يأت منهم احد ، ولا عرج على نصرتنا واغاثتنا ،
في حين ان عدونا قد بني امامنا ، وسكن ، وهو يزداد قوة ، ونحن
نزداد ضعفا ، والمدد يأتيه من بلاده ونحن لا مدد لنا ، وهذا فصل
الشتاء قد دخل ، فان تكلمنا معه الان قبل هنا واعطانا كل ما نطلب
منه ، وان بقينا حتى يدخل فصل الربيع ، تجتمع عليه جيوشه ،
ونزد نحن ضعفا ، حينئذ لن يقبل هنا اي مطلب ، خصوصا ان
اناسا كثريين هربوا محلته (لعسكره) من بلدنا ، فهم يدلونه
على عوراتنا ، ويستعين بهم علينا » .

- (١) انجذ المغرب الاتدلس في الماضي مطلال عمر الاسلام به ارميحة
قرون كاملة ، ولكنه الان لم يكن يستطيع ذلك لاسباب هي :
١ - رد فعل الايبيريين ازاء المملكة المغربية ، فقد اصبح البرتغال
- والاسبان فيما بعد - يتحرشون بها ويحتلون بعض مراکرها
الساحلية .
- ب - استشراء داء الفتنة الداخلية والحروب الاهلية ، فني بدایة
نهاية المملكة الغرناطة - أيام أبي الحسن علي بن سعد مثلا -
تقلب على عرش المغرب ثلاثة ملوك من ثلاثة اسر مختلفة :
١ - عبد العزى المريني اخر ملوك بنى مرین الذي ادانه الشعب
قطع رأسه في ٢٧ رمضان ٨٦٩ هـ (٢٣ مايو ١٤٦٥ م)
٢ - ابو عبدالله محمد بن علي الادريسي العماني نقیب
الاشراف في عهده الذي استدعاء الشعب لتولی
السلطنة .
- ٣ - ابو عبدالله محمد الشیخ الذي خلع الشریف المذکور واسس
دولۃ بنی وطاس سنة ٨٧٦ هـ (١٤٢٢ م) والذي اوى
ابا عبدالله محمد بن علي اخر ملوك بنی نصر .
- ج - والسبب الثالث يعود في رأينا الى عدم توافق نظام ثابت يحكم
انتقال العرش من ملك الى اخر ، بحيث يكون ذلك جزء متآنسا
من العرف الاجتماعي والحياة السياسية . الذي كان من شأنه
- لو وجد - ان يوفر كثيرا من الدماء الزكية وان يحفظ لهذه
الشعوب حيويتها وعظمتها .

اجابهم السلطان محمد بن علي قائلا : « انظروا ما يظهر لكم ،
وما تتفقون عليه من الرأي الذي فيه صلاحكم » (١) . واتفق رأي
الجميع على أحد أمرين كلاهما مر : على مفاوضة العدو من أجل
التسليم ا

عين ابو عبدالله مندوبيه في المفاوضة حاكم المدينة القائد
الوزير ابا القاسم بن عبد الملك الملحق ، والوزير يوسف بن كماشة
الحضرمي ، وعين فرناندو الكانوليكي مندوبيه في المفاوضة :
سكرتيره فرناندو دي ثافرا وقائده غونثالو دي كوردبا (٢) .
وكان هذا خبيرا في الشؤون الاسلامية عارفا باللغة العربية .
وكان مقر المفاوضات قرية جوريانا الحالية (Churiana)
القريبة من غرناطة . واسفرت المفاوضات عن اشتراط سبعة
وستين شرطا (٣) منها ، تأمين الصغير والكبير في النفس والأهل
والمال وابقاء الناس في اماكنهم ودورهم ورباعهم وعقارهم ،
ومنها اقامة شريعتهم على ما كانت ولا يحكم على احد منهم الا
بشريعتهم وان تبقى المساجد كما كانت والاوقياف كذلك ، وان
لا يدخل النصارى دار مسلم ولا يغصبوها احدا ، وان لا يولى على
المسلمين نصراني او يهودي ممن يتولى عليهم من قبل سلطانهم
قبل ، وان يفتک جميع من اسر في غرناطة من حيث كانوا ،

(١) كتاب نبذة العصر ، من (٤٠ - ٤١) .

(2) Menendez y pelayo (Marcelino) Historia de España, Selecciónada en La obra del Maestro, por Jorge, Vigón, Madrid, 1941, pag 143.

— Condes ; Arabs in Spain, London 1913 Vol 3 pp. 395 - 396.

(٣) ٦٧ شرطا كما في نفح الطيب ج ٦ ص (٢٧٧) وفي « الاستقام »
للناصري السلوى ج ٤ ص (١٠٤) ولكن نهاية الاندلس للأستاذ
عنان تذكر في ص (٢٣٠) ستة وخمسين شرطا فقط . وقد اورد
هذا المرجع ملخصا جيدا للمعاهدة : معاهدة التسليم . ويمكن
التوافق بأن الشروط (٥٦) كانت ضمن معاهدة سرية سابقة
(٢٥ نوفمبر ١٤٩١) ثم زيدت الشروط بعد ذلك اثناء المفاوضات
الأخيرة .

وخصوصا اعيانا نص عليهم ، ومن هرب من اساري المسلمين ودخل
غرناطة لا سبيل عليه مالكه ولا سواه ، والسلطان يدفع ثمنه
مالكه ، ومن اراد الجواز للعدوة لا يمنع ، ويجوزون في مدة عينت
في مراكب السلطان لا يلزمهم الا الكراء ، ثم بعد تلك المدة يعطون
عشر مالهم والكرياء ، وأن لا يؤخذ احد بذنب غيره ، وأن لا يقهر
من اسلم على الرجوع للنصارى ودينه ، وأن من تنصر من
المسلمين يوقف اياما حتى يظهر حاله ويحضر له حاكم من
المسلمين واخر من النصارى ، فان أبي الرجوع الى الاسلام تمادي
على ما اراد ، ولا يعاتب على من قتل نصاريانا ايام الحرب ، ولا
يؤخذ منه ما سلب من النصارى ايام العداوة ، ولا يكلف المسلم
بضيافة اجناد النصارى ، ولا بسفر لجهة من الجهات ، ولا يزيدون
على المغارم المعتادة ، وترفع عنهم جميع المظالم والمغارم المحدثة ،
ولا يطلع نصاراني للسور ، ولا يطلع على دور المسلمين ولا يدخل
مسجدًا من مساجدهم ، ويسير المسلم في بلاد النصارى امنا في
نفسه وماله ، ولا يجعل علامة كما يجعل اليهود وأهل الدجن ، ولا
يمنع مؤذن ولا مصل ولا صائم ولا غيره من امور دينه ، ومن
ضحك منهم يعاقب ، ويتركون من المغارم سنين معلومة ، وأن
يوافق صاحب رومة على الالتزام والوفاء بالشروط ، غير ان مالكي
غرناطة الجدد لم يوفوا بأي شرط من تلك الشروط .

مراسم التسلیم ودخول الفاتحین

في اليوم الموعود : ثاني ربيع النبوی ٨٩٧ھ (٢ يناير ١٤٩٦م)
انطلقت من ابراج قصر الحمراء ثلاثة طلقات مدفعة هي الاشارة
المتفق عليها ل تكون بداية انطلاق العساكر الاسبانية من شنتفي ،
وزحفها صوب المدينة المنكودة الحظ ، التي لم تجد من بينها
وذويها من يقوى على حمايتها .

لبس الملكان ابهى حلهمـا ، وتزييت الجنود بأزيائهما
العسكرية ، وشرع - في الجهة المقابلة - ابو عبدالله مع خمسين
رجالا من رجال مملكته الغاربة ، في مسيرتهم التاريخية . مضى
الركب لاستقبال الملكين المظفرین .

لقي ابو عبدالله بادئ الامر كردينان اسبانيـا ضـون بـيدور دـي
ميندوـنا فـترجل عن فـرسـه ، وـترجل الـكرـديـنـال ، وـتـبـادـلا تحـيـة
مجـاملـة ، وـتحـدـثـا نـحو دـقـيقـة من الزـمان قال ابو عبدالله عـلـى
اثـرـهـا :

- اذهب ايـها السـيـد بـسـلام ، واستـلم قـصـورـي باـسـمـ الملكـينـ
الـمعـظـمـينـ ، فـانـ اللهـ ارادـ انـ يـمنـحـهـمـ ماـ يـسـتـحقـانـ ، وـانـ
يعـاقـبـنـيـ بالـحرـمانـ ، مـكـافـأـةـ لـمـسـيـحـيـنـ وـعـقـابـاـ لـمـسـلـمـيـنـ .
ثمـ تـابـعـ ابوـ عـبـدـالـلهـ مـسـيرـتـهـ الكـثـيـرـةـ وـكـانـهـ انـماـ يـسـاقـ الىـ
حـيـلـ مـشـنـقـةـ لـاـلـىـ مـلـاقـةـ مـلـكـ خـصـيمـ مـنـتـصـرـ .
وتـقـابـلـ الـمـلـكـانـ : الـمـلـكـ الـخـانـعـ الـمـخـلـوـعـ ، وـالـمـلـكـ الـظـافـرـ الـمـنـتـصـرـ .
وـتـقـدـمـ الاـولـ منـ الثـانـيـ لـيـنـاـوـلـهـ مـفـاتـيـعـ اـبـوـابـ قـاعـدـةـ مـلـكـهـ السـابـقـ
وليـقـولـ لـهـ :

- ايـها الـمـلـكـ الـمـعـظـمـ ، خـذـ مـفـاتـيـعـ هـذـهـ الـمـدـيـنـةـ ، بلـ الـمـلـكـةـ ،
بلـ الـجـنـةـ ، لـانـ الـقـدـرـةـ الـاـلـمـيـةـ شـاعـتـ ذـلـكـ . وـانـاـ لـوـاـئـقـونـ
فيـ جـوـدـكـ وـكـرـمـكـ . وـعـطـفـكـ وـهـنـوكـ .
فـكانـ ردـ الـمـلـكـ فـرـنـانـدـوـ اـنـ عـانـقـهـ ، وـجـامـلـهـ بـكـلـمـاتـ وـوـعـدـهـ
بـصـدـاقـتـهـ . فـماـ كـانـ مـنـ اـبـيـ عـبـدـالـلهـ الاـ انـ نـزـعـ خـاتـمـهـ الـذـهـبـيـ



صور تمثل أبي عبدالله الصنفري مترجلا عن جواهه ، وقد اتجه نحو الملكين الكاثوليكين لتسليم مفاتيح غرناطة .
= عن الصور والمحظوظ في المسلى الملكي Capilla Real بغرناطة .



ثمة المساحة ونهاية الحكم الإسلامي في الأندلس تتمثل في إبى عبد الله الص拂ى
وهو يسلم مفاتيح قصر الحمراء إلى المكين الكاثوليكين .
= عن الصورة المحفوظة في المصلى الملكي Capilla Real بغرناطة .

(طابعه الرسمي) من اصبعه ، ودفعه الى الكوندي دي تينديا (لوبيث دي مندوسا) الذي عين حاكما عسكريا جديدا لغرناطة وقال له :

« لقد حكمت انا غرناطة بهذا الخاتم ، فخذه انت واحكمها الان ، ولیمن الله عليك بال توفيق اکثر مني . »

ودع ابو عبدالله الملك القشتالي ، وذهب ملقاء الملكة ايزابيل التي استقبلته في مدينة شنتفى بال بشاشة والترحاب . واستلم منها ولده الذي كان - مع ابناء وجهاء غرناطيين اخرين - رهينة عند المسيحيين في بلادتي برکونة ومكلين : اذ لم يعد الان هناك من سبب للرهن بعد ان وفى الملك المسلم بكل الشروط وأخطرها ، بيد ان السياسة القشتالية اقتضت رهائن اخرين : خمسين غرناطي يبقون في المعسكر المسيحي بصفة مؤقتة ، حتى لا تحدث آية انتفاضة شعبية او انتقام ، وحتى يتم تسليم المدينة ودخولها في امن ونظام تامين .

بقي ابو عبدالله في شنتفى بعض الوقت ، ثم ذهب مع ابنه واسرتة الى وادي برشانة : (۱) بينما كان كردينال اسبانيا يذهب بعساكره ويدخل المدينة المنكوبة ، فيستولي على حصنها ومعاقلها وقصورها الحمراء ، فلا يلقى السادة الجدد آية مقاومة او معارضة وتم في النهاية ، وبحضور الملkin الكاثوليكين ، ازال راية الاسلام من فوق اسوار المباني الرسمية لتحل محلها الراية الجديدة . وبينما كان المسلمين يتجرعون مرارة الهزيمة حتى الثمالة ، كان النصارى يحتفلون بانتصارهم احتفالا عظيما مهيبا .

(1) Durán y Lerchundi, (D. Joaquín) La toma de Granada, Madrid, 1893, tomo II, pags, 446 - 447.

و قبل عيد مولد الرسول الاعظم محمد بن عبدالله عليه الصلاة والسلام بستة ايام (السادس من ينایر) دخل المکان الكاثوليکي안 مدينة غربناطة دخولا رسميا في احتفال باهر . وبهذه المناسبة تم تسريح ستمائة (١) اسير مسيحي كانوا محبوسين في دهاليز تحت الارض كانت تشكل سجون الماضي ، فخرج هؤلاء الاسرى ترسف ارجلهم في سلاسل وقيود ، وتحوط اعناقهم اغلال حديدية ، وجمهور الفوغاء يتبعهم في موكب عاطفي اخاذ ، والكل يتذكر باناشيد دينية حماسية . ولکي يزداد المشهد روعة ، والموقف فخامة ، سار وراء هذا الحشد الفرسان ممتطين صهوات جيادهم ، ومتحلين بحلالهم الزاهية البراقة ، ووراء الفرسان الملك والملكة ، ووراء هذين الاساقفة وكبار رجال الدين ، يتبعهم رجال ونساء من الحاشية الملكية . ويتوالى هؤلاء بعض الفرق العسكرية ، يخطون في زهو وخيلاء على انغام الموسيقى الصادحة (٢) .

وهكذا يسدل الستار عن اخر فصل من فصول المأساة . وينزل ابو عبدالله رسميا عن سلطته للمؤمنين ، ويفادر قاعدة ملكه الى الابد وهو يذرف الدموع كالثکلى ، فما كان من امه الشجاعنة الصبور - التي سبق ان سعت له من اجل العرش وحمته من عسف والده ابی الحسن الحاطب دوما في حبال زوجته المحظوظة

ثيريا الرومية - الا ان خاطبته قائلة :

(١) الدجاج نعمة الله : تشنيف الاذان ، من (١١٩) .

(٢) وقد اصبحت هذه المناسبة والمشهد الاحتفالي الذي ارتبط بها عادة سنوية عند الاسپان في مدينة غربناطة حيث تقام المشاهد الاحتفالية في الثاني من ينایر . وقد شاهدت ذلك بنفسي . واذا كانت هذه المناسبة مصدر بهجة للاسبان ، فانها ما تزال مصدر الم وقرح بالنسبة للمسلمين .

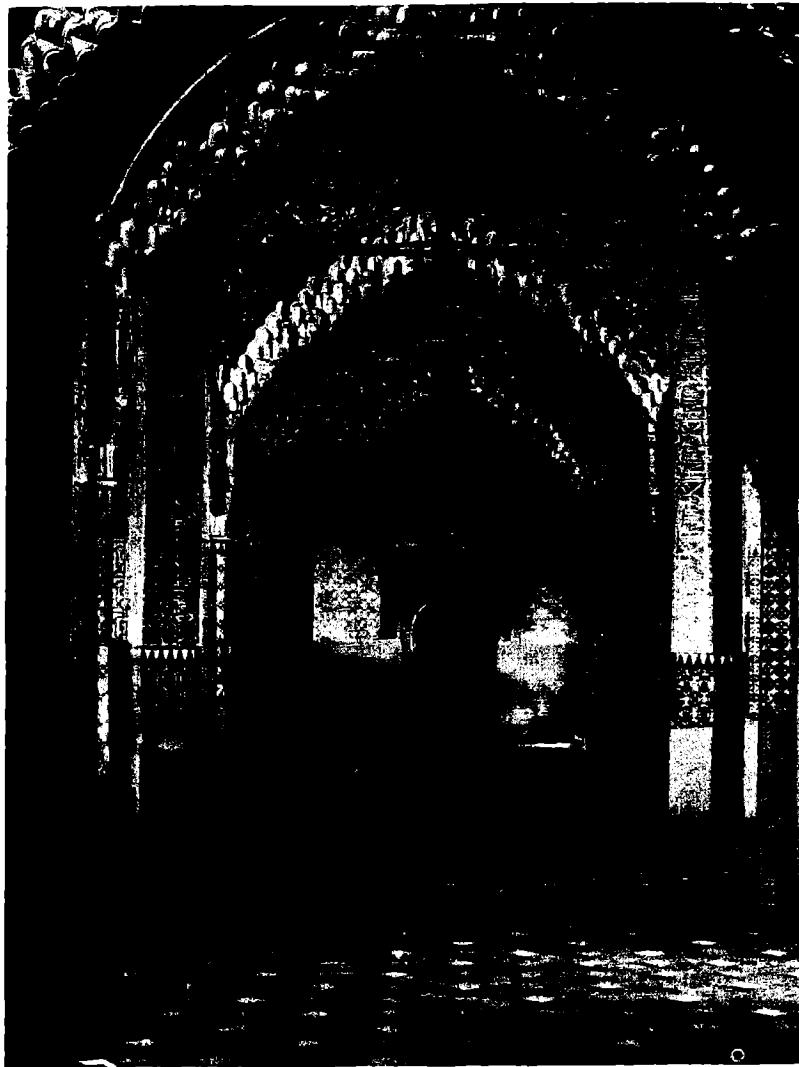
ابك - مثل النساء ملماً مضاعاً لم تحافظ عليه مثل الرجال ا
- ويسمى الاسبان المكان الذي توقف فيه الصغير ليلاقي على
غرناطة اخر نظرة (زفرات أو تنheads العربي) (El suspiro del Moro)

واخيراً تخلصت المملكة القشتالية من كل منافس لها في ارض
شبه الجزيرة من المسلمين ، وخلصت نهائياً من سيطرتهم وحكمهم
الذي دام ثمانية قرون كاملة . وهكذا عادت الحدود القديمة ممثلة
في جبل طارق ومياه البحر المتوسط الى ما كانت عليه اول العقد
الاخير من القرن الاول الهجري (العقد الاول من القرن الثامن
الميلادي) لكي تفصل بين دولة الاسلام في البر الافريقي ، ودولة
المسيحيين في البر الاوروبي .

خروج أبي عبدالله الى البشرات

فيما يتعلق بالنزوح العسير الشاق والمصير الاليم المحزن لابي عبدالله مع اسرته وحشمه وخدمه الرئيسيين ، واتجاههم صوب المراكز او المقرات الجديدة في البشرات التي اعترف لهم بها بمقتضى معايدة تسلیم غرناطة ، نجد بعضهم يقول (١) : ان آبا عبدالله جعل مقره لوشار Laujar . . ونجد اخرين يقولون (٢) : انه استقر بمكان في كبدة Cobda من نواحي اندرش ، حيث اعتاد الخروج كثيرا مع اصدقائه المخلصين بقصد الصيد في حقول دلید Los Campos de Dalias وبرجة Berja (٣) وكل هذه البلدان تقع اليوم في الجزء الجنوبي الغربي من مقاطعة المرية الحالية .

-
- (1) *Revista del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino*, Núm. 2, año 1912, Tomo II, pag. 57.
 - (2) Lafuente Alcántara (D. Miguel), *Historia de Granada*, Granada, 1846 pag. 145.
 - (3) Ver la correspondencia entre Hernando de Zafra y los Reyes Católicos ; se encuentra publicada en la Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España. Madrid 1842 - 1895. Tomos XI, XIV y LI.



صالة ملوك بنى نصر في قصر الحمراء

الملكان الكاثوليكيان وسياسة أجلاء أبي عبدالله

ان انتقال أبي عبدالله الى البشرات لم يكن باعثا على سرور الملkin الكاثوليكين ، بل بالعكس من ذلك كانوا يرغبان في اقصائه وطرده نهائيا من شبه جزيرة ايبيريا ، تفاديا لايota ثورة محتملة : او عراك جديد في المملكة التي تم لها استخلاصها مؤخرا من ايدي المسلمين ، وابعدا لكل خطر ارتداد يأتي من طرف اولئك الذين كانوا - الى وقت يسير - يعتنقون ديانة غير الديانة المسيحية ٠

وقد كان يوسف بن كماشة الحضرمي Ben Comixa — الى جانب كونه وزيرا - صديقا حميا للسلطان أبي عبدالله ، ولكنه خانه آخر الامر ، فقد كان يتتجسس عليه لصالح الملkin الكاثوليكين ، وكان يتصل سرا بأمين سرهما فرناندو دي ثافرا Fernando de Zafra الذي كان يسكن في مدينة غرناطة ، وبلغه كل شيء عن تحركات أبي عبدالله : فسحاته عبر الوادي ، محادثاته ، وكل ما شذ وفذ . كان ينقل كل ذلك للملkin الكاثوليكين في كتمان وتحفظ شديدin ٠

علاوة على هذا العمل المخل بالشرف والمروءة والامانة ، نرى ابن كماشة الحضرمي يتفاوض مع الملkin الكاثوليكين حول بيع ممتلكات أبي عبدالله في البشرات ، وذلك بدون علم ولا توكييل خاص من عاهله السابق (١) ٠

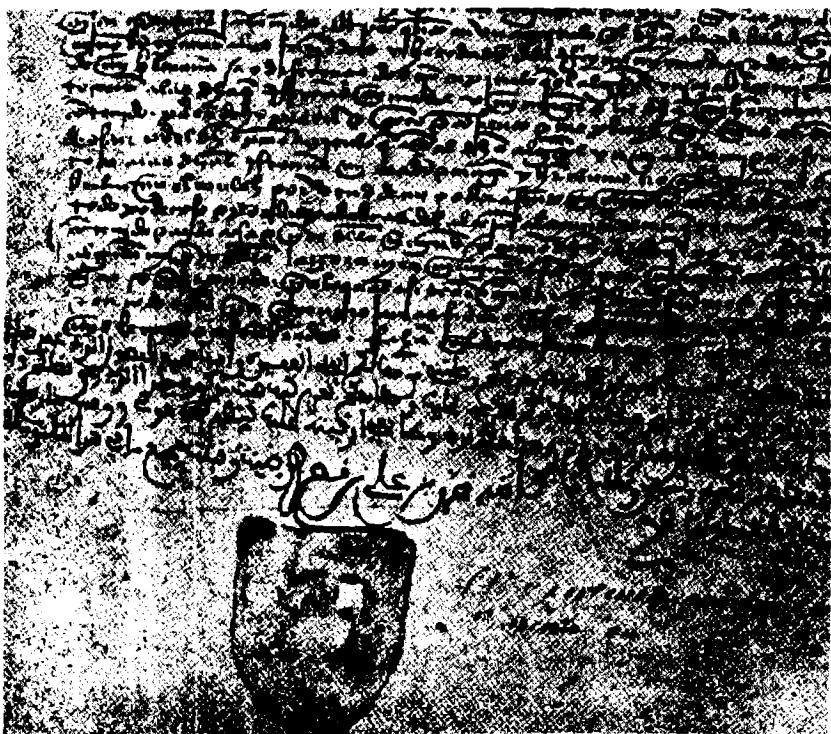
(١) شاتويريان (الفيكونت دو) آخر بنى سراج، ترجمة الامير شكيب ارسلان ، الاسكندرية ١٨٩٧ ، ص (٣٤٧ - ٣٤٨) ٠

وعندما علم ابو عبدالله بأمر هذه الصفقات ، ذهل من بيع
 ممتلكاته دون اذنه (١) ، وعانى الامرين من خيانة وزيره السابق ،
 وكاد يفتك به ، ولكنه امتنع اخيرا وفوض أمره الى الله !
 وبمقتضى الصفقات التي عقدها ابن كماشة ، خصص المكان
 الكاثوليكيان لابي عبدالله مبالغ مالية ثمنا لمتلكاته في دليل
 دالياس ، وارجبة Orgiva (او ارجبه بالحاء كما يكتبها
 البعض) وفريرا Poqueira وبوكيرة Ferreira ثم
 بولودوي Boloduy

(1) Marmol Carvajal (Luis de), *Historia de la Reblion y castigo de los moriscos del reino de Granada*, Madrid 1797, 2 ed, pags. 99 - 115.

وفاة زوجة أبي عبدالله الصغير

كانت مريم (مريم) زوجة للملك أبي عبد الله الصغير وابنة للقائد والبطل المغوار علي العطار Allatari ، وان المرض الذي عانت منه خلال تلك الايام السود ، مع خور العزيمة ، وخمود الهمة ، والحزن الذي الم بها بسبب رحيل زوجها الوشيك ، كل ذلك شكل عوامل نفسية وجثمانية اسهمت في تقريب اجلها ، فالتحقت بالرفيق الاعلى - رحمها الله - وقد قام فرناندو دي ثافرا بنعيها لدى الملوك الكاثوليكين في رسالة تحمل تاريخ ٢٨ من شهر اغسطس من سنة ١٤٩٣ م (١٥ من ذي القعدة من عام ٨٩٨ هـ) وذلك في خضم الاستعدادات التي كانت تجري من أجل ترحيل أبي عبدالله ، واجلاته عن ارض ابائه واجداده ، وهوامر لم يكن ليخطر على بال احد منهم البتة ! ولكنه الان أصبح امرا واقعا ، وما شاء الله كان !



- صورة عن معاهدة التفاوض السرية التي اعدها الوزير يوسف بن كعابة مع الملوك الكاثوليكين عن طريق أمين سرهما ايرناندو دي ثافرا حول بيع ممتلكات ابى عبد الله الصغير في البشرات (جنوب غربناطة) واخراجه نهائيا من الاندلس . ويظهر في نهاية الوثيقة ختم ابى عبد الله الصغير ، بتاريخ ٢٣ رمضان سنة ٨٩٨ هـ (١٤٩٣ م)
= « المعاهدة الأصلية محفوظة في مكتبة سيمانغا الواقعة قرب مدينة بلد الوليد وهي تحمل رقم P. R. 11.3 . »

رحيل أبي عبدالله الصغير الى المغرب

في اواخر شهر ذي الحجة من عام ٨٩٨ هـ (اوائل اكتوبر ١٤٩٣ م) ومن ميناء عذرة (١) Adra الواقع في الجنوب الغربي من مقاطعة المرية الحالية، غادر الامير ابو عبدالله محمد بن علي النصري سلطان غرناطة السابق ، مع اولاده ووالدته واخته وكل حاشيته ، ارض مملكته الغاربة الحبيبة ، متوجهين صوب البر الافريقي ونحو ارض المغرب بالذات . وذهبت في نفس الاتجاه كذلك بعض الاسر من البشرات (٢) .

(١) *Revista del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino*, año 1912 Núm, 2, Tomo II, Pag, 95.

(٢) ذكر المستشرق الاسپاني لافونتي الكترنا في كتابه :

Historia de Granada, Granada 1904, Vol III, p. 18.

أن مجموع الذين عبروا الى المغرب مع الملك المخلوع كانوا النا
ومائة وثلاثين شخصا . وذكر مؤلف « كتاب نبذة العصر » (طبعة
تطوان ١٩٤٠) من (٤٢) انه « اجتمع معه (اي الامير محمد
بن علي) خلق كثير من اراد الجواز ، فركب الامير محمد ومن معه
في تلك المراكب في عزة واحترام وكراهة مع النصارى ، وساروا في
البحر حتى نزلوا مليلة » . وذكر مؤلف مجھول في تقييد (وجده
مؤلف « كتاب نبذة العصر » ، ونقله عنه) انه « اجتمع مع الامير
خلق كثير من الناس ، نحو من سبعمائة رحيل ، وركب في البحر
ونزل مليلة ». « المصدر السابق من (٤٧) » .

ولا نرى تعارضا بين المستشرق الاسپاني والمؤلف الغرناطى
المجهول ، ذلك ان هذا الاخير ذكر « سبعمائة رحيل » وكلمة
الرحيل تعنى ما يستصحب في السفر من امتنة وما زالت الكلمة
تستعمل في المغرب بهذا الوزن والمعنى ، وهي تقبل كلمات
(العنش) الاردنية ، *Baggage* الانجليزية *Equipaje* الاسپانية » .



وعندما علمت الملكة ايزابيل الكاثوليكية بارتحال ابن أبي عبدالله معه، وبمغادرته شبه الجزيرة الايبيرية احسست بالم عميق وغم شديد ، لأنها كانت تكن له عاطفة قوية منذ الايام التي قضتها في البلاط القشتالي (١) .

ومن غير المقبول ان يخس الرحيل او الرحيل هنا شخصا واحدا في كل الاحيان ، بل نراه لاكثر من واحد ، فذا جعلنا كل رحيل يخس شخصين فقط على اقل تقدير : (الزوج وزوجته ، او الوالد وولده او الاخ واخته ... الخ) كان مجموع اصحاب الرحيل اربعمائة وalf شخص .

... هذا وان سوءفهم كلمة (رحيل) جعل المستشرق الاسپاني Carlos Quiros يقول ترجمتها او يستصعب ترجمتها فتغير المعنى ، قال ما نصنه :

"En Compañía de otros muchos, en número de unos setecientos, atravesó el mar, y desembarcó en Melilla" (Fragemento de la época Tetuán 1940. p 56).

ولو اضاف المترجم الى العدد كلمة equipajes لكانت الترجمة ادق واسلم . وقد وقع في سوء الفهم هذا حتى الاستاذ عنان (نهاية الاندلس ، هامش ص (٢٦٤) وان كلن هو ناتلا عن « اخبار مصر » .

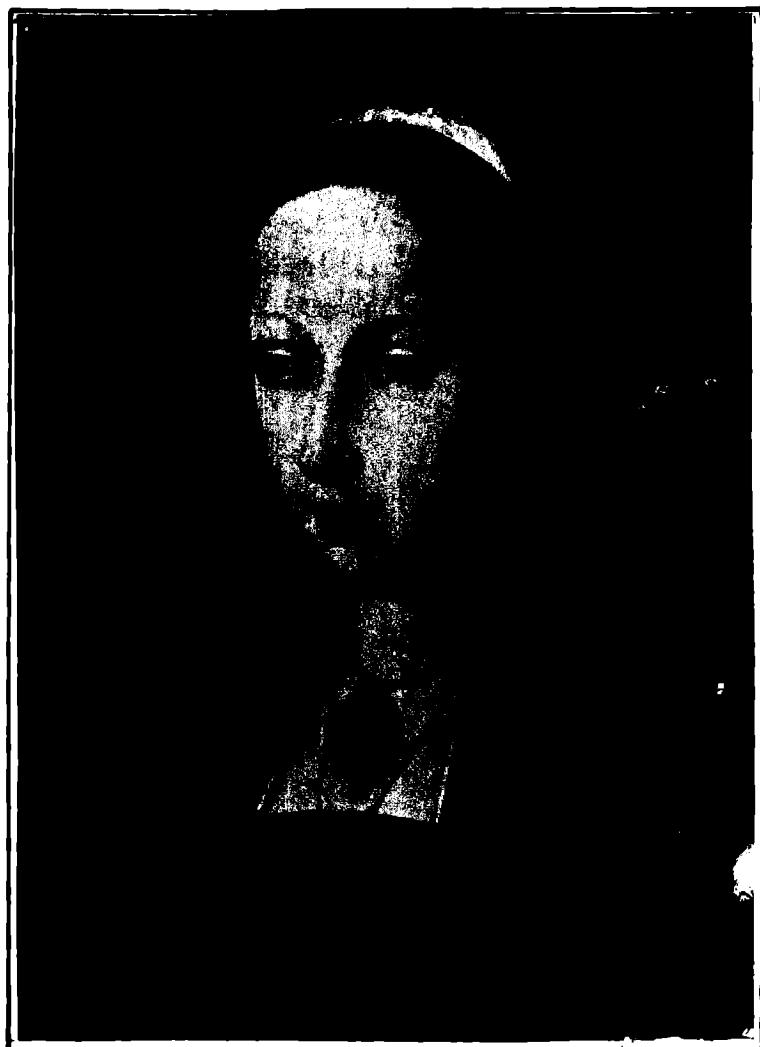
(1) Durán y Lerechundi (D. Joaquín) La toma de Granada, Madrid 1893. Tomo II pages 446 - 447.

رست السفن التي حملت هؤلاء المهاجرين في ميناء مليلة شمالي المملكة المغربية ومن ثم اتجه الركب الاميري الى مدينة فاس (١) عاصمة المغرب انذاك . وفيها استقبل السلطان المغربي ابو عبد الله محمد الشيخ بن ابى زكريا يحيى الوطاسي (٨٧٦ - ١٤٧٢ هـ / ١٥٠٤ - ١٥٠٤ م) السلطان الغرناتي المغلوب ومن معه ، بحفاوة واريجية ومواساة باللغة ، وعهد اليهم بمناصب ادارية وحربية ذات اهمية كبيرة . وقد دافع بعض هؤلاء بشجاعة وكفاءة ، عن الشواطيء المغربية التي كان البحارة الاسпан يغيرون عليها في عهد الملكة ضونيا خوانا المعتوهة وعهد ابنها ملك اسبانيا الاول وامبراطور المانيا الخامس ، كارلوس الاول .

كارلوس الاول ملك اسبانيا
وهو الامبراطور الخامس
لامانيا ابن فلبيز ايزيون
وخوانا المعتوهة .
(١٥٠٠ - ١٥٠٨ م)
- ١٥١٧ ملك اسبانيا -
١٥٠٦ م
ب - ١٥١٩ امبراطور المانيا
- (١٥٠٦)



(١) كمال (الاستاذ عثمان) في كتابه « موجز التاريخ العام للجزائر » طبعة تونس سنة ١٣٤٤ هـ ، ص ٣٧٥ يقول عند الحديث عن محمد الثابتي (٨٧٣ - ٩١٠ هـ) ما نصه : « وقد خرج في ايامه ابو عبد الله اخر ملوك غرناطة ، وقصد تليسان » . ومن الواضح ان هذه غلطة او ملنة من المؤلف سبق بها قلمه عندما نشر كتابه هذا وهو في ريعان الشباب . ولعله وهو المؤرخ والمفكر الحصيف ، قد رجع عن رايته هذا المبتسر في اواخر حياته قبل ان ينفع بيته العالم العربي مؤخرا .



الملكة خوانا المعتوحة
(١٤٧٦ - ١٥٥٥، ١٥٠٤ - ١٥٥٥م) ملكة قشتالة واراغون ، ابنة
المكين الكاثوليكين ضون فرناندو وضونيا ايزابيل .

استقرار نهائی في فاس

استقر ابو عبد الله الصغير - اذن - في فاس نهائیا، حيث مکث هناك يجتر وسائل رعيته - ذكرياتهم المصیرية المیرة ، ويتجربون الالم النفي وكأس الحرمان حتى الثمالة ، ولكن ابا عبدالله وقد ادرك ان لا بد مما ليس منه بد - روض نفسه على التوطن والتلاوم مع بيئته الجديدة ، وابتلى في فاس بعض القصور على الطراز الاندلسي الغرناطي رأها رأى العین ، وتجول في ارجائها مؤلف كتاب نفح الطیب العلامة احمد بن محمد المقری (۱) .

وبعد زمن ، توفي بفاس ابو عبدالله محمد بن علي آخر سلاطین بنی الاحمر . وقد اختلف المؤرخون في تاريخ وفاته ، فجعله المقری سنة ۹۶۴ هـ (۱۰۱۸ م) وذلك في كتابه « ازهار الرياض » ، الجزء الاول ص (۶۸) . والغالب ان هذا التاريخ وقع فيه تحریف ناتج عن النسخ او الطبع ، لانه عاد ذکر في كتابه « نفح الطیب » - الجزء السادس ص (۲۸۱) - ان تاريخ وفاته هو سنة ۹۴۰ هـ (۱۰۵۴ م) ، وانه دفن بازار المصلی خارج باب الشريعة . وقد وافقه الناصري (۲) مؤلف كتاب « الاستقصا » - الجزء الرابع ص (۱۳۵) - على ذلك ناقلا عنه هذا الرأی الاخير .

(۱) المقری : نفح الطیب تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد القاهرة ، ۱۳۶۹ هـ (۱۹۴۹ م) ج ۶ ، ص (۲۸۱) .

(۲) الناصري : نسبة الى الجد الاعلى للمؤلف وهو محمد بن ناصر الدرعی - نسبة الى درعة المغربية - وليس الناصري نسبة الى (الناصرة) بفلسطين . اما نسبة (السلوی او السلاوی) نسبة الى مدينة (سلا) المغربية التي تقع على الضفة اليمنی لنهر ابی رقراق في مواجهة الرباط ويرجع تاريخ بنائتها الى عصر بنی يفرن وبصاحتها تمتد غابة المعمورة . ولا ريب ان الماء يفضل احياناً أن ينسب الى ابنائه لا الى موطنه او مسقط راسه . وقد نشر حنیداً مؤلف « الاستقصا » كتابه هذا ، فاثبنا على الفلاف النسب السلالی (الناصري) لا النسب المکانی (السلوی) (راجع « الاستقصا » طبعة الدار البيضاء سنة ۱۹۵۵) .

اما هانوويل كاستيانوس في كتابه عن « تاریخ المغرب وأسره المالکة » فقد زعم - كما زعم غيره من مؤرخي الإسبان - ان ابا عبدالله قتل في معركة (ابی عقبة) بوادي العبيد ، التي وقعت بين ولی نعمته وحامیه السلطان ابی العباس احمد الوطاسي . وبين خصميه القائم عليه ابی العباس احمد السعدي ، وحقت فيها الهزيمة على الوطاسيين في صفر ٨٩٤٣ هـ (٢٧ يولیو ١٥٣٦ م) . ولا يخفى ما ترمي اليه الروایة القشتالية من وراء هذا الزعم الذي يفتح لها المجال للسخرية من هذا الملك المطرود المنكود الحظ ، وللتهكم عليه بأنه مات موت الابطال في حرب أهلية مغربية ، ودافعا عن مملکة غيره بينما لم يجرؤ ان يموت دفاعا عن مملکته هو ضد المسيحيين !

وغمي عن البيان أن هانوويل كاستيانوس وأمثاله مخطئون ، لأن تاریخ واقعة (ابی عقبة) لا يتواافق مع السنة التي توفي فيها ابو عبدالله على وجه التحقيق .

نزوح سائر الاندلسيين

تنص معايدة تسلیم غرناطة على ان الملکین الكاثوليكیین يتزمان بتجهیز السفن في موانئهما لمن يريدون الذهاب الى المغرب ، وان السفن تبقى رهن الطلب من شاء العبور المجاني خلال ثلاثة اعوام ، وبعدها يحق على من يريد العبور ان يدفع مبلغ دوبل واحد (۱) عن كل شخص .

ونجد أن مؤلف كتاب (نبذة العصر) المجهول ، قد اهتم بتعداد من هاجر من الاندلسيين الى بلدان المغرب العربي ، وذلك نقلًا عما ثر عليه مدونا . وحسن الحظ ان المحقق « الفريدي البستانی » اعتمد عند التحقيق على نسخة تطوانية كانت تحتوي على هذا الملحق الذي وضع له السيد البستانی عنوان (نزوح مسلمي الاندلس الى المغرب) ولعله كان يحسب ان هذا الملحق من صميم الكتاب ، ومن تأليف صاحبه المجهول .

ونعتمد على هذه الوثيقة في التعرف على مهاجري الاندلس واتجاه هجراتهم ومدة ابخارهم . قال المؤلف المجهول : « ثم بادر المسلمين بالجواز الى العدوة (۲) من المراسي فخرج من بقي من اهل مالقة في ثلاثة ايام الى باديس (۳) ، وخرج اهل المرية في نصف اليوم الى تلمسان ، وخرج اهل الجزيرة الخضراء في نصف اليوم الى طنجة ، وخرج اهل رندة وبسطة ومحصن وجرب وقرية قردوش

(۱) الدوبل (Doble) عملة ذهبية اسبانية قديمة كانت تساوي عشر بزيتات او بسيطات تقريبا ، وقد سبقت الاشارة الى هذا .

(۲) العدوة : هي البر المقابل فالعدوة بالنسبة للأندلس هي بلدان المغرب وبالنسبة لبلدان المغرب هي الاندلس .

(۳) باديس : مدينة شاطئية بشمال المغرب ، اندثرت وبقيت امامها جزيرة صغيرة تحمل اسمها .

وحسن مرتيل الى تطوان واحوازها ، واهل ترقة خرجوا الى المهدية (۱) وخرج اهل منسيين الى بلاد الريف ، وخرج اهل دانية واهل جزيرة صقلية في اربعة ايام الى تونس والجزائر والقيروان ، وخرج اهل لوشة وقرية الفخار والبعض من غرناطة ، واهل مرشانة واهل البشرة الى قبيلة غمارة بزاوية سيدى احمد الغزال (المغرب) ، وخرج اهل بربدة وبوجدة وبولبة *Bulia* وأندرش الى ما بين طنجة وتطوان ، ثم انتقل البعض منهم الى قبيلة بنى سعيد من قبائل غمارة ، وخرج اهل مرينية في يوم الى مدينة أزيلا (أصيلة) وما قرب منها ، ثم خرج اهل مدينة بليش وشيشة وقرية شريش الى مدينة سلا ، وخرج ما بقي من اهل غرناطة في خمسة عشر يوما الى بجاية ووهان وبرشيد زوبيلة ومازونة ونفطة وقبس وسفاقس وسوسة ، وخرج اهل طريفة في يوم الى آسفي وزمور وآنفة (أو آنفى وهي الدار البيضاء الحالية) : وخرج اهل القلعة الى أجدير (اكادير) .
وهناك آخرون استقروا في الاسكندرية والمدن الرئيسية بالشرق (۲) .

(۱) لعلها « المهدية » المغربية قرب القنطرة على شاطئ الاطلس ، ولبيست « المهدية » التونسية وتقع قبيلة « ترغة » على الشاطئ الشرقي تطوان .

(2) Lafuente Alcantara (D. Miguel), *Historia de Granada, Granada, 1846, Tomo IV pag 133.*

نسل ابى الحسن علی من ایزابیل دی سولیس :

لم تنشأ ثريا التي اسلمت وحسن اسلامها في الماضي ، أن ترتد الان عن هذا الدين الحنيف (الاسلام) ، لولا التوصلات العديدة التي ابادها ولداها اللذان اصبعا مرتبطين بوطنهما . واستجابة لطلبات الملوك الكاثوليكيين ، عادت ثريا لاعتناق دينها الاول وعادت الى اسمها القديم « ایزابیل » (۱) متكيفة بذلك مع الظروف الجديدة . اما الاميران سعد ونصر ابنا ابى الحسن وثريا فقد تسميا بالتواли : ضون فرناندو وضون خوان دي غرانادا (غرانطة) بعد ان ارتدوا عن الاسلام الى النصرانية ، فكان ان انعم عليهم المكان الكاثوليكيان بكل الممتلكات والعقارات التي ظل يمتلكها ويستغلها عمهم ابو عبدالله محمد الزغل مدة تزيد عن العامين بقليل ، وذلك قبل ان يذهب الى افريقيا حسما اشرنا اليه من قبل . وهذه العقارات هي : الاحياء او النواحي Las Tahas الكائنة في ارجبة Orgiva وفي جوبيليس Juviles التي تعرف اليوم باسم تورفيسكن Torviscon والتي بقيت في ملكهما الى قيام اهل البشرات Alpujarras بالثورة سنة ۱۴۹۳ م (۲) .

ونقل المكان الكاثوليكيان الاميرين من هذه الاماكن خشية ان يتضمنا الى الثوار ، وكافاهما مقابل ذلك بمليون واربعمائة الف مرافيدي من الذهب . والمرافيدي Maravedi : عملة اسبانية قديمة كانت لها اوصاف وقيم مختلفة - كما منحاهما حصن مونليون Castillo de Monleón وحكومة اقليم جليقيا Galicia الواقع في اقصى شمال غرب اسبانيا .
اما المسلمين الذين بقوا في الاندلس فقد ساعهم ان يعاملوا

(1) Salazar, *Vida del Gran Cardenal*, Lib. I Cap. XXI.

(2) Marmol Carvajal (Luis de), *Historia del Rebelión y Castigo de Los Moriscos de reyno de Granada*, Madrid MDCCXCVII (1797). Tomo I, Cap. XVI, Pag. 75.



بعد سقوط الاندلس ، اجبر من يقى من المسلمين هناك على اعتناق النصرانية . ويمثل هذا المشهد المؤثر مجموعة من النساء المسلمات يقنن في صنوف بانتظار التعميد الاجباري ، وقد بدت عليهن اثار المخة القاسية — عن الصورة الموجودة في المصلى الملكي Capilla Real بغرناطة .

بقوس ، وان يشدد عليهم فيكونوا عرضة للقمع والاضطهاد على ايدي الجنود المسيحيين ، ولذا اعلنوها ثورة شعواء ابتداء من سنة ١٤٩٩ م (٩٠٤ هـ) . ونخص بالذكر اوائل الثوار من سكان حي البيازين واهل البشرات ، كما نذكر من تلك الثورات - لاهميتها - ثورة غويخار Gúexar وثورة مونديخار Mondéjar كذلك قام سكان مدينة غرناطة المسلمين بمطالبات جديدة ، وقد تمكّن المسلمون المتنصرون سكان البشرات من ان ينصبوا ملكاً منهم هو فتى من سكان البيازين يدعى ضون فرناندو دي كوردويا (قربة) اي فالور Fernando de Valor الذي ينتمي الى امويي الاندلس ، وتسمى باسم « محمد بن امية صاحب الاندلس وغرناطة » . وتم تتويجه في العاشر من رجب عام ٩٧٦ هـ (٢٩ ديسمبر ١٥٦٨ م) . والبلدان التي ثارت على المسيحيين الاسبان هي الآتية :

ناحية ارجبة بوقيرة وفريرا Poqueyra Ferreyra ، ناحية جوبليس ، ناحية سهيليس Ceheles ، ناحية اوخيفر Verja ، اماكن في بلاد عذرة Adra ناحية برجة Ugijar ناحية اندرش ، ناحية دلایة ، ناحية لوشار Luchar ، ناحية مرشينة Marchena اماكن نهر بولودي Boloduy ، بعض الاماكن في المرية ، ابله ولوريثينا Shlobanía Salobreña Rio Almanzora نهر المنصورة Abla y Lauricena اراضي ماركيزية الزنيت استان Istan البونيلاس وسلاماريس : Albuñuelas Y Salares : Marquesado del Zenete

وقد استقر ضون فرناندو دي غرانادا او (فرناندو الفرناطي) - ابن مولاي الحسن (أبي الحسن) وايزابيل دي سوليس (ثريا) - قبل تعميده في مدينة « بلد الوليد » وكان حامي دير مرج الرهبان اتباع سان خيرونيمو حيث دفن في النهاية . وتزوج هذا الامير بـ « ضونيا منتيا دي سندوفال اي دي لافيجا Doña, Mencia de Sandoval y de la Vega وكانت سيدة

Guardo وكورادو Tordehumos « تورديهوموس »
و « كاستريبيو » .

وتذكر الروايات بعض المعلومات عن نسب هذه الاميرة يمكن تلخيصها فيما يلي :

١ - والدها هو « ضون ديبغو دي ساندوفال » . وكان هذا اخا لوالدة « ضون بيدرو مانريكي » Pedro Manrique اول دوق « لناخيرا » Najera ، كما كان اخا للكونت دي كاسترو ضـون ايـرـنـانـدـوـ دـيـ كـاسـتـرـوـ ، وهـؤـلـاءـ جـمـيـعـاـ هـمـ اـبـنـاءـ « ضـونـ دـيـ بـيـغـوـ غـومـيـثـ » دـيـ سـانـدـوـفـالـ ، وـهـوـ الـكـوـنـتـ الـاـوـلـ لـكـاسـتـرـوـ (١) ، وـقـدـ مـاتـ هـذـاـ الاـخـرـ مـخـنـوقـاـ فـيـ قـصـرـ البرـادـوـ بـمـجـرـيـطـ (٢) .
٢ - اـهـاـ هـيـ ضـونـياـ ليـونـورـ دـيـ لـافـيـغاـ * ، النـسـيـةـ القرـبـةـ للـامـرـاءـ .

٣ - كانت الاميرة مينثيا لافيفا التي يدور حولها الحديث ، حفيدة من جهة الام لغونثالو رويث دـيـ لـافـيـغاـ . وهذا الاخير هو اخ للماركيز دـيـ سـانـتـيـانـاـ Marques de Santillana وقد كانت الاميرة المعنية (مينثيا دـيـ لـافـيـغاـ) البنت الوحيدة والوارثة لوالديها المذكورين انفا . ورغم ان الوثائق التاريخية كلها تقريبا تشير الى هذه السيدة باعتبارها أميرة ، فإنها ايضا تصفها بأنها كانت امرأة شريرة فاسدة . وتذكر الروايات انها تزوجت أربع مرات من الرجال التاليـةـ اسمـاؤـهـمـ :

٤ - بـيـدـروـ غـونـثـالـيـسـ دـيـ مـينـدـوـثـاـ Don Pedro Gonzales de Mendoza

(1) Santa Cruz (Alonso de) Crónica de los Reyes Católicos, Edición y estudio por. J. de Mata Carraizo, pags. 255 - 256. Cap LIV. Sevilla, 1951.

(2) Siendo de tierna edad sufrió mucho al morir su madre doña Leonor de la Vega (6 - Abril - 1456) a menos de un mes de diferencia de su abuelo D. Gonzalo Ruiz de la Vega.

* بما أنها كانت صغيرة السن فقد قاست الكثير من جراء موت والدتها ليـونـورـ دـيـ لـافـيـغاـ (٦ـ اـبـرـيلـ ١٤٥٦ـ) ، على اثر موت جـدـهاـ غـونـثـالـ روـيثـ دـيـ لـافـيـغاـ .

الابن الثاني ماركيز سانتيانا (١) . وقع الاحتفال بهذا الزواج يوم عشرين مارس ١٤٦٢ م (١٨ جمادى الثانية ٨٦٦ هـ) وذلك حال ادراك ضونيا مينثيا ساندوفال دي لافيغا سن الزواج . ودامت هذه العلاقة الزوجية سبعة عشر عاما اي الى شهر يونيو عام ١٤٧٩ م (رجب ٨٨٤ هـ) حين توفي زوجها في حصار تورديهوموس Tordehumos . وأرسل جثمانه ليُدفن في كنيسة شانت ياقب Santiago الكائنة في القرية نفسها ، تاركا كل ثروته لزوجته ضونيا مينثيا دي لافيغا (٢) . ولكن رجال اسرتي ثيسنيروس Cisneros وفيغا ارسلوه ليُدفن في دير سان فرانثيسكو دي كاريون (٣) .

٢ - وفي العرس الثاني زفت الى ضون برناردينو دي كينيونيس Don Bernardino de Quiñones, Conde de Luna

كوندي دي لونا

ودام هذا الزواج ستة اعوام ، والغي فيما بعد بحكم صدر في ٣١ أغسطس من عام ١٤٨٥ م (١٩ شعبان ٨٩٠ هـ) نتيجة للدرجة الرابعة من القرابة الابوية ، وكان برناردينو المذكور يتحدى ضون بيدور الفاريس اوسوريو ماركيز استورغاما

Don Pedro Alvares Osorio Marques de Astorga

بادعائه انه كان على علاقة غرامية بالاميرة مينثيا .

٣ - تزوجت للمرة الثالثة بضون خوان اورتادو دي ميندوثا Don Juan Hurtado de Mendoza

ضون بيدور غونثاليث دي ميندوثا وضونيا انيس دي توفار Doña Inés de Tovar

٤ - وعادت فتزوجت للمرة الرابعة بالامير ضون فرناندو دي

(1) Mendoza (Don Diego Hurtado de) Duque del Infantado o Infantazgo.

(2) AHN, Osuna, 1765, núm, 6 Se trata sobre el testamento de D. Pedro Gonzalez (Tordehumos, 3 de junio de 1479).

(3) AHN, Osuna, Leg, 1765 núm 5. مخطوطة غير منشورة

غرانادا ابن أبي الحسن علي (مولاي الحسن) ، وأخي الامير ضون خوان دي غرانادا . وكلاهما ابنيان لايذابيل دي سوليس (ثريا الرومية) . توفي هذا الامير (الزوج) في شهر مارس من عام ١٥١٦ م (ذي الحجة ٩١٧ هـ) في مدينة برغش Burgos وذلك بسبب الاساءات الكثيرة التي سببتها له زوجته (١) ، ولم يترك الزوجان ولدا ، ولذا ورث الدار التي أشادها هو نفسه اخوه ضون خوان دي غرانادا ومع ذلك ، وحتى بعد موت زوجها فرناندو احتفظت ضونيا مينثيا بلقب اميرة Infanta الذي اكنته وصيته التي اوصى بها في بلد الوليد يوم ٤٨ اغسطس ١٥١٤ م (٧ رجب ٩٢٠ هـ) .

كانت الاميرة ضونيا مينثيا - وهي من تورديهوموس تمتلك
تورديهوموس ، بيافيغا ، Tajillonte Villavega تاخيونتي ، سانتا كروث ديل مونتي Santa Curz del Monte البلدة
البلدة Castrejón ، سانتيان Santillán كاستريخون Albala
الاغوثينيا La Guzpeña واماكن واراضي اخرى .

وقد ارادت قبل مماتها ان تهيء قبرها فتركت في تورديهوموس ضريحا فخما بقبور من المرمي (الرخام) مصنوعة باتقان كبير (٢)

وفيما يتعلق بالتركة التي استلمتها ضونيا مينثيا دي لافيغا من جدها لامها كونثالو رويث دي لافيغا ، فقد كانت هناك دعوى في ١٥ يونيو عام ١٥٠٩ م (١٦ صفر ٩١٥ هـ) وفي محكمة بلد الوليد

(1) Archivo General de Simancas, año 1512, Pleito entre la Infanta doña Mencia de la Vega con su marido el Infante Don Fernando de Granada, del que pide el divorcio por malos tratos. Sección. Consejo Real. Leg. 45 - 15 y 663-8.

(مخطوطة غير منشورة)

(2) La casa del Infantado, Cabeza de los Mendoza, Tomo I, pag. 258 Madrid, 1940.

بالذات ، بين الاميرة المذكورة ضونيا مينثيا ، وبين ضونيا فرانشيسكا انريكيث وابنيها (١) . وهذه الاخيرة كانت زوجة لضون ديبوغ اورتادو دي ميندوثا الابن غير الشرعي لضون كونثالو رويث دي لا فيغا من الزنى . وقد كان لدبيغو اورتادو دي ميندوثا وضونيا فرانشيسكا انريكيث المذكورين ابن يدعى غونثالو رويث . وهذا الاخير هو الذي اقام الدعوى على ضونيا مينثيا . وسبب رفع هذه الدعوى ، هو املك ديبوغ اورتادو دي ميندوثا التي ورثها عن ابيه كونثالو رويث دي لا فيغا (جد الاميرة ضونيا مينثيا) فقد كان هذا ابنا غير شرعي لدبيغو اورتادو دي ميندوثا . وعندما مات هذا الاخير ، كان ينبغي ان تنتقل هذه الاملاك الى ضونيا مينثيا دي لا فيغا بصفتها وارثة عاصبة لجدها كونثالو رويث دي لا فيغا ، لأن ديبوغ اورتادو ، كان ابنا غير شرعي ، قد ورث هذه الاملاك « طبقا لقانون الكنيسة من أجل المعيشة » فلم يكن في المستطاع ان تنتقل الى ورثته وان كانوا ابناء شرعيين (لم يولدوا - وكونثالو رويث منهم - في حياة جدهم) في نظرة اولى للدعوى حكم بأن الاملاك تنصرف الى ضونيا مينثيا دي لا فيغا . ولكن بعد صدور هذا الحكم ، نشر قانون الثور La ley de Toro الذي صار في الامكان بمقتضاه ان يعطى الابن غير الشرعي من أجل المعيشة خمس $\frac{1}{8}$ املاك والده مع الحق في توريث ابنائه من بعده . وبخروج هذا القانون الى حيز الوجود طلب كونثالو رويث مراجعة الدعوى . وحكمت محكمة بلد الوليد ببطلان الحكم الاول ، منصفة كونثالو رويث . الا ان ضونيا مينثيا دي لا فيغا طلبت مراجعة جديدة والغاء الحكم السابق . وتتلخص حججها التي أدلت بها بما يلي :

١ - البطلان والاسانة التي تستنتج من الحكم المشار اليه .

(1) Archivo de la Real Chancillería Valladolid, año, 1509
 Pleito entre Doña Mencía de la Vega, Señora de Tordehumos, con Doña Francisca Enríquez, sobre ventas, vasallos y lugares Sección : Pleitos Civiles, Puerta Fenecidos. Leg.
 45 - 1. (مخطوطة غير منشورة)

٢ - انهم أبطلوا الحكم الاول الذي صدر لصالح الاميرة ، والذي كان ينبغي اقراره .

٣ - انهم باصدارهم ذلك الحكم ضد ضونيا مينثيا ، يبدو انهم كانوا مدفوعين بدوافع لا علاقه لها بالقانون ، بل هي بصفة خاصة كانت « بمقتضى العرض الذي قدمه فيما يبدو رئيس دير سانت زويل (San Zoilo) Sant Zuil الى ديبغو اورتادو دي ميندوثا والد كونثالسو المذكور ، كي يوصي لهذا بمائة وخمسين اقطاعيا تابعا Vasallos (١) الامير ضون خوان دي غرانادا :

وهو الابن الثاني لابي الحسن علي وايزابيل دي سوليس ، وكان اسمه « نصر » قبل أن يرتد عن دينه ويتم تعميده باسم خوان دي غرانادا (خوان الغرناطي) .

رحب الملكان الكاثوليكيان بضون خوان وأخيه ضون فرناندو دي غرانادا ، وبأمراء آخرين غرناطيين ، وقد زوجاهم واعطياهم وظائف تشريفية ، ومناصب عسكرية او ادارية طبقا لمكانتهم (٢) .

وعندما بدأت حركات التمرد تسري في اوساط الجماعات Comunidades تقلد الامير ضون خوان دي غرانادا منصب Capitán General لمدينة بلد الوليد : واليه توجه الحاكم العام Avila المجلس المقدس : La Junta Santa كي يعتقل المستشارين الذين كانوا قد اقتردوا عقاب مدينة ديل كامبو Medina del Campo

(1) Valladolid Archivo de la Real Chancillería. Sección de pleitos civiles feneidos de la puerta, Legajo num. 45 - 1.

(مخطوطة غير منشورة)

(2) Diccionario de Historia de España, dirigido por German Bleiberg, Segunda Edición. Tomo II F - M Ediciones de la Revista de Occidente, Barbara de Braganza, 12 Madrid, 1968, pag. 244.

حافظ الامير بكىاسة على علاقاته مع ممثلي كارلوس الاول الذي عهد اليه فيما بعد بمنصب دقيق هو منصب حاكم اقليم جليقيا البلد البحري الواقع على الحدود، وشغل ضون خوان المنصب المذكور بحكمة وتبصر كبيرين ، متفاديا كثيرا من النزاعات (١) .

تزوج هذا الامير مرتين :

أولا : ضونيا بياتريث دي ساندوفال Doña Beatriz de Sandoval ابنة ضون خوان دي ساندوفال ، حفيدة دييغو دي ساندوفال الكوندي الاول لكاстро . ومن هذا الزواج ولد لهما أربعه

أولاد هم :

١ - خوان دي غرانادا اي ساندوفال : الذي تزوج بضونيا

بياتريث دي فيلاسكو اي ميندونشا ابنة لويس دي فيلاسكو نائب الملك في المكسيك ، وضونيا خوانا دي كاستيا اخت سانشو دي كاستيا سيد بلدة كور Gor .

ولم ينجب هذا الامير اولادا ، الامر الذي ترتب عليه ان يخلفه في الدار اخوه الثاني خيرونيمو برناردينو Jeronimo Bernardino

٢ - خيرونيمو برناردينو دي غرانادا اي ساندوفال : الحامل لوسام شانت ياقب من درجة فارس

Caballero de la Orden de Santiago وقد عاش

في بلد الوليد ، وبما ان اخته ماجدلينا Magdalena كانت محرومة من الميراث ، وبما ان اخويه خوان وايزابيل لم يكونا على قيد الحياة ، فان ضون برناردينو أصبح الوارث الوحيد العاصب في هذا الفرع . تزوج بضونيا سيسيليا دي ميندونشا

Doña Cecilia de Mendoza

ابنة ضون كارلوس دي ميندونشا كوندي دي كاسترو .

ومن هذا الزواج ولد لهما ولدان :

١ - خوان دي غرانادا اي ميندونشا : خدم الملك فيليب الثاني في حملته على الش Elche وتزوج ضوبيا خوانا دي كاستيا ابنة الونصو دي كاستيا وضونيا آنيس دي

(1) Durán Y Lerchundi (Don Joaquín) **La Toma de granada.**

Tomo II, pags, 206 - 207. Madrid, 1893.

أكونيا . مات دون أن يترك عقبا مما جعل أخاه فرناندو
يرثه .

ب - فرناندو دي غرانادا اي ميندوزا : تزوج ضونيا أنا ديل ايرو
Dona Ana del Hierro
(النمساوية) ومن هذا الزواج ولد له ولد مات دون أن
يعقب .

٣ - ايزابيل دي غرانادا اي ساندوفال رئيسة دير *Abadesa Santiago* ذلك
سانتا كلارا بمدينة شانت ياقب ، الدير الذي أسس في القرن الثالث عشر الميلادي . وفي مكان
تجمع الراهبات لتأدية مهامهن الدينية يوجد قبرها . وكانت
هذه الاميرة أول من توفي من بين أشقيائها وشقيقاتها ، وذلك
قبل سبع أكتوبر من سنة ١٥٤٧ م (٩٥٤ شعبان ٩٥) ،
تاركة وارثا لها أخاها خوان ، وبما أنه مات قبل ١٠٠١ م فانه
بقي الوارث الوحيد لهذا الفرع اي فرع برnardينو . ذلك أن
ماجدلينا كانت مبعدة من الميراث بسبب أملك صداقها .

٤ - ماجدلينا دي غرانادا اي ساندوفال *Magdalena de Granada*
المولودة الأخيرة من الزواج الأول . تزوجت بضون لويس دي
Alencastrer . *Don Luis de Alencastre* أخي دوق أفيرو
Duque de Aveiro ونتيجة
لهذا الزواج بقيت محرومة من الميراث بسبب اقامتها في
البرتغال ، وتسلمت من ميراث ابن أخيها : ضون فرناندو
دي غرانادا اي ميندوزا مبلغ ١٨٠٠٠ دوكات فقط (١) .

(1) Archivo de la Real Chancilleria de Granada, Signatura
201 - 5, 081 - 15. La portada de esta pieza es la siguiente :
J. M. J. Letra C. Numero I. Pieza 2.

(مخطوطة غير منشورة)

الدوكة *Ducado* عملة ذهبية قديمة اختلفت قيمتها باختلاف
العصور ، وقد كانت زمناً متساوياً سبع بسيطات إسبانية . مالمبلغ اذن
يساوي ($18000 = 7 \times 12600$ بسيطة)

ثانيا : والزواج الثاني للأمير ضون خوان دي غرانادا ، كان بضونيا
ماريا دي توليدو ، Doña María de Toledo ، وهي
ابنة لكل من ضون فرناندو الفاريث دي توليدو، وضونيا ماريا
باشيكو ، كوندي وكوندية Doña María Pacheco
أوريوبيسا (١) .

Condes de Oropesa
١٥٣٥ م (ربیع الثانی ٩٤٦ھ) .
وتجدر الاشارة هنا الى أن جميع الاملاك المنقوله من الذهب
والفضة التي كانت بحوزة الامير خوان الغرناطي لدى زواجه من
ضونيا ماريا دي توليدو ، كانت من زواجه الاول ، وبخاصة تلك
الفضة المكسرة التي كانت توجد في شانت ياقب .

١٠٠٠٠٠	مرايفيدي I Cuento (٢) أكونینتو
١٥٠٠٠	مرايفيدي موجودة في طليطلة
٤٥٠٠٠	مرايفيدي كمساعدة مصاريف تکلفة
٧٠٠٠٠	مرايفيدي من الخدمة وضربية مرور الماشية
بالجبل لعام ١٥٣٣ م . Servicio Y Montazgo	بالجبل لـ مدة تسعة اشهر من ١٥٣٥ م .
٥٥٠٠٠	مرايفيدي من الخدمة وضربية مرور الماشية

(1) C. De Monedas 90 - 32.

(٢) مرايفيدي Marabetino أو عملة اسبانية قديمة
تشير الى عصر المرابطين ونفوذهم السائد بالأندلس ، فهي الدينار
المرابطي الذهب الذي أصبح — لصحة وزنه وعياره — النموذج
المحتذى في بلاد المغرب والأندلس . وقد تم سكه في مدن مغربية
واندلسية معا ، بيد ان قيمة « المرابطي » صارت تتراجع وصناتها
اصبحت تختلف باختلاف العصور لدرجة انها في العهد المسيحية
المتأخرة باسبانيا اختصرت وقسمت الى ما يعرف بالبليون Vellón
الذي كان يسرك اما من مزيج من الفضة والنحاس معا ، وايا من
النحاس وحده .

وقد تسلم الامير خوان الغرناطي ٣٠٠,٠٠٠ مرافيدي من الذهب
 Maravedis de Oro هدية من الملكين الكاثوليكين
 بمناسبة زواجه الثاني بضونيا ماريا دي توليدو . وكذلك تسلم
 من والدته ضونيا ايزابيل دي سوليس (ثريا) جواهر وأشياء
 موريسكية واحجارا كريمة ولكليء بما قيمته ٧٥٠٠٠ مرافيدي .
 مات ضون خوان سنة ١٥٤٣ (٩٦٢ھ) في شانت ياقب دي كومبوستيلا
 Santiago de Compostela فأصبحت ضونيا ماريا دي توليدو
 وصية على اولادها في شانت ياقب دي كومبوستيلا منذ يوم ١٤
 ابريل من ١٥٤٣ م (محرم ٩٥٠ھ) وهؤلاء الاولاد هم :
 ١ - ديبيفو دي غرانادا . الابن الاكبر لضون خوان دي غرانادا
 وضونيا ماريا دي توليدو ويمكن التقدير ان عمره في عام
 ١٥٥١ م كان ما بين ١٤ و ٢٥ سنة .
 ٢ - بيدرو (بطرس) دي غرانادا : الابن الثاني للامير ضون
 خوان دي غرانادا وضونيا ماريا دي توليدو .
 ٣ - ماريا دي غرانادا : هي ثالثة ابناء الامير ضون خوان دي
 غرانادا وضونيا ماريا دي توليدو .
 ٤ - فيليبا دي غرانادا : وهي رابعة ابناء الامير ضون خوان دي
 غرانادا وضونيا ماريا دي توليدو .
 ٥ - مريانا دي غرانادا : وهي خامسة ابناء الامير ضون خوان دي
 غرانادا وضونيا ماريا دي توليدو . وهذه الاميرة لم تكن في
 شهر أغسطس من عام ١٥٤٣ م (جمادى الاولى ٩٥٠ھ) قد
 ولدت بعد (١) .
 وفيما بين عام ١٥٤٧ م وعام ١٥٥١ م حدثت وفاتها .
 وقد ترتب عن زواج الامير خوان الغرناطي مرتين ، أن أصبح
 هناك تفاوت كبير في السن بين الاخوة من الاب Los hermanastros .
 ومن جهة أخرى فان الاولاد الاربعة الذين اثمر عنهم الزواج الاول
 لم يبق منهم الا ضون خيرونيلمو برناردينو وارثا عاصبا وحيدا .

(1) Archivo de la Real Chancilleria de Granada, signatura
 201 - 5. 081 - 15.

(مخطوطة غير منشورة)

وضونيا ماجدلينا التي كانت قد تزوجت واستقرت في البرتغال
وفقدت بذلك ما معها من الميراث .

اما بالنسبة لبناء الزواج الثاني ، فلا تحتاج هنا الا ان تبرز حقوق البنت المولودة بعد وفاة والدها Hija Póstuma وهي مريانة التي كانت قد ولدت اواخر سنة ١٥٤٣ م ، ويقدر انها توفيت بين سنة ١٥٤٧ م وسنة ١٥٥١ م .

وبالنظر الى صعوبة تعين الاملاك التي تخص هذا الزواج او ذاك ، وكذا العلاقات العائلية والمصاريف ، وفوات الوقت ، حصل اتفاق بين اعضاء الاسرة صدق عليه شهود عديدون ، وذلك فيما يتعلق بمصلحة ورثة ضونيا ماريا دي توليدو الذين كانوا ما زالوا صغار السن . فقد كان دييغو دي برنارادينا هو الولد الوحيد الذي كان له اكثر من أربع عشرة سنة من العمر في عام ١٥٥١ م ، وكذلك فيما يتعلق بالاستجواب حول المبلغ الذي ينبغي أن يقدمه ضون برnardino الى الفريق المقابل فيبقى بهذه الكيفية هو الوارث العاصب .

كان المبلغ المتنازع عليه (١١٥٠٠) دوكات . وهو مبلغ يساوي أربعة كويينتوس و (٣٢٥٠٠) مرافيدي يضاف اليه المقدم سابقاً . كويينتوس و (٤٨٦٥٠) مرافيدي وهو الذي دفعته ضونيا ماريا دي توليدو مصاريف للدعوى حتى ذلك الحين .

وقد بترت مشكلة أخرى تتعلق بطريقة الدفع ، فمن الواضح أن مبلغاً كبيراً كهذا لا يمكن أن يسدّد دفعة واحدة ونقداً . ولهذا وقع تقسيمه حسب الكيفية التالية :

٧٠٠ دوكات هي فائدة او تكاليف عينية مبلغ ٣٥٠ دوكات سنويا

٣٠٠ دوكات نقود متحصلة من خلال عام

٣٠٠ دوكات من خلال التزام

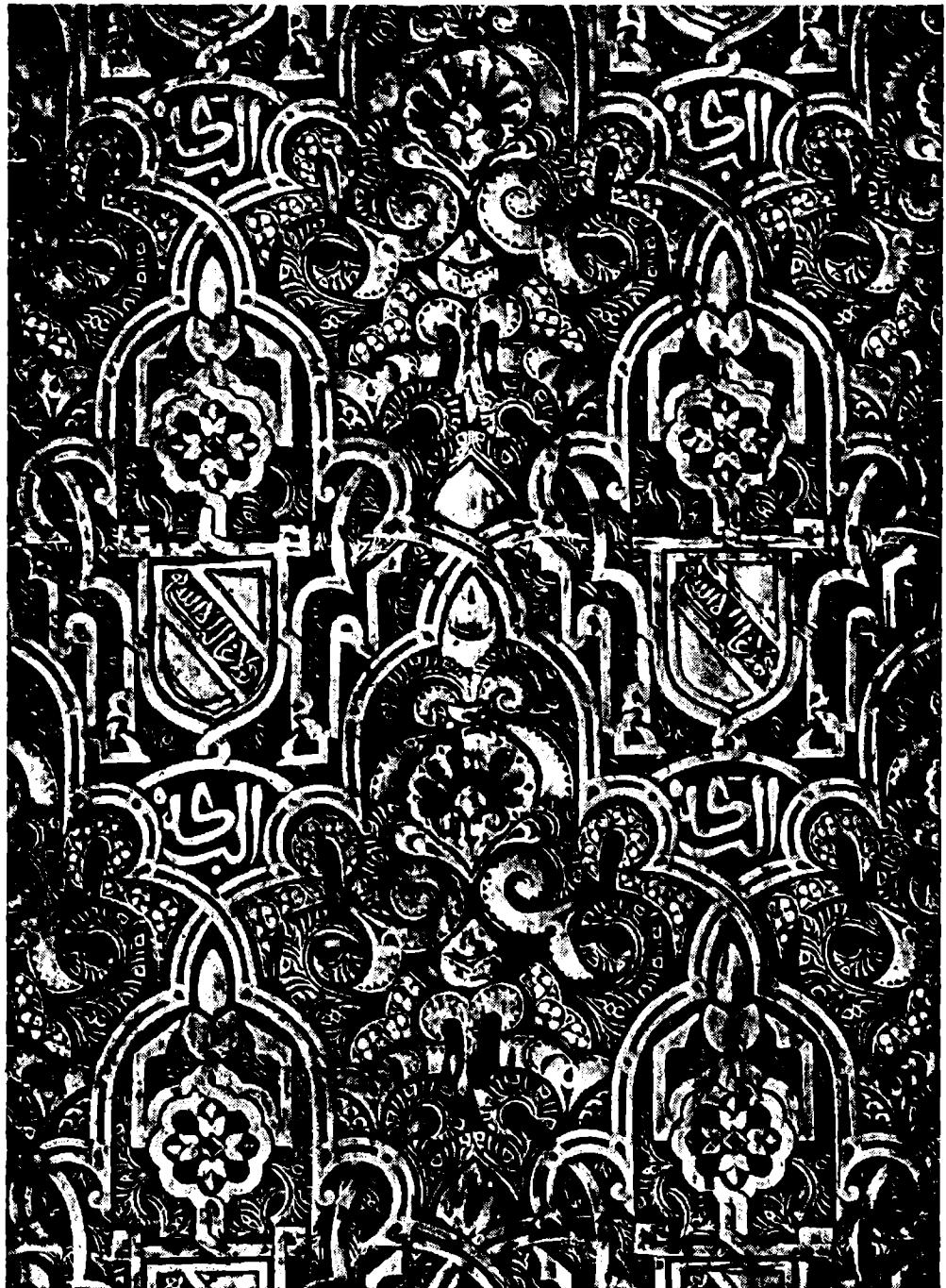
١٤٠٠ دوكات حلّي من ذهب وفضة .

ضون برnardino يضمن الاحصاء بمجموعة من الاملاك المنقوله

والثابتة الموزعة حسب التوزيع الجغرافي التالي :

- أملاك وايرادات في غرناطة .
- أملاك وايرادات في تورديهوموس .
- أملاك وايرادات في كاسترومونتي .
- أملاك وايرادات في كابييثون .
- ٣٠٠٠ مرافيدي دي خورا قديم عن ايرادات ومكوس بمدينة بلد الوليد .
- ٧٠٠٠٠ مرافيدي ايراد طليطلة عن الخدمة وضريبة مرور المواشي بالجبل .
- ٤٠٠٠٠ مرافيدي في طليطلة
- دار واحدة بشارع سانتا كلارا في مدينة بلد الوليد .
- قطعة أرض واحدة للبناء مساجة ، غير مبنية .
- دور أخرى في شارع سانتا كلارا .
- دور أخرى لورثة كليناتو .

فهرس مهغراني
لأسماء المدن والاماكن العربية
ومواقعها



الموقع	الاسم	
المرية - جنوب غرب المرية	Adra	عذرة
مركز الأقليمي	Albacete	البطة
بلنسية - جنوب بلنسية	Albaida	البيضاو
غزناطه - شمال غرب غزناطه	Albolote	البلد
جييان - جنوب جييان	Alcalá	القلعة
البطة - جنوب غرب البطة	Alcaraz	مدين لكرس
جييان - جنوب غرب جييان	Alcaudete	العيناقي
غزناطه - شمال شرق غزناطه	Alfacar	الغوار
قادس - جنوب شرق قادس	Algeciras	المجزيء الخرار
غزناطه - جنوب غرب غزناطه	Alhama	الحمة
شلمنقة - جنوب شلمنقة	Alhandaga	الخندق
مركز الأقليمي	Alicante	لقنت

الموقع	الاسم	
المدينة لكتبه - جنوب غرب مدينة لكتبه	Almadén	المدين
مركز الأقليمي	Almería	المرية
المدينة لكتبه - جنوب غرب مدينة لكتبه	Almodóvar	المدور
مالقة - شرق مالقة	Almuñécar	المنكب
مالقة - شمال غرب مالقة	Alora	الحرة
المرية - شمال غرب المرية	Andarax	اندراس
مالقة - شمال مالقة	Archidona	ارشدونه
قادس - شمال شرق قادس	Arcos	ارکش
بجيان - شمال غرب بجيان	Arjona	ارجونه
مركز الأقليمي	Avila	ابلة
مركز الأقليمي	Badajoz	بطليوس
قرطبة - جنوب شرق قرطبة	Baena	بيانه

الموضع	الاسم	
بستان - شمال شرق بستان	Baeza	بياسه
قادس - جنوب شرق قادس	Barbate	بربات
مركز الأقليمي	Barcelona	برشلونة
غرناطة - شمال شرق غرناطة	Baza	بطه
برشلونة - شمال غرب برشلونة	Berga	برغه
المرية - غرب المرية	Berja	برجه
مركز الأقليمي	Bilbao	بلباو
مالقة - شمال غرب مالقة	Bobastro	ببشر
مركز الأقليمي	Burgos	برغش
قطلونه - جنوب غرب قطلونه	Burriana	بريانه
قرطبة - جنوب شرق قرطبة	Cabra	قبره
مركز الأقليمي	Cádiz	قادس

الموقع	الاسم
لوجروني - جنوب شرق لوجروني	Calahorra قلعة المرء
سرقسطة - جنوب غرب سرقسطة	Calatayud قلعة ايوب
المدينة المكية - جنوب شرق المدينة المكية	Calatrava قلعة رباع
اشبيلية - شمال شرق اشبيلية	Carmona فرسونه
مرسية - جنوب شرق مرسية	Cartagena قرطاجنة
مركز الأقليمي	Castellón قطلونه
البيط - جنوب شرق البيط	Chinchilla بيجواله
مركز الأقليمي	Ciudad Real المدينة المكية
برطقال	Coimbra قاهره
مالقة - جنوب غرب مالقة	Coin دكوبين
غزناطه - شمال غرب غزناطه	Colmera قلنبره
مركز الأقليمي	Córdoba قرطبه

الموقع	الاسم
مركز الأقليم	Coruña كورونية
مركز الأقليم	Cuenca قونقة
المرية - شمال شرق المرية	Cueva de Almanzora كهوف المنصورة
لفنت - شمال شرق لفنت	Denia دانيه
اشبيلية - شمال شرق اشبيلية	Ecija استجهة
لقتة - جنوب غرب لفنت غرناطة - شمال غرب غرناطة اشبيلية - شرق اشبيلية	Elche الش Elvira البيرة Estepa اصطبة
بر طفال	Evora يابره
المرية - شمال غرب المرية	Fiñana فنيانه
مركز الأقليم	Gerona جيرونة
قادس - جنوب شرق قادس	Gibraltar جبل طارف
مركز الأقليم	Granada غرناطة

المرفق		الاسم
مركز الأقليم	Guadalajara	وادي الجاره
غرناطة - شمال شرق غرناطة	Guadix	وادي آشن
برطقال	Guarda	فوريه
مركز الأقليم	Huelva	ولبه
مركز الأقليم	Huesca	وشقة
غرناطة - شمال شرق غرناطة	Huescar	اسكر
غرناطة - شمال غرب غرناطة	Illora	البيوره
غرناطة - شمال شرق غرناطة	Iznalloz	محصن الورز
مركز الأقليم	Jaén	جييان
بلنسية - جنوب بلنسية	Játiva	شامبه
قادس - شمال شرق قادس	Jerez	شريش
جييان - شمال شرق جييان	Jódar	شودر

الموضع	الاسم
جيـان - جـنوب غـرب جـيـان	Ribete La Rábita
مـركـز الـاقـليمـي	ليـون León
مـركـز الـاقـليمـي	لـارـدة Lérida
غـرـناـطـه - جـنـوب غـرب غـرـناـطـه	لوـشـه Loja
مرـسيـه - جـنـوب غـرب مرـسيـه	لـورـفـه Lorca
مـركـز الـاقـليمـي	لوـجـروـنيـو Logroño
قرـطـبـه - جـنـوب شـرق قـرـطـبـه	الـسـانـه Lucena
مـركـز الـاقـليمـي	لـعـه Lugo
مـركـز الـاقـليمـي	مدـرـيدـ (مجـرـيـهـ) Madrid
مـركـز الـاقـليمـي	مالـقـه Málaga
مالـقـه - جـنـوب غـرب مـالـقـه	مارـبـلـه Marbella
اشـبـيلـيه - جـنـوب شـرق اـشـبـيلـيه	مرـشـانـه Marchena

الموافق	الاسم	
غرناطة - شمال غرب غرناطة	Maracena	راسانة
جيانت - جنوب غرب جيانت	Martos	مرتش
صوريلا - جنوب صوريلا	Medinaceli	مدينة سالم
بلطيوس - شمال شرق بلطيوس	Mérida	ماردة
غرناطة - شمال غرب غرناطة	Moclín	مكلين
غرناطة - جنوب شرق غرناطة	Monachil	منشيل
غرناطة - شمال شرق غرناطة	Mojar	موجر
غرناطة - شمال غرب غرناطة	Monte frío	مونتفريد
اشبيلية - جنوب شرق اشبيلية	Morón	مورور
مركز القلب	Murcia	مرسيه
بلنسية - شمال شرق بلنسية	Murviedro	مربيط
جيانت - شمال جيانت	Navas de Tolosa	سرقة العقاب

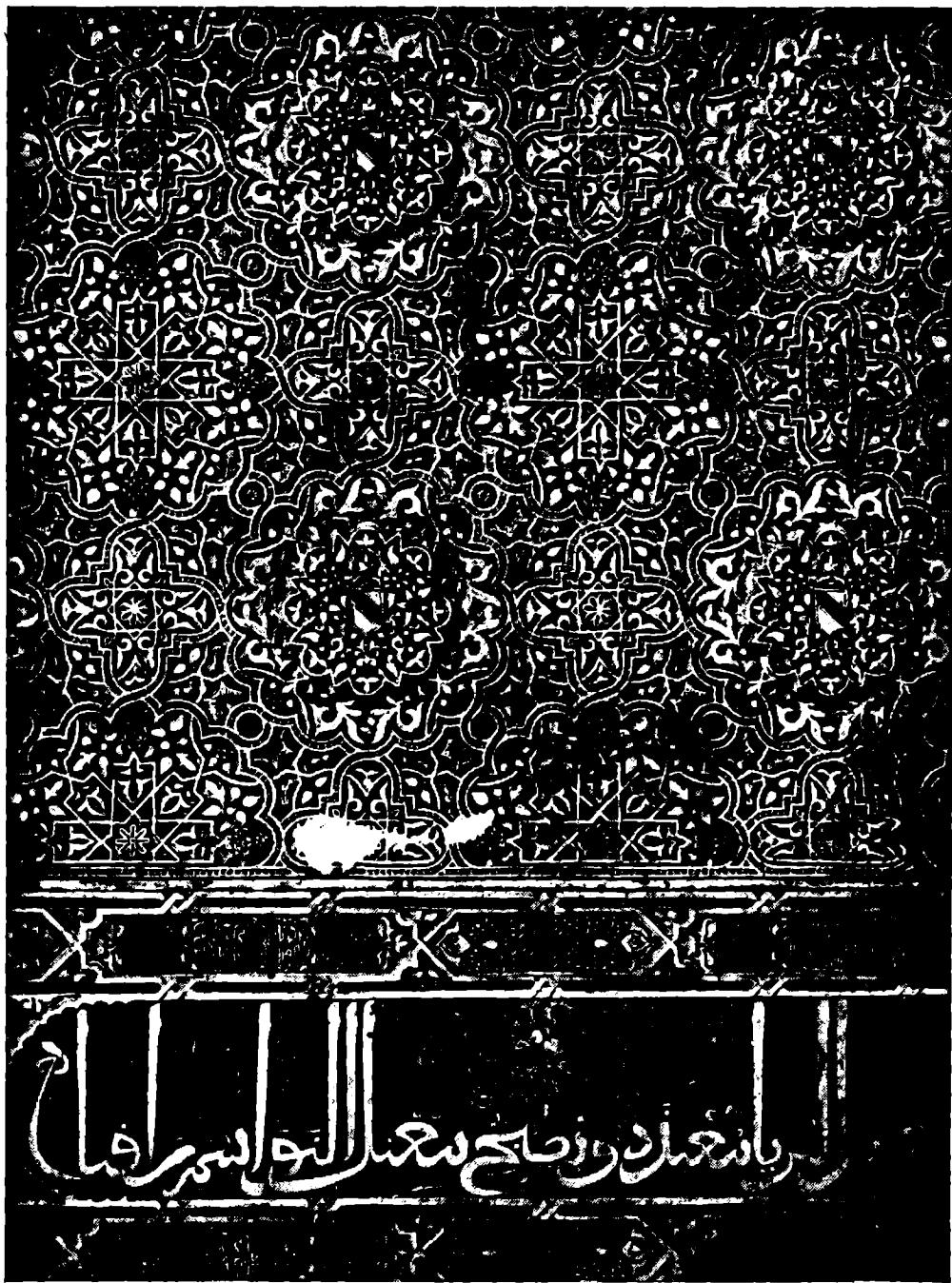
الموضع	الاسم	
ولبه - شمال شرق ولبه	Niebla	بلبه
قادس - شمال شرق قادس	Olvera	البيره
مركز الأقليمي	Orense	اوريني
لقتة - جنوب غرب لقتة	Orihuela	اوريوه
مركز الأقليمي	Oviedo	اويفيدو
غرناطة - جنوب غرناطة	Padul	بادول
مركز الأقليمي	Palencia.	بلنسية
مركز الأقليمي	Pamplona	بنبلونه
لقتة - شمال شرق لقتة	Pego	بيجو
فطلونه - شمال شرق فطلونه	Peñíscola	بنشكله
مركز الأقليمي	Pontevedra	بونتفيده
كونقة - شمال غرب كونقة	Priego	برغه

السوق	الاسم
قرطبة - جنوب شرق قرطبة	Priego برغه
المرينه - شمال المرينه	Purchena برشونه
جيانت - شمال غرب جيانت	Porcuna برقونه
جيانت - شمال شرق جيانت	Quesada بجاشه
مالقة - غرب مالقة	Ronda رنده
غرناطة - جنوب غرب غرناطة	Salobreña سلوبينيه
مركز الافتليم	Salamanca سلامقه
غرناطة - جنوب غرب غرناطة	Santa fé سنتفي
بر طفال	Santarem سنتريم
مركز الافتليم	Santander ساندريه
كورونيه - جنوب كورونيه	Santiago سنتياغو
مركز الافتليم	San Sebastián سبستيان

الموقعة	الاسم
مركز الاقليمي	Segovia
جييان - شمال شرق جييان	Segura
مركز الاقليمي	Sevilla
قادس - شرق قادس	Sidonia
برطقال	Silves
مركز الاقليمي	Soria
طليطلة - غرب طليطلة	Talavera
قادس - جنوب شرق قادس	Tarifa
مركز الاقليمي	Tarragona
طركونه - جنوب طركونه	Tartosa
مركز الاقليمي	Teruel
مركز الاقليمي	Toledo

الموقع	الاسم
بنبلونه - جنوب بنبلونه	Tudela
جييان - شمال شرق جييان	Ubeda
اشبيليه - جنوب شرق اشبيليه	Utrera
مركز الاقليم	Valencia
مركز الاقليم	Valladolid
مالقة - شرق مالقة	Vélez Málaga
المرية - شمال شرق المرية	Vera
مركز الاقليم	Vitoria
قادس - شمال شرق قادس	Zahara
مركز الاقليم	Zamora
مركز الاقليم	Zaragoza

اسماء
المدن والمناطق



الصفحة	الموضع
٧٩	آبله
٧٤	ابي عقبه
٧٦	اهمير (اوديس)
٧٩	اخضر
٧٩	ارضي الزنبرت
٣	اراغون
٧٦	ازيلد (اسيله)
٧٧، ٦٠، ٥٧	اسبانيا
٨١	استورغا
٧٦	اسفي
٧٦	الاسكندرية
١٧	اشبيليه

الصفحة	الموقع
٧٧	افريقيه
٨٤	افله
٤٠	البا
٨٥	الش
٥٠	امريقيه
٧٩،٧٦،٦٣،٤٦،٤٤	اندرش
٢٤٦١٤٤١٣٦١٥٤١٩١١٧٦٤٦٣ ٧٩،٧٧،٧٥	الاندلس
٧٦	النفه (الدار البيضاء)
٧٩،٧٧،٦٦	ارهبه
٤٤	اويه
٧،١٦٥،٦٣،٥،٤٥،٤١٣	ايبيريا (جزيره)
٧٩	ابستان

الصفحة	الموضع
٧٩	أخضر
٨٧	اوربيا
٧٣	باب الشريعة
٧٦، ٧٥، ٤٦، ٤٤	باديس (بلش فارس)
٢٨	باسك (اقليم)
٧٦	جمالية
٦٢	البحر المتوسط
١٩، ٨٦، ١٨	البرتغال
٧٦	بربرة
٧٩، ٧٦، ٦٣	برهم
٦٩، ٦٣	البروفوريوني
٦٢	البرادوروني

الصفحة	الموقع
٧٦	بر شيد
٨٢	بر غشن
٦٠٤٦٣٨	بر كونه
٧٥٦٤٣٦٤٣	<u>بسطه</u>
٧٩١٧٧١٧٦٦٩١٦٥٦٩٣١٥٣٦٣٤	البترات (البشرة)
٩٠٨٥٦٨٦٨٣١٨٣٦٧٩	بلد الوليد
٣٨	بلش الابيض
٣٨	بلش الاشقر
٧٦٤٠	بلش
٧٩٠٦٦	بو كيره
٧٦	بوله
٧٩٠٦٦	بولودي

الصفحة	المعرفة
٧٦	بدر و سريف
٧٠	البلاط لفستالي
٧٩	البونيلاس
٨٣	البلاده
٢٧، ١١	بلدي
٧٩، ٤٦٣٨، ٣٤٠٣٣	البيازين
٨٣	بيانيقا
١١	بيمار
٨٣	تاهيونتي
٧٦	ترقه
٢٧، ٧٥	تلوان
٧٥	تلمسان

الصفحة	الموضع
٩٠، ٨٣، ٨١، ٨٠ ٧٧	توريبيوس موس
٧٦	توريبيكون
٢٤	تونس
٦٣	هيلان كونتار
٧٦	عبد الله طارق
٧٥	البازار
٨٤، ٧٧	الجزرة الفضلاء
٥٧	عليبيتا (إقليم)
٥٥	الجنة
٧٩، ٧٧	فهو يليبيس (توريبيكون)
٧٦	حسن مرتبة

الصفحة	الموضع
٧٥	محسن سوجر
٧٧	محسن سونثيون
٢٣٠٢٢	المرحه
٤٢	منبالكون (مبالان)
٧٦	دانبيه
٦٦،٦٣	ولمير
٧٩	دلابي
٨١	دبرسان فرانشيسكو
٩٠،٨٦	دبي هاربيون
٨٤	دبرسانتا كلارا
٧٩	دبرسانس زويبل
٧٥	دبرمرن ابرهيميان
	مرند

الصفحة	الموقع
٣٣	روضه
٥٦	روضه
٧٦	زبور
٤٣	زنافي
٧٦	زوبله
٨٢	ستاكروث ديل مونتي
٨٢	سانشيان
٩٧	سبيكه
٧٦	سفاقس
٧٦	سلد
٧٩	سلامرييس
٧٩	هرلييس

الصفرة	الموضع
٧٦	سوه
٩٧،٢٤	الشرقية
٧٦	مرشيش
٧٩٠٧	سلوبانيه
٦٠٥٧،٥٣،٥٠٦٩،٤٧،٤٣	ستنفي
٨١،٨٧،٨٦،٨٥،٨١،٤٧	شنتي يامتب
٧١	الواطي المغربيه
٧٦	شطبه
١١	صخرة مرتش
٦١	الصفرة
٧٦	مقليبه
٧٦	طريقة

الصفحة	الموقع
٩٠٨٩، ٨٨، ٨٧	طليطلة
٧٦، ٧٥	طنجة
٧٥، ٥٦، ٤٦، ٤٥	عمرد
٧٩، ٦٩	عذرة
٠٢٢، ٢١، ١٧، ١٥، ١٤، ١١، ٦٩، ١٧، ٦٤، ٦٣ ٠٣٦، ٣٤، ٣٣، ٣١، ٦٣، ٦٢٧، ٢٤، ٦٣ ٥٣، ٤٩، ٤٧، ٤٣، ٤٥، ٤٤، ٤٣، ٤٣، ٤٣ ٧٥، ٦٩، ٦٥، ٦٣، ٦٢، ٦١، ٦٧، ٥٦، ٥٥ ٦٨٨، ٨٧، ٨٦، ٨٤، ٨٣، ٨٩، ٧٧، ٦٧	عنابة
٩، ٦، ٨٩	غمار
٧٦	
٧٩	غويغار
٧٣، ٧١	فاس
٧٦	العنان
٧٩، ٦٦	فريبا

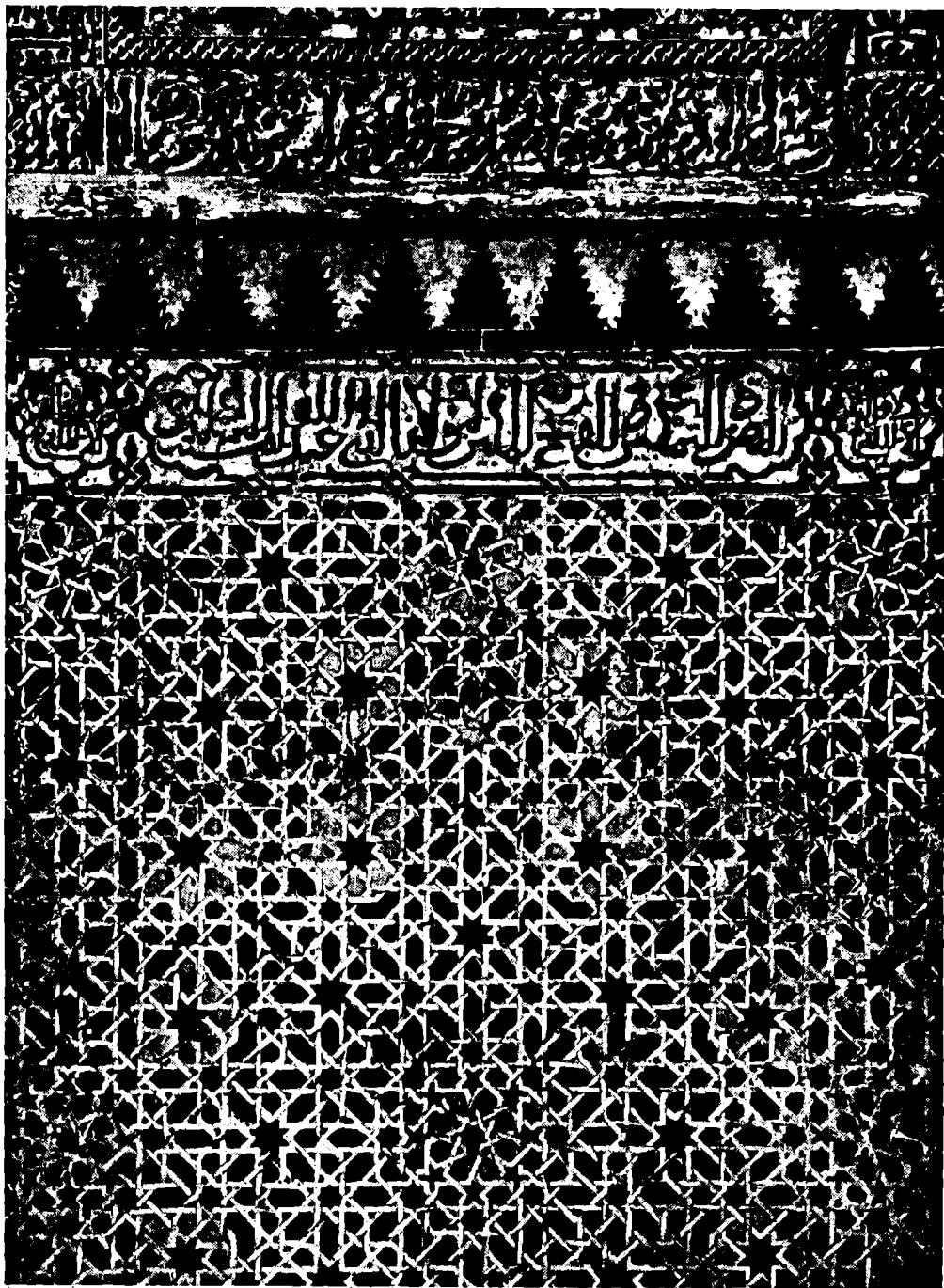
الصفحة	الموضع
٢٨	فيتوريا
٧٦	فابس
٤٣، ٣٨، ٩٧، ٦٣، ٦٢	قادش
٣٨	القبناق
٣٦، ٥٧	قبده
٧٥	قردوس
٧٩، ٣٨، ٦٨، ٦٧، ١١	قرطبه
٨٥، ٥٣، ٤٦، ٣٦، ٣٤، ٣٦، ٣٣، ١٧، ٣	فتاله
٦، ٥٧، ٤٧، ٣٤، ٢٣، ٢٢، ١٧، ٩، ٧	قصر طهراو (مدينة طهرا)
٧٦	التلعه
٧٦	القيه وان
٩٠	كابيشون

الصفحة	الموضع
٨١	كاريون
٨٥، ٨٦	سترو
٨٠	ستريبو
٩٠	سترو سونتي
٨٢	ستريخون
٦٣	كبيه
٨٠	كواردو
١٥	كور
٨٣	لا غوتينيا
٥٧	السانه
٧٩	لورينينا
٧٩، ٦٣	لوستار

الصفحة	الموضع
٧٦،٣٨،٣٦،٣٤،٢٧،٢٣	لوسٹ
٧٦	مازوته
٧٥،٤،٣٨،٣٤،٢٤،٠٧	مالته
٨٠	مبريط
٨٤	مدينة ديل ظبو
١١	مرتش
٧٦	مرتبك
٣٤	مربيه
٧٦	مرشانه
٧٩	مرشينه
٧٦	مربينه
٧٩،٧٥،٦٩،٦٣،٦٣،٤٣،٣٤،٢٣،٠٧	المربيه

الصفحة	الموقع
٧٦	مانزونه
٧٦	الشرق
١٧٥٦٧٤، ٧١٦٩٩، ٥٤، ٤٧، ٤٥، ٤٤، ٣٣، ٧	الغرب
٧٦	الكسيله
٨٥	كلين
٦٠، ٣٨، ٣٦	
٧١	طبله
٧٦	منسيين
٣٢، ٣٣	النكته
٧٦	المهربه
٩٧	سونتيل
٧٩، ٣٣	سووند بخار
٨٠	ناغيريل

الصفحة	الموقع
٧٦	نقطه
٧٩، ٦٦	نهر بولودي
٣٧	نهر شنبك
٧٩	نهر المنصوريه
٤٢	نهر وادي العطيون
٤٣	نهر وادي لينفين
٢١	نهر صداره
٤٧، ٤٦، ٤٠٣٦، ٤٣	وادي آش
٦٠	وادي برشانه
٧٥	وادي العبيه
٧٦، ٤٦	وصران



اسماء الاشخاص والاعلام

الصفحة	الاسم
٩ ٣٢، ٤٣، ٩، ٨	ابن اساعيل ابوالجاج يوسف
٦٣، ٩١، ١٨، ١٥، ١٤، ٦١، ٩، ٨، ٧، ٤، ٣ ، ٨٣، ٧٩، ٧٧، ٤٣، ٣٣، ٣١، ٢٤، ٢٣ ٨٤	ابوالحسن علي
٣٣، ٣١، ٣، ٢، ٣٨، ٣٧، ٣٤، ٢٣، ٩، ٤ ، ٥٥، ٥٣، ٤٦، ٤٩، ٤، ٣٨، ٦٢، ٣٤ ٦٩، ٦٧، ٦٦، ٦٥، ٦٣، ٦٢، ٦١، ٦٠، ٥٧ ٧٤، ٧٣، ٧٦ ٨٦، ٨٥	ابوعبدالله (الصغير) اكونيا (ضونيا انيس دي)
٧٩	اسيه (محمد بن)
١٥، ٣	انركي الرابع
٨٣	انركييت (ضونيا فرانشيه)
٧	ايرناندو دي باينه
٨٦	ايرول (ضونيا اناربيل)

الاسم	الصفة
اميرابيله بطاوليكية	٧٠،٦٦٥،٤٩،٢٨،٢٣،٣
اميرابيله دي سولبيس	٦،٨٣،٧٩،٧٧،٦١،٣٣،٩٤،١٦٤
باشيكو (ضونيا ماريا)	٨٨،٨٤ ٨٧
البستاني (فريد)	٧٥
بنو الاصغر	٧٣،٣١،٣
بنيفين	٤٣
بنيفين (ابوالقاسم)	٤٤
بونص دي ليون (رودريجو)	٢٢
بيرولفاريس او سوري	١١
ثارفا (فريناندو دي)	٦٧،٦٥،٥٥
توليدو (ضونيا ماريا دي)	١٩،١٨،١٨٧
توفار (ضونيا أنيس دي)	٨١

الصفحة	الاسم
٨١	ثيسيروس
٧	المنفي (عبدالبارط بن خليل)
٧١	هوانا المعنوسه
٤٩	الدرعه (نفعة الله)
٨٣، ٦١، ٣٣، ٩٤ ٠٣٨٦٣٦٣٤، ٣٣، ٢٤، ٦١٥، ٨٠٤ ٧٧، ٤٦، ٤٤، ٤٣، ١٤٣، ٤٣	الروبيه (ابي اسيل دي سوليس) الزغل (ابو عبد الله محمد)
٨٥	ساندوفال (ضونيا بيا تيريب دي)
٨٥	ساندوفال (ضون ضوان دي)
٨٥، ٨٠	ساندوفال (ضون ديفير دي)
٨٠	سانشانا (ماركينه دي)
٣٨	سراج (بني)

الصفحة	الاسم
٧٧،٣٣،١٤	سعد بن علي
٧٤	العدي (ابو عباس احمد)
١١	سوليس (ضون سانشو هنرييت دى)
٢٨،٩،٨	عائمه (الاميره)
٩	عائمه
٤٦	عبدالعزيز (محمد سعيد ابراهيم)
٦١	عبدالله (رسول لا عظيم محمد بن)
٦٧،٢٧،٢٣	العطمار (الشيخ علي)
٩،٨،٧	علي (سعد بن)
٧	عنان (محمد عبد الله)
٨٨،٨٧،٨٥،٨٤،٨٣،٧٧	غزانادا (ضون هنوان دى)
٨٥	غزانادا اي هاندوفال (اي زاين دى)

الصفحة	الاسم
٨٥	فزاندا اي ساندوفال (ضوان دي)
٨٥	فزاندا اي ساندوفال (ماهدلينا دي)
٨٤ ، ٨٣ ، ٨١ ، ٧٩ ، ٧٧	فزاندا (ضون فزاندا)
٨٩ ، ٨٨	فزاندا (ديسيفو دي)
٨٦	فزاندا اي سيندونا (فزاندا دي)
٨٨	فزاندا (فيلبا دي)
٨٨	فزاندا (ماريدا دي)
٨٩ ، ٨٨	فزاندا (مريلانا دي)
٨٩ ، ٨٨ ، ٨٦ ، ٨٥	فزاندا اي ساندوفال (غير ونيجو هناردين)
٨٩ ، ٨٦ ، ٨٥	فزاندا اي ساندوفال (ماهدلينا دي)
٨٥	فزاندا اي سيندونا (هبوان دي)
٨٦	فزاندا اي ساندوفال (إيزابيل دي)

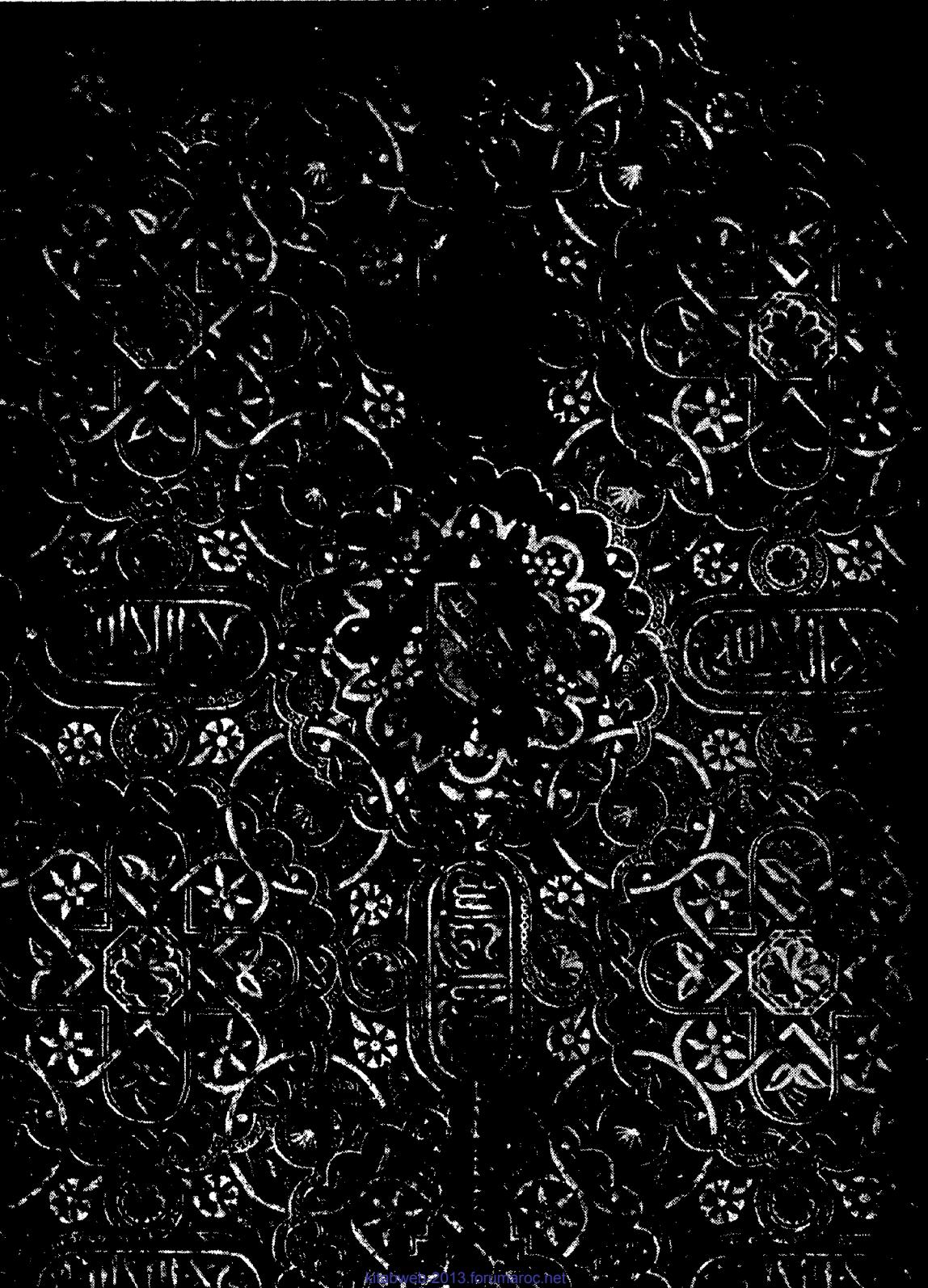
الصفحة	الاسم
٨٦	لينكا ستري (لويس دي)
٨٨	غزانادا (بيدرو دي)
٤٣	الفرناتي (طرس)
٧٦	الغزال (سيدي احمد)
٧٦	غارة (فبيله)
٤٠	ظاهرية (الفارس الطيب على)
٤٢، ٤٣، ٤٤، ٤٥، ٤٦، ٤٧، ٤٨، ٤٩، ٤٩، ٥٠، ٥١، ٥٢، ٥٣، ٥٤، ٥٥، ٥٦، ٥٧، ٥٨، ٥٩، ٥٩، ٦٠، ٦١، ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٦٥، ٦٦، ٦٧، ٦٨، ٦٩	فرناندو الخامس
٨٣، ٨٣، ٨٣	فيغا (غونزالو روبيت دي لا)
٨٤، ٨٣، ٨٣، ٨١، ٨٠، ٧٩	فيغا (منونيا ميشيا دي ساندوفال اي دي لا)
٨٠	فيغا (منونيا ليونور دي لا)
٨٥	فيلاسكو (لويس)
٨٥	فيليب الثاني

الصفحة	الاسم
٤.	القرطيبي (كونتالو)
٤٦، ٤٥، ٤٤، ٤٣	فراخال (لويس ديل مارسول)
٨٥، ٧١	كارلوس الاول
٨٠.	سترو (اكونت صنون ايرناندو دي)
٨٥	ستيا (رضون النصودي)
٨٥	ستيا (منونيا موانا دي)
٨٥	ستيا (سانشو دي)
٧٤	ستيانوس (مانويل)
٦٦، ٦٥، ٥٥، ٣٨	كاسته (يوسف بن)
٧٩	كوردوبا (صنون فرنادو دي)
٥٥	كوردوبا (غونزالو دي)
٥٠	كطيبوس (كريستوفر)

الصفحة	الاسم
٨١	كينيوفي (ضون هنار دينو كوندي دي لوزا)
٨٠	مازيكى (ضون بيدرو)
٨٦٤	محمد الایسر
٦٧	مریم (مریم زوجة ابی عبدالله الصفیف)
٤٥	موریکيون
٨١ ، ٨٠	سیندونا (بیدرو مونتالبی دی)
٥٧	سیندونا (ضون بیدرو دی)
٨٤ ، ٨٣	سیندونا (ضون دیفیوارتاو دی)
٨٣ ، ٨١	سیندونا (ضون هنوان اورتاو دی)
٨٥	سیندونا (ضونیا سیلیما دی)
٨٥	سیندونا (ضون کارلوس دی)
٦٠	سیندوسا (لوبيث دی)

الصفة	الاسم
٤٣	النبار (بيبي)
٨٤، ٧٧، ٣٣، ٦٤	نصر بن علي
٣٣	نصر (بني)
٧٤، ٧١	الوطاسي (السلطان المغربي أبو عبد الله محمد الشيخ بن أبي تركي بيبي)
٧٤	الوطاسي (السلطان أبي العباس الحسن)
٧٤	الوطاسيون

فهرس الصور والوثائق



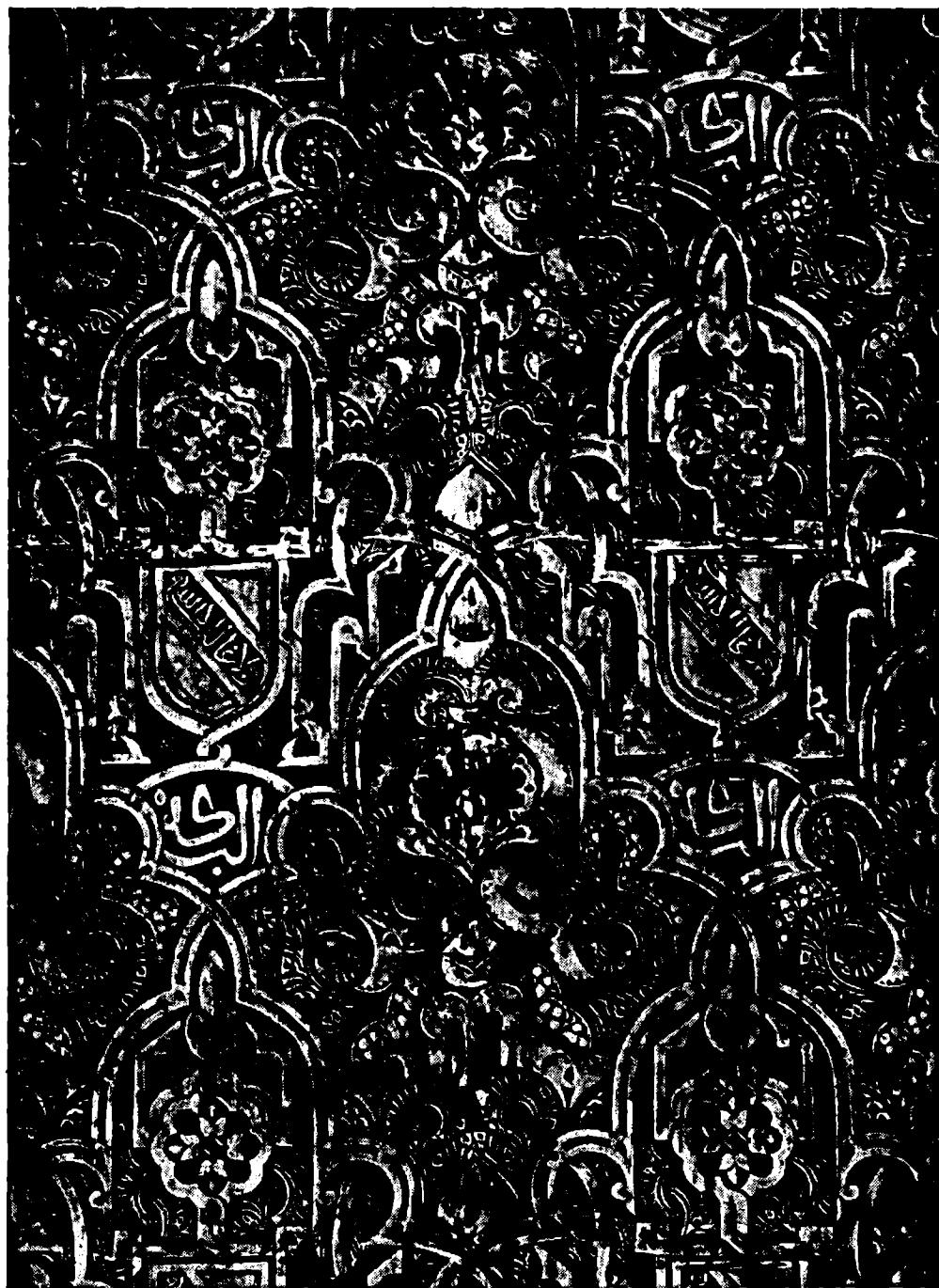
- ١٠ الدين البكر ، ابو عبد الله محمد الذي حرفت المصادر لتأريخية
الاسبانية كنيته فطالته بوعا بدبلة .
- ١٢ سامية لاسود (منظرة عهنوي من فصر المرأة) .
- ١٣ شرفة سرتقة نس بـالاسبانية *Mirador de la Linda reina*
في قصر المرأة بـنـاظـامـه .
- ١٤ انتـيـكـيـ الـرابـعـ ، سـلـحـ فـتـالـهـ .
- ١٥ المـكـهـ اـيزـاـبـيلـ إـلـانـوـلـيـكـيـ اوـلـهـ مـكـهـ لـفـتـالـهـ وـلـافـونـ
- ١٦ اللـحـ فـرـنـانـدـ اـلـاسـ إـلـانـوـلـيـكـيـ ، اللـحـ اـلـثـانـيـ لـلـاـغـونـ وـفـتـالـهـ
- ١٧ بـرـجـ فـارـشـ إـلـكـبـيرـ (منظرة شاملـيـ من فـصـرـ المـرأـهـ)
- ١٨ صـالـهـ الـأـسـرـةـ
- ١٩ ابو عبد الله محمد الملقب بالصغير ، آخر ملوك الاندلس
- ٢٠ بـرـجـ فـارـشـ إـلـكـبـيرـ
- ٢١ الصـبـيرـ (منظـرـ منـ الجـهـةـ الـجـنـوـبـيـةـ لـفـصـرـ المـرأـهـ)
- ٢٢ ابو عبد الله محمد الملقب بالصغير آخر ملوك الاندلس لـزيـ
أـمـهـرـ عـلـىـ تـلـيمـ مـدـيـنـةـ غـرـنـاطـهـ للـلـكـيـنـ إـلـانـوـلـيـكـيـنـ فيـ ٢ـ جـانـيـرـ (١٤٩٢ـ)

- ٤٤ ساحة ملوك (كاثرين و سارة ملوك) في قصر المارد.
- ٤٨ تنانادن للملكيين الكاثوليكيين ضون فرناندو و ضونينا ايزابيل
و يوجه التنانادن في المصلى الملكي بفرنانطة.
- ٤٩ كريستوف كولومبس
- ٥٢ ضر عان للملكيين الكاثوليكيين : ضون فرناندو الخامس و ضونينا
ايزابيل ، عن الصورة المموجة في المصلى الملكي بفرنانطة
- ٥٨ صورة تتشابه الى عبد الله الصغير من قبل عن هواره ، وقد اتى به نحو
الملكيين الكاثوليكيين لتسليم مفاتيح غز ناط ، عن الصورة
المموجة في المصلى الملكي بفرنانطة .
- ٥٩ قبة هداية و نهاية الم Kirby الد ملدي في الاندرس تتشابه في ابي عبد الله
الصغير ، و ضريله مفاتيح قصر المارد الى الملقيين الكاثوليكيين
من الصورة المموجة في المصلى الملكي بفرنانطة .
- ٦٤ سالة ملوك بين نصري في قصر المارد
- ٧١ طاروس لاول ملك اسبانيا
- ٧٣ الملكة هوانا العتوحة
- ٧٨ مجموعة من لباسات المسلمين يقفون في مسحوف باستانة التعبد
الاهباري . عن الصورة المموجة في المصلى الملكي بفرنانطة

الوثائق

٦٩ صورة من لفحة الأصلية لرسالة السلطان أبي عبد الله الصنفري من بلدة بلش الشقر وبليش الابيض بعد المطران سراجم سرت السنين الى قائد بلدة العجور ووجهها لها يدعوه من فنيرها للدنضمام الى صفوفه ، وهي تحمل عليه بسبعين بلدية غرب ناطور.

٦٨ صورة من معاصرة لتفاوض من اسرى يهود بيع متلقيان ابي عبد الله الصنفري في المباريات . عن المعاصرة الاصيلية ، تحمل عليه تكفيه سجنانا الواقعة قرب مدينة بلد الوليد ، وهي تحمل رقم P.R.11,3



الصادر والرابع لعربية

المصادر والمراجع العربية

- احمد مادق (الدكتورة دولت) جغرافية العالم دراسة إقليمية لأوروبا الجزء الاول ، القاهرة ١٩٦٦ .
- امير علي (سيد) مختصر تاريخ العرب ترجمة عفيف البعلبكي ، طبعة اولى بيروت، حزيران ١٩٦١
- اهوانى (د. عبد العزيز) سفارة من غرناطة الى القاهرة في القرن التاسع المجري . مجلة كلية الاداب - جامعة القاهرة ، المجلد السادس عشر ، الجزء الاول ١٩٥٤ .
- بالإنجليزية (أنجل جنثالث) تاريخ الفكر الاندلسي نقله عن الإسبانية الدكتور حسين مؤنس ، الطبعة الأولى ، القاهرة : مايو ١٩٥٥ .
- بدر (الدكتور احمد) دراسات في تاريخ الاندلس وحضارتها الجزء الاول ، دمشق ، ١٩٦٩ .
- ترند (ج. ب) اسبانيا والبرتغال عربه وعلق عليه الدكتور حسين مؤنس ، تراث الاسلام ، الجزء الاول ، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٩٣٦ .
- التواتي (عبد الكريم) مأساة انهيار الوجود العربي بالأندلس ، الدار البيضاء ، ١٩٦٧ .
- الجارم (علي) قصة العرب في اسبانيا ، دار المعارف بمصر عام ١٩٤٧ . مترجمة عن كتاب : Stanley Lane- poole

- حاتمه (د. محمد عبده) آل أبي الحسن علي بعد سقوط غرناطة
مجلة دراسات العلوم الإنسانية ، المجلد ٢ ، الجامعة الاردنية ، كانون
اول ١٩٧٥ ، عدد ٢ .

الحجي (د. عبد الرحمن علي) **التاريخ الاندلسي من الفتح الاسلامي**
حتى سقوط غرناطة ، ٩٢ ، ٨٩٧ هـ - ٧١١ ، ١٤٩٢ م .
دار القلم دمشق - بيروت دار القلم الكويت - الرياض
الطبعة الاولى ١٣٩٦ هـ - ١٩٧٦ م

- حمودة (الدكتور علي محمد) **تاريخ الاندلس السياسي والعمراني**
والاجتماعي ، طبعة اولى ، مصر ١٣٧٦ هـ (١٩٥٧ م) .

الحميري (ابو عبد الله محمد بن عبدالله بن عبد النعم) **صفة**
جزيرة الاندلس منتخبة من كتاب الروض المطار في خبر القطران
عن بنشرها وتصحيحها وتعليق حواشيهها . لاشي پروفنسيال
القاهرة ١٩٣٧

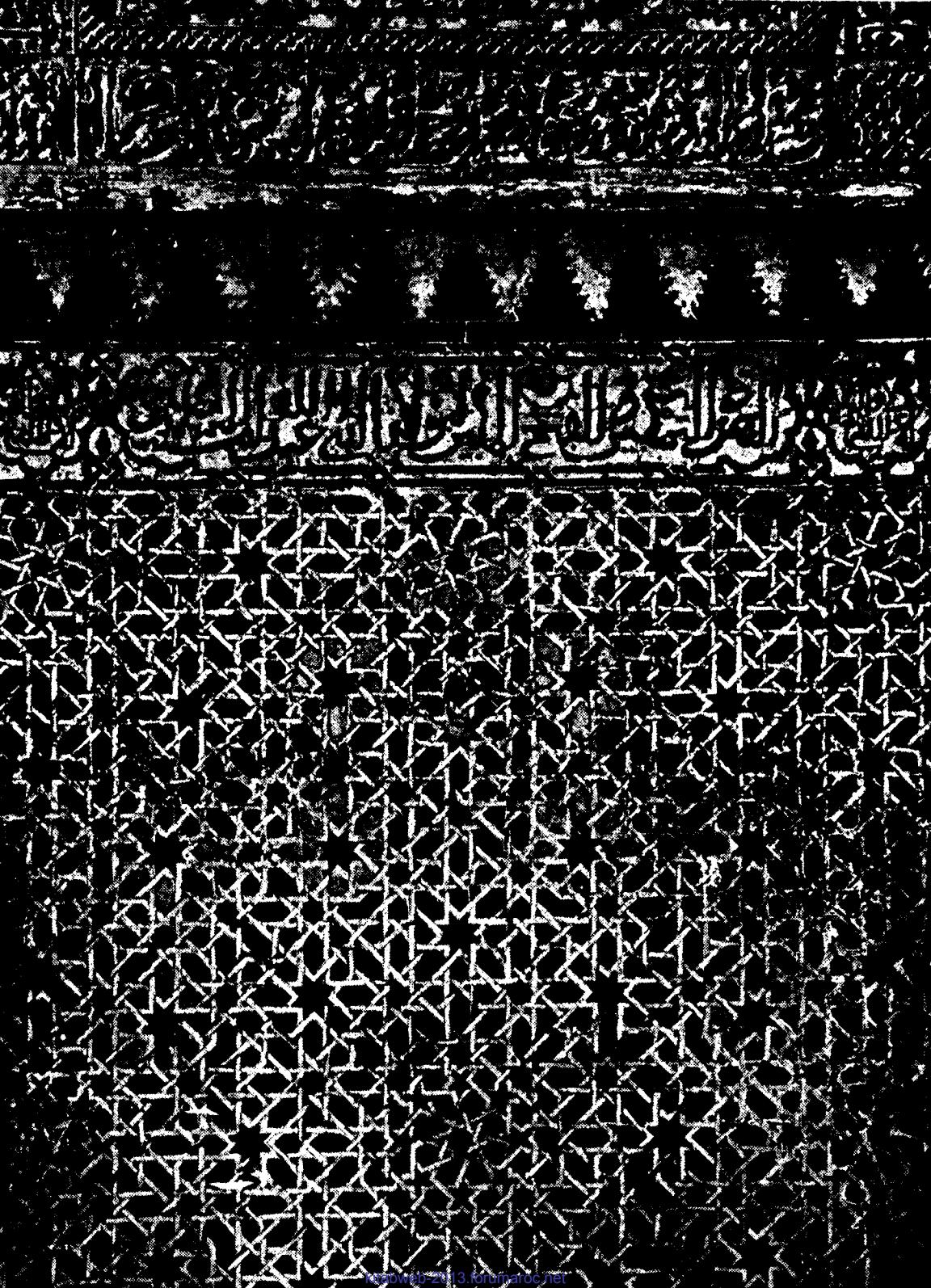
- الدجاج (نعمة الله) **تشنيف الاذان في مختصر تاريخ اسبانيا** طبعة
تطوان ، المغرب ١٩٣٢ م .

- شاتوبريان (الفيلكونت دو) آخر بني سراج ترجمة الامير شكيب
ارسلان ، الاسكندرية ١٨٩٧ م .

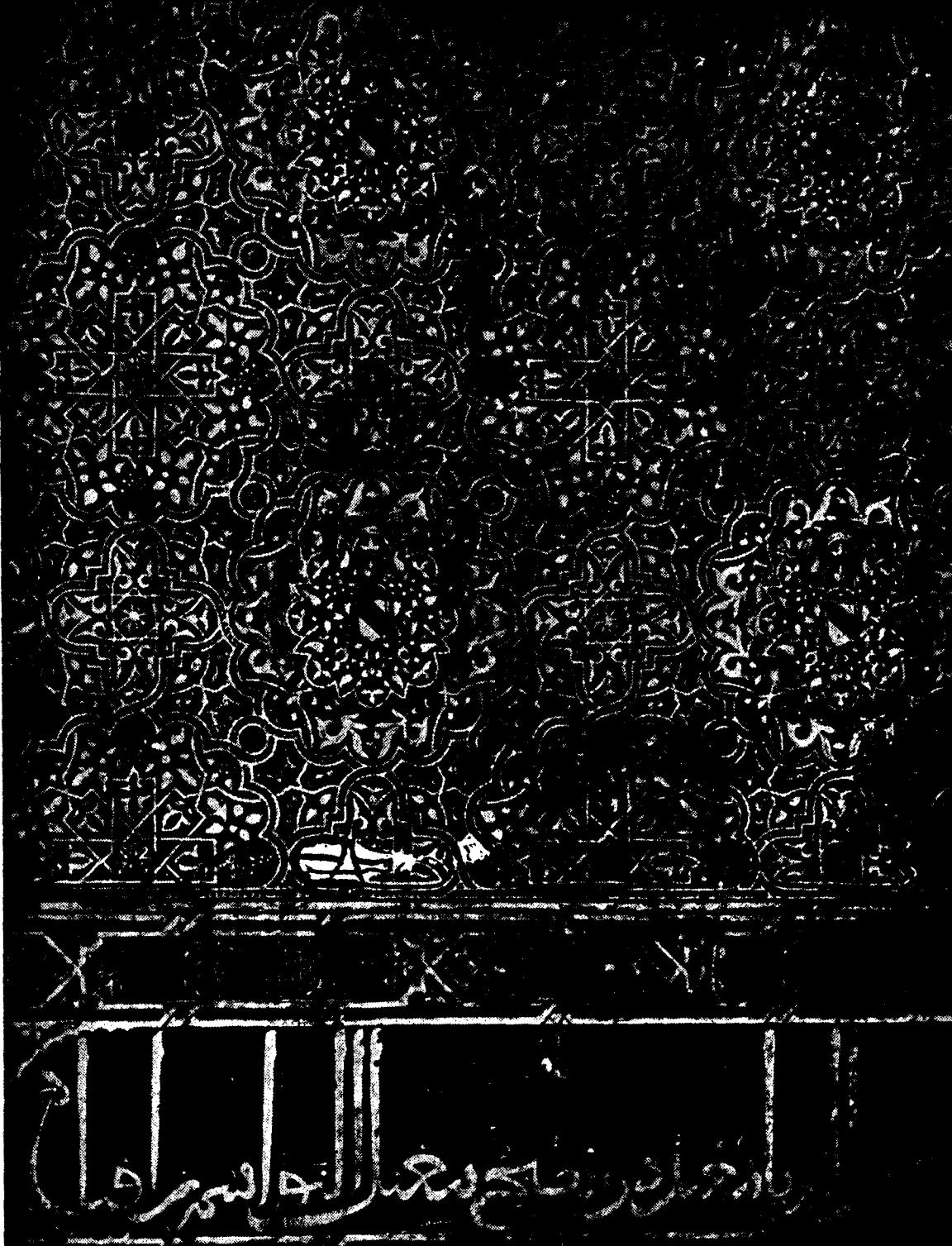
- عبد البديع (د. لطفي) **الاسلام في اسبانيا** ، القاهرة ١٩٥٨

- العذري (أحمد بن عمر بن أنس) نصوص عن الاندلس من كتاب ترسيم الأخبار وشروع الآثار والبستان في غرائب البلدان والمسالك إلى جميع الملك تحقيق الدكتور عبد العزيز الاهواني ، مطبعة معهد الدراسات الإسلامية ، مدريد ١٩٦٥ .
- عنان (محمد عبد الله) نهاية الاندلس ، طبعة ٢ ، القاهرة ١٣٧٨ هـ (١٩٥٨ م) .
- عنان (محمد عبد الله) الآثار الاندلسية في إسبانيا والبرتغال القاهرة ١٣٨١ هـ - ١٩٦١ م
- الكربلائي (ابن) ، تاريخ الاندلس تحقيق الدكتور احمد مختار العبادي ، معهد الدراسات الإسلامية بمدريد ١٩٧١ .
- حمك (الاستاذ عثمان) موجز التاريخ العام للجزائر ، طبعة تونس سنة ١٣٤٤ هـ .
- المقرى التلمساني (الشيخ احمد بن محمد) ازهار الرياض جزء ١ .
- المقرى التلمساني (الشيخ احمد بن محمد) نفح الطيب من غصن الاندلس الرطيب ، تحقيق محمد محى الدين عبد الحميد ، مسرى ١٣٦٩ هـ (١٩٤٩ م) .
- المكتاسي (محمد بن عثمان) الاكسير في فكاك الاسير تحقيق الاستاذ محمد الفاسي، جامعة محمد الخامس، كلية الاداب، الرباط ١٩٦٥ .

- الناصري (الشیخ ابو العباس احمد بن خالد) کتاب استقصا لاخبار
دول المغرب الاقصى ، تحقيق وتعليق ولدی المؤلف : الاستاذ جعفر
الناصري ، والاستاذ محمد الناصري ، طبعة الدار البيضاء سنة
١٩٥٥ م . -
- نبذة العصر في اخبار ملوك بني نصر او تسلیم غرناطة ونزوح
الاندلسین الى المغرب ، تحقيق الفريد البستانی ، طبعة المرائش ،
المغرب ١٩٤٠ . -



المصادر غير العربية



المصادر والمراجع غير العربية

- Aguado Bleye (Pedro) **Manual de Historia de España**, Espasa-Calpe, S. A. Madrid, 1958.
- Aguado Bleye (Pedro) **Compendio de Historia de España**, Madrid, 1931.
- Arranz Velarde (F) **Resumen de Historia de España**, Santander, 1939.
- Baeza (Hernando de) **Las Cosas que Pasaron entre Los Reyes de Granada 62 - 63.**
- Ballesteros y Beretta, (D. Antonio) **Historia de España y su influencia en la Historia Universal**. Barcelona 1922.
- Bleda, (Jaime) **crónica de los moros de España**, Valencia, 1618.
- B. Trend (J) **The Civilization of Spain**. London 1963.
- Bleiberg Germán, **Diccionario de Historia de España**, Segunda Edición. Tomo II F - M Ediciones de la Revista de Occidente, Barbara de Braganza, 12 Madrid, 1968.
- **Casa del Infantado, Cabez de los Mendoza**, Tomo I, Madrid, 1940.

- Conde (José Antonio), **Historia de La Dominación de Los árabes en España**, Barcelona, 1844.
- Condes ; Arabs in Spain, London 1913.
- Díaz Carmona (D. Francisco) **Compendio de Historia de España**, Barcelona, 1911.
- Durán y Lerchundi, D. Joaquín **La toma de Granada**, Madrid, 1893.
- Fernández Martínez (Fidel) "Boabdil". Tanger 1939.
- Fragmento de La época sobre noticias de Los Reyes Nazaritas o Capitulación de Granada y Emigración de Los andaluces a Marruecos. Sección segunda, Larache (Marruecos) 1940.
- Garrido Atienza (Miguel) **Las Capitulaciones Para la entrega de Granada**. Granada 1910.
- Gaspar y Remiro, "Últimos pactos y Correspondencia íntima entre Los Reyes Católicos y Boabdil" Granada, 1910.
- Giménez Serrano, (Don José) **Manual del artista y del Viagero en Granada**, Granada, 1846.

- Hurtado de Mendoza (Diego) **Guerra de Granada**, Lisboa, 1627.
- Irving (Washington) **Crónica de la conquista de Granada**, escrita en inglés, traducida al castellano por don Jorge W. Montgomery, Madrid, 1831.
- Lafuente Alcántara (D. Miguel), **Historia de Granada**, Granada 1846.
- Marineo Sículo (Lucio) **sumario de La Vida y hechos de Los Reyes Católicos**, Madrid, 1943.
- Marineo Sículo (Lucio) **sumario de La Vida y hechos de Los moriscos del reino de Granada**, Málaga 1600.
- Mármos Carvajal (Luis del) **Historia de La rebelión y castigo de Los moriscos del reino de Granada**. Madrid, MDCCXCVII.
- Mármos Carvajal (Luis del) **Historia de la rebelión y castigo de Los moriscos del reino de Granada**, Madrid 1797.
- Mártir Anglería (Pedro) **Estudio y Traducción por José Lopez de Toro**, Vol. I. **Documentos Inéditos para la Historia de España**, Madrid 1953.
- Mata Carriazo (D. Juan de) **Historia de La Casa real de Granada**, anónimo Castellano de mediados del siglo XVI,

Miscelánea de estudios árabes y hebraicos, Universidad de Granada, año 1957.

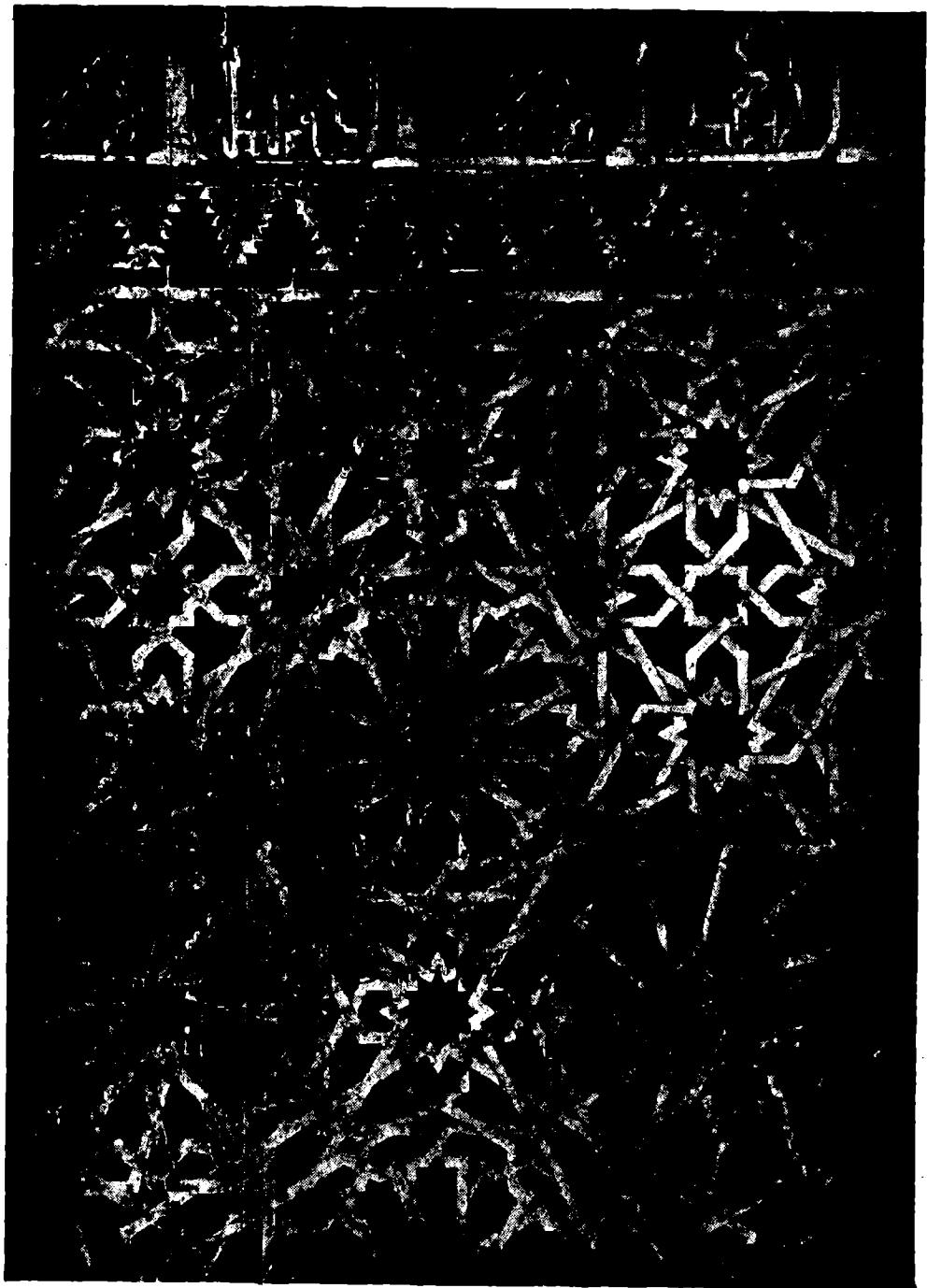
- **Memorial Histórico Español, Madrid 1957.**
- **Menendez y Pelayo (Marcelino) Historia de España, Seleccionada en La obra del Maestro, por Jorge Vigón Madrid, 1941.**
- **Memorial Histórico Español, Madrid, 1857.**
- **Moreno Casado (Antonio) "La Capitulación de Granada en su aspecto Jurídico" Apud. Bol, Universidad de Granada, Granada, 1949.**
- **Ortiz de Zúñiga (Diego), Anales Eclesiásticos y Seculares de Sevilla, Madrid, 1796.**
- **Palencia (Alonso de) Universidad de Granada, Anales de La Fac. de Filosofía y Letras, Granada 1929.**
- **Palencia (Alonso de) Crónica de Enrique IV, Traducción de A. paz y Melia Madrid, 1908.**
- **Pedraza en su Historia eclesiástica de Granada Part III Cap. LIV.**
- **Pérez de Hita (Ginés) Guerras Civiles de Granada, Madrid, 1913.**

- Prescott, (H. William) **Historia del Reinado de Los Reyes Católicos, don Fernando y doña Isabel**, Rivadeneyra, Madrid, 1845.
- Pulgar (Fernando del) **Tratado de Los Reyes de Granada**, Madrid, 1946.
- Pulgar (Fernando del) **Tratado de Los Reyes de Granada**, en el Seminario erudito de Valladares, Madrid, 1788.
- Pulgar (Fernando del) **Crónica de Los Reyes Católicos**, Vol, II/Guerra de Granada, edición y estudio por Juan de Mata Carriazo, Espasa Calpe S. A. Madrid, 1943.
- Pulgar (Hernando del) **Crónica de Los Reyes Católicos**, tomo II.
- Salazar. **Vida del Gran Cardenal**, Lib, I Cap. XXI.
- Santa Cruz (Alonso de) **Crónica de los Reyes Católicos**, Edición y estudio por. J. de Mata Carriazo, Sevilla, 1951.
- Seco de Lucena paredes (Don. Luis), **La Granada Nazari Del Siglo XV**, Granada 1975.
- Sordo (Enrique) **Moorish in Spain** - London, 1963.
- Stanley Lane-poole, **The Moors In Spain**, London, 1897.

- Torre (Don Antonio de La) **Historia de Los Reyes Moros de Granada**, Madrid, 1946.
- Ulloa Cisneros (Luis de) **Los Reyes católicos y La Unidad nacional**, en **La Historia de España del Instituto Gallach**, Barcelona, 1935.

- -

المطبوعات غير المنشورة
والمبارات العلمية

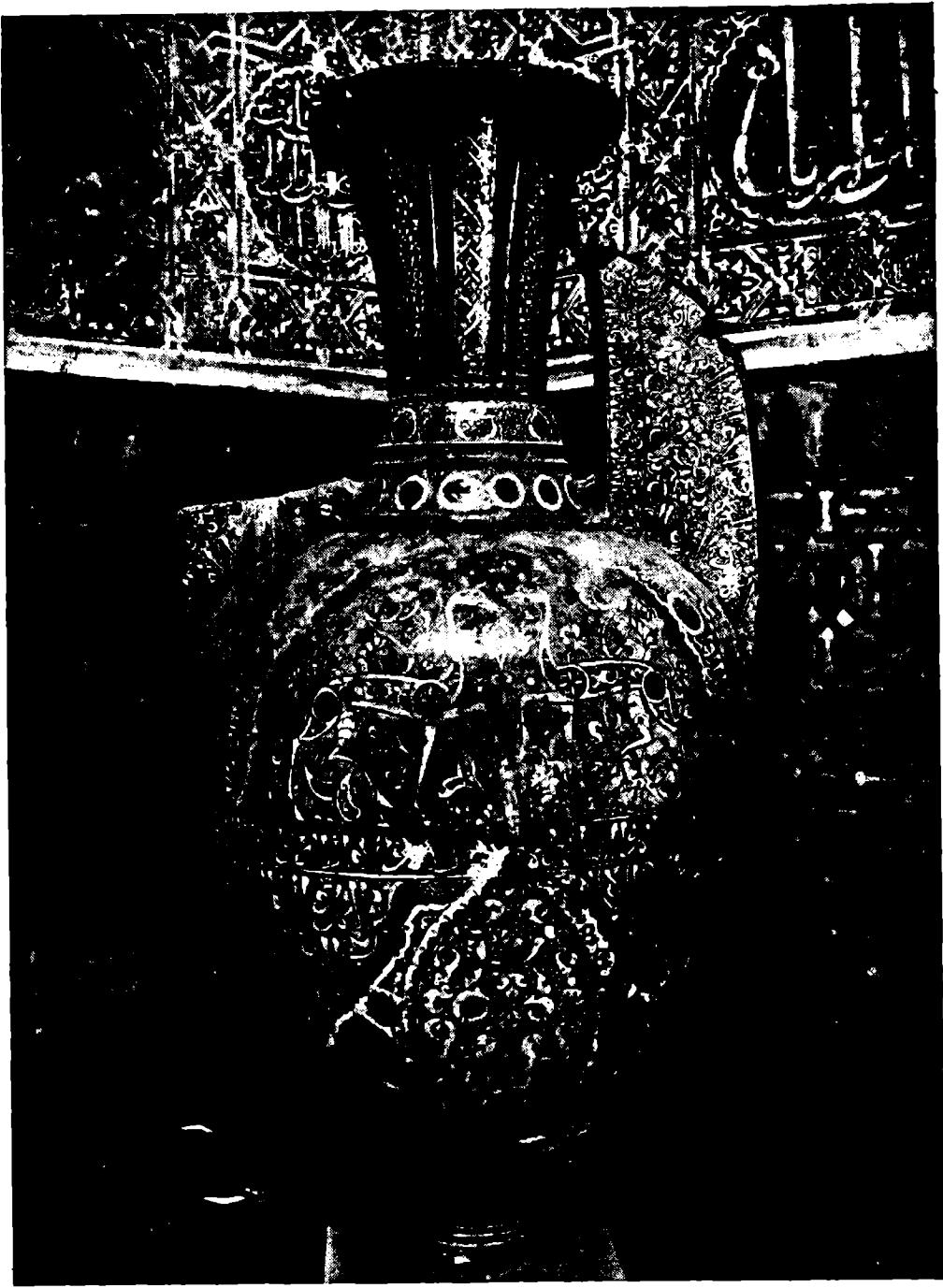


مخطوطات ووثائق غير منشورة ومجلات علمية

- AHN, Osuna, 1765, núm, 6 Se trata sobre el testamento de D. Pedro Gonzalez (Tordehumos, 3 de Junio de 1479).
- AHN, Osuna, Leg, 1765 núm 5.
- Archivo General de Simancas, año 1512, Pleito entre la Infanta doña Mencía de la Vega con su marido el Infante Don Fernando de Granada, de que pide el divorcio por malos tratos, Sección : Consejo Real, Leg, 45 - 15 Y 663 - 8.
- Archivo de la Real Chancillería Valladolid, año, 1509 Pleito entre Doña Mencía de la Vega, Señora de Tordehumos, con Doña Francisca Enríquez, sobre ventas, vasallos Y lugares. Sección : Pleitos civiles, puerta Fenecidos. Leg. 45 - 1.
- Archivo de la Real Chancillería de Granada, signatura 201-5 081 - 15 La portada de esta pieza es la siguiente : J. M. J. Letra C. Número I Pieza 2.
- Archivo de la Real Chancillería de Granada, signatura 201-5 081 - 15.
- C. de Monedas 90 - 32.
- Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España, Madrid, 1842 - 1895 Tomos, XI, XIV y LI.

- **Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, XXII año 1910.**
- **Revista del centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino Núm 2 año 1912.**
- **La sociedad de Bibliófilos Españoles, Relaciones de Algunos sucesos de los Ultimos tiempos del reino de Granada, Madrid 1868.**

فهرس المحتويات



فهرس المحتويات

٣	مقدمة
٤	ابوالمن علي
١١	هادن غيره سعيد
١٥	في سبيله صدقة
٥١	أنوار نجمهم أبي الحسن
٢٧	ابو عبدالله الصغير في الأسر
٣٣	بين أعمى وابن أخيه
٤٩	بلدة شنتفري
٥٣	معاهدة التسلیم : تسلیم غرناطة
٥٧	رسام التسلیم و مهولاته لغايتين
٦٣	خروجه أبي عبد الله الى ابشرات
٦٥	الملكان الاكتوليكيان وسياسة اهلدار أبي عبد الله
٦٧	وفاة زوجته أبي عبد الله الصغير
٦٩	رحيل أبي عبد الله الصغير الى المغرب

٧٣	استقرار نهائی في فلادس
٧٥	نزوح ساوث لاندسيين
٧٧	شد ابي هسن على من ايزابيل دي سوليس
٨١-٨٠	<u>شجرة نسل</u>
٨٤	الامير صنون خوان دي فرانادا
٩١	فهرس مهرا في لاساد لهنري والاماكن العربية وواقعها
٩٧-٩٦	خريطه الاندلس
١٥	اسلام المدن وهدمها
١٢٣	اسلام الاشخاص والاعذار
١٢٣	فهرس الصور والرئائى
١٣٩	المصادر والملخص العربي
١٤٥	المصادر غير العربية
١٥٢	المخطوطات غير المنشورة والمبارات العلمية
١٦٦-١٥٧	فهرس المحتويات

الحمد لله رب العالمين

أبوالحسن علي بن سعد بن نصر

